

CLUB SUISSE DES AMIS DU BEAUCERON

1934 – 2004

Edouard Gutknecht



AVANT- PROPOS

C'est en 1932 que j'ai connu **William Chambaz** qui, avec quelques amis, avait acheté des beaucerons dans des élevages français. Ils étaient de bonne qualité et ont participé avec succès aux expositions de Lyon, St-Etienne, Annecy et Evian.

William Chambaz fut le précurseur de cette race en Suisse. Il avait compris les qualités de travail de ce chien. A l'époque, il n'était pas rare de voir 15 beaucerons participer à un concours de travail en Suisse romande.

Les 23 - 24 et 25 juillet 1937, à l'exposition Mondiale de Paris, où j'avais exposé 3 boxers, j'avais admiré le lot d'élevage de 21 beaucerons de « Champerret » à Monsieur Bouju.

J'ai eu le plaisir de juger le caractère aux sélections d'élevage ainsi que des concours de travail organisés par le Club, entre autres, le premier Championnat suisse du beauceron, le 16 novembre 1969 à Yvonand, avec mon ami André Mauroux.

A plusieurs reprises, j'ai jugé les beaucerons en France où j'avais le bonheur de retrouver mes amis Augis et Sauvignac.

C'est en souvenir de tous ces amis disparus et à ceux qui ont pris la relève que j'ai effectué ce travail pour les **70 ans du Club suisse des amis du beauceron** à qui je souhaite "longue vie et beaucoup de succès pour cette belle race » !

Ed. Gutknecht



Quatre beaux spécimens de Berger de Beauce (Beaucerons)
à des membres du Club suisse des Amis du Beauceron, Genève.

Club suisse des Amis du Beauceron

Comité pour 1937 :

Président : François Dujany, rue des Pêcheres, 11, Genève.
Secrétaire : Albert Goy, rue des Rois, 3, Genève.
Trésorier : Auguste Devillard, rue de la Puiserande, 3, Genève.
Vice-président : André Vinzio.
Vice-secrétaire : Roger Moisy.
Vice-trésorier : Frédy Vanay.
Entraînement : William Chambaz.
Econome : François Dumard.
Vice-économe : Ernest Dumard.

Commission technique :

Maître de dressage : William Chambaz.
Dresseur adjoint : Albert Goy.
Membres : François Dumard, Ernest Dumard.
Mannequin : Arnold Sagne.
Délégué à la S. K. G. : Albert Goy.

Club suisse des Amis du Beauceron, Genève

A l'Exposition de Strasbourg :

«Brissac», à M. Louis Mo, a fait en C. O. le premier prix très bon. «Gita», au même, a obtenu les mêmes récompenses en C. O. et le couple a reçu le premier prix d'honneur.

«Josette dite Waldi», à M. Steigmann, chenil du Môle, a obtenu en C. O. la mention très bon.

Le Club suisse des Amis du Beauceron, Genève, a pris, lors de son assemblée générale du 11 mai, l'heureuse décision de décerner à M. Lafond, Meyrin, Genève, sa plus haute distinction de membre d'honneur. Celle-ci lui a été dévolue eu égard à son dévouement, à son attachement inlassable à la gent canine et à notre club. Elle ne pouvait être mieux placée ; le Club suisse des Amis du Beauceron lui est reconnaissant de l'avoir acceptée.

Club suisse des amis du Beauceron, Genève

Activité 1938.

Malgré «l'état de siège» que nous avait valu l'épidémie de fièvre aphteuse, notre club a pu reprendre son activité au début de l'année. Nous avons été redevables de cette heureuse solution à M. le vétérinaire cantonal, lequel avait été entretenu de cette question par notre collègue Gauthey.

Le développement de notre club a été marqué par la « qualité » plutôt que par la « quantité ». Nos Beaucerons se font de plus en plus apprécier. En effet, aux concours de travail d'Yverdon, de Moutier et de Bioley-Orjulaz, nous les trouvons aux places d'honneur, comme du reste aux expositions nationales et internationales.

Pendant l'année écoulée, nous avons enregistré quelques départs, tandis que de nouvelles et intéressantes admissions nous parve-

naient. M. R. Sannemann, 7, rue Th.-Gautier, à Genève, est notre premier candidat pour 1939.

Les examens du 1^{er} semestre, ayant pour but le transfert des sujets capables dans une classe supérieure, furent jugés par notre dévoué chef dresseur, M. W. Chambaz. Les examens de fin d'année servant de classement général se déroulèrent à Bernex. Là encore nous vîmes du bon et beau travail. De beaux prix et diplômes récompensèrent les premiers comme les derniers de chaque catégorie. La distribution de ces prix eut lieu lors de notre banquet annuel, au Restaurant Rousseau, à Genève, le dimanche 18 décembre 1938. Chacun fut satisfait et les récompenses obtenues encourageront les conducteurs à faire mieux encore, et à lever toujours plus haut le fanion du Beauceron.

Lors de son assemblée générale du 11 janvier 1939, le comité sortant fut réélu à l'unanimité. Il reste pour 1939 dans la formation suivante :

Président, M. E. Dumard ; vice-président, M. A. Roscio ; secrétaire, M. R. Ponnaz ; sous-secrétaire, M. M. Gasser ; trésorier, M. A. Devillard ; vice-trésorier, M. A. Sagne. Vérificateurs des comptes : MM. J. Cuérel et Chambardon. Econome, M. F. Dumard. Econome adjoint et homme d'attaque, M. L. Kohler. Chef de dressage, M. W. Chambaz.

Le comité espère que chaque membre coopérera à la prospérité du club par son assiduité aux entraînements et assemblées. Les entraînements reprendront en février, sur convocation du chef de dressage. Toute correspondance et demande d'admission est à adresser à M. E. Dumard, président, 19, rue des Deux-Ponts, Genève.

Le secrétaire : R. Ponnaz.



Un groupe de membres du Club suisse des Amis du Beauceron, Genève, le 3 avril, au Concours d'Yverdon.

Le Beauceron

Ce très beau et très bon Berger français paraît être, parmi les nombreuses races ou variétés bergères de nos voisins de l'ouest, celle qui, à la date la plus ancienne, se distingua par un type propre. Car, quels étaient-ils, sinon des Beaucerons, ces treize Bergers qui figuraient, il y a déjà trois quarts de siècle, à la première exposition canine, au Jardin d'acclimatation de Paris (1863) et qui étaient décrits comme étant de type lupoïde (loup), portant les oreilles droites, écourtées ou non, et dont le poil était noir et fauve ?

Dès 1889, le grand cynologue Pierre Mégnin différencie le Beauceron de son parent le Briard et, dès 1896, secondé par d'habiles éleveurs — Emmanuel Boulet, le créateur du Griffon d'arrêt qui porte son nom, les professeurs Milne-Edward et Dechambre — il se livre à la sélection de ces deux races. Enfin, dès 1896 et 1897, figurent dans les expositions canines de bons « Bas-Rouges » qui ne devaient être nommés Beaucerons qu'à partir de 1898, il y a donc quarante ans, ce qui compte pour une race canine.

Quand on parle du chien de Beauce, force est de parler de A. Siraudin et de le citer, car bonne partie de son existence fut intimement liée à l'histoire et à la sélection de cette race.

Les Beaucerons de 1898 ne ressemblaient en rien à ceux d'aujourd'hui, écrivait Siraudin, en 1927. Ils avaient le museau plus fin, le poil demi-long, dur, avec sous-poil feutré et les taches de feu bien connues, mais la robe était aussi bien noire que grise, fauve et même entièrement noire. La queue en panache, avec crochet à son extrémité, était toujours portée basse. Par la suite, on sélectionna beaucoup trop dans le sens d'un raccourcissement du poil qu'on voulut ras, très ras. On est, heureusement, revenu de cette erreur et l'on a rendu au Beauceron la toison ancienne qui lui permet de résister aussi bien aux intempéries qu'à la chaleur. Ce poil est une des caractéristiques du Beauceron ; ras sur la tête, fort, court (2 ½ à 3 cm. et jusqu'à 3 ½-5 cm. sur la ligne médiane du dos et 2 cm. étant tenu pour insuffisant) ; gros, ferme sur le corps ; les fesses et la queue devant être légèrement frangées.

La photographie de « Lux », un vraiment bon chien, nous dispense d'en dire plus long ; il nous faut cependant insister sur l'œil non oblique, foncé chez les noirs et feu, toléré plus clair avec des robes moins foncées, sur le museau ni pointu, ni étroit, les oreilles haut plantées, portées droites et non divergentes, les pieds ronds (de chat) et forts, les deux ergots aux membres posté-



M. Jean Kaufmann avec Jaky du Môle, Beauceron ; est premier en classe A.

rieurs. Taille : mâle de 60 à 70 cm. à l'épaule, femelle 58 à 68, la taille souhaitable étant la moyenne de ces extrêmes. Poids : 27 à 37 kg.

Club suisse des Amis du Beauceron, Genève

Candidature :

MM. Thiele, rue des Anémones, Genève ; Zuber, rue Rossi, Genève.

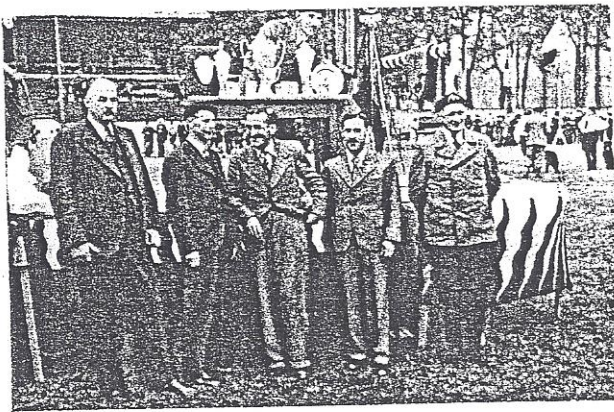
Comité pour l'exercice 1938 :

Président : M. E. Dumard.
Secrétaire : M. R. Ponnaz.
Trésorier : M. Aug. Devillard.
Econome : M. F. Dumard.
Délégué à la S. K. G. : M. A. Goy, vice-président.
Vice-secrétaire : M. J. Cuérel.
Vice-trésorier : M. P. de Regibus.
Vice-économe et homme d'attaque : M. L. Kohler.
Vérificateurs des comptes : MM. R. Moisy et J. Jaccoud.
Moniteur chef : M. W. Chambaz.
Moniteur adjoint : M. A. Goy.

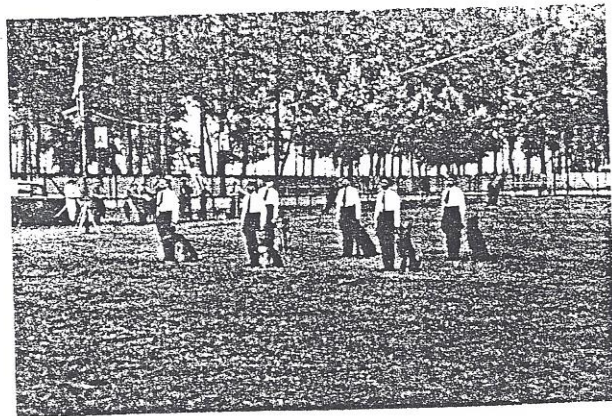
Toute correspondance doit être adressée au président, M. E. Dumard, rue des Deux-Ponts, 19, Jonction, Genève.

4

Au Concours d'Yverdon, le 1er août



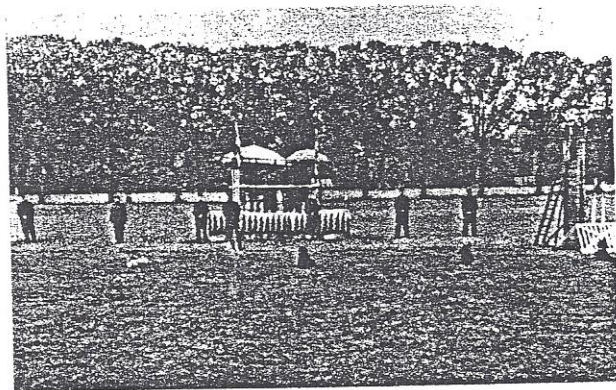
De gauche à droite: MM. Jaccard, juge, Moser, de la C.T. de la S.K.G., Paytriquet, Président Section Yverdon, le major Derron, juge, Progin. A l'arrière, M. Tattet, l'actif secrétaire et le pavillon des prix.



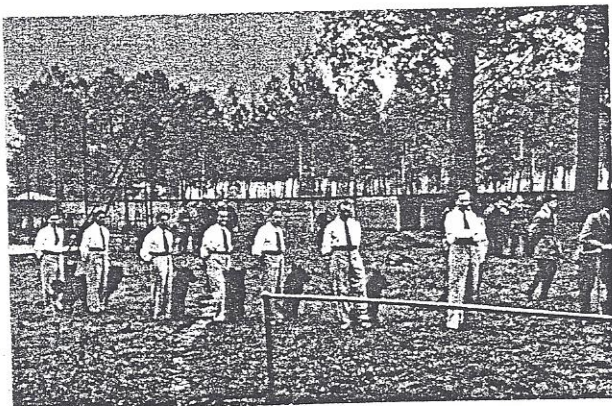
L'équipe de la Section d'Yverdon



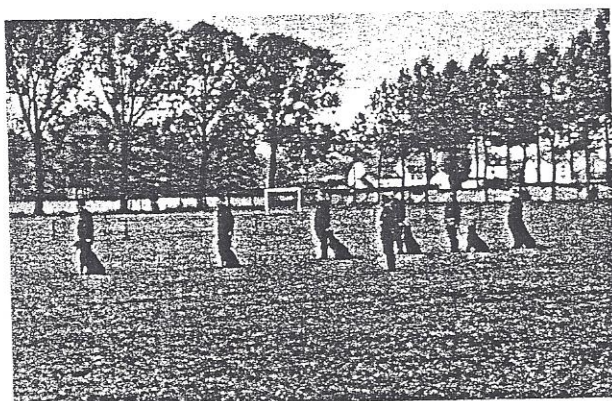
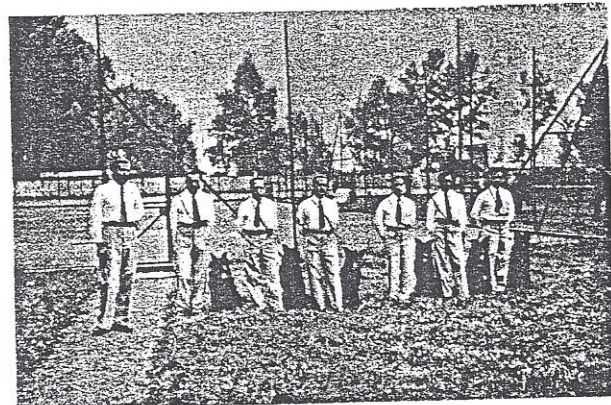
L'équipe de la Section de St Blaise



Chiens de liaison de l'armée. Au centre, le capitaine Liechti



L'équipe de la Société vaudoise



L'équipe des Amis du Beauceron, Genève

Concours interne de dressage du Club suisse des amis du Beauceron

Ces examens qui ont eu lieu à fin juillet comprenaient trois classes, soit : classe B, classe A et classe débutants (jeunes). Trente-deux chiens étaient inscrits. Fonctionnaient comme juges, MM. William Chambaz et Albert Goy.

Classe B : 1. Gamine, à M. A. Devillard, 386 points ; 2. Zita, à M. F. Dumard, 378 ; 3. Waldy, à M. V. Ruchat, 366 ; 4. Dolly, à M. F. Imhof, 364 ; 5. Dax, à M^{me} A. Chambaz, et Lux, à M. A. Vinzio, *ex aequo* 334 ; 7. Powel, à M. J. Kaufmann, 325 ; 8. Waldo, à M^{me} I. Hauptli, 300.

Classe A : 1. Diane, à M. F. Dujany, 125 points ; 2. Minka, à M^{me} M. Zosso, 119 ; 3. Quette, à M. A. Sagne, 103 ; 4. Negro, à M. G. Dreyer, 102 ; 5. Dick, à M. A. Richard, 69.

Classe débutants, max. 80 points : 1. *ex aequo* Gitane, à M^{me} S. Goigerat, et Jacky, à M. J. Kaufmann, 80 ; 3. *ex aequo* Finette, à M. L. Kohler, et Boucky, à M. G. Meynet, 78 ; 5. *ex aequo* Java, à M. S. Casebasse, et Judex, à M. E. Rothenbuhler, 75 ; 7. Jimmy, à M. E. Ulrich, 73 ; 8. Gina, à M. L. Mô, 72 ; 9. Craddy, à M. J. Jaccoud, 68 ; 10. Jimmy, à M. P. Baggiani, 65 ; 11. Max, à M. W. Grimm, 58 ; 12. Waldy, à M. A. Robert, 57 ; 13. *ex aequo* Nick, à M. C. Amato, et Rex, à M^{me} L. Moisy, 54 ; 15. Buck, à M. E. Fuchslin, 53 ; 16. Dolly, à M. F. Vanay, 50 ; 17. Bella, à M^{me} H. Da Ronch, 45 ; 18. Rex, à M. P. Bovigny, 43 ; 19. Josy, à M. J. Genet, 38.

Club suisse des amis du Beauceron

Dimanche 20 décembre, ce Club de dressage de chiens policiers, à la suite de son banquet annuel qui eut lieu en la grande salle de l'Hôtel du Stand, à Carouge, a procédé à la distribution des prix aux lauréats de son concours interne annuel de classement dont voici le résultat :

Classe B : Maximum 400 points. — 1. M. V. Ruchat avec Waldy, 378,5 p. — 2. M. F. Imhof avec « Dolly », 377 p. — 3. M. F. Dumard avec « Zita », 364,5 p. — 4. M. A. Devillard avec « Gamine », 360 p. — 5. M. J. Kaufmann avec « Powell », 347 p. — 6. M^{me} A. Chambaz avec « Dax », 344,5 p. — 7. M^{me} I. Hauptli avec « Waldo », 303 p. — 8. M. A. Vinzio avec « Lux », 260 p.

Classe A : Maximum 140 points. — 1. M. F. Dujany avec « Diane », 130,5 p. — 2. M^{me} M. Zosso avec « Minka », 124,5 p. — 3. M. A. Sagne avec « Kett », 115 p. — 4. M. G. Dreyer avec « Negro », 103,5 p.

Classe spéciale débutants : Maximum 100 points. — 1. M. J. Kaufmann avec « Jacky », 99 p. — 2. M. L. Kohler avec « Finette », 98,5 p. — 3. M^{me} S. Goigerat avec « Gitane », 97,25 p. — 4. M. L. Mô avec « Jina », 92,5 p. — 5. *Ex aequo*, M. G. Meynet avec Boucky et M. E. Ulrich avec « Jimmy », 92 p. — 7. M. J. Jaccoud avec « Craddy », 88,25 p. — 8. M. P. Baggiani avec « Jimmy », 82 p. — 9. M. R. Moisy avec « Rex », 81,5 p. — 10. M. F. Vanay avec « Dolly », 79,75 p. — 11. M. C. Amato avec « Nick », 72 p. — 12. M. J. Genet avec « Josy », 55 p.

Prix pour un seul examen : M^{me} H. Da Ronch avec « Bella », 45 p. sur 80. — M. S. Casebasse avec « Java », 75 p. sur 80. — M. J. Cuérel avec « Kim », 113,5 p. sur 120.

De beaux prix offerts par le club récompensèrent les concurrents et nombreux furent ceux qui bénéficièrent des prix spéciaux, dons de généreux donateurs. MM. W. Chambaz et A. Goy qui fonctionnèrent comme juges ne furent pas oubliés car de charmants cadeaux vinrent les récompenser de leur peine.

Avis de candidatures au Club des Amis du Beauceron :

M^{me} Jeanne Casebasse, rue Jacques-Grosselin, 7, Genève ;
M. Jacques Cuérel, chemin Louis-Dégallier, Versoix ;
M. Ernest Dumard, rue des Deux-Ponts, 19, Genève ;
M. Willy Grimm, rue des Deux-Ponts, 24, Genève ;
M. Louis Kohler, Usine Lonza, Vernier-près-Genève ;
M. Pierre Krieger, rue Prevost-Martin, 9, Genève ;
M^{me} Gilberte Mô, boulevard Saint-Georges, 66, Genève ;
M. Roger Moisy, boulevard Carl-Vogt, 55, Genève ;
M. Charles Neuenschwander, rue du Pont-Rouge, 7, Genève ;
M. Louis Panchaud, rue du Devin-du-Village, 21, Genève ;
M. René Ponnaz, rue des Lilas, 11, Genève ;
M. Hermann Schwarz, rue Edouard-Racine, 5, Genève.
M. Edouard Wirth, place de la Fusterie, 14, Genève.

Club suisse des Amis du Beauceron, Genève

L'effectif au début de 1939 était de 28 membres.
L'effectif à la fin de 1939 était de 24 membres.
Soit 5 démissions, 2 radiations et 1 admission.

La présence aux assemblées et entraînements laissèrent à désirer. Nous savons que les temps furent pénibles, mais avec un peu de bonne volonté, on ne doit pas oublier son Club, au contraire, plus les temps sont durs, plus il faut serrer les rangs.

Activité. L'année 1938, la fièvre aphteuse ; 39, la Mob, qui a porté un coup de jarnac. Les entraînements en pâtirent au point de vue fréquentation, car le comité avait résolu de les continuer, malgré les événements. Cette résolution a eu du bon, on a pu voir évoluer, chaque dimanche, un petit groupe sous les ordres de notre dévoué Chambaz. Le temps nous fut assez propice et nous croyons que Chambaz a été content du travail. Les examens semestriels, 30. 7. 39, donnèrent les résultats suivants : dans l'ordre : MM. Gasser M ; Cuérel J. ; Chambordon A. ; Kaufmann J. ; Zuber J., etc et ceux de fin d'année, dans l'ordre : MM. Dumard F. ; Kaufmann J. ; Chambordon A. ; Gasser M. ; Roscio A. etc, M. Dumard F. gagne le challenge pour la deuxième fois. Nous avons été, comme toutes les sections, handicapés par la situation actuelle, mais du bon travail fut tout de même effectué.

Développement. A part la quantité, il le fut par la qualité.

Manifestations. Démonstrations. Celles-ci furent limitées. Le 4. 3. 39, à la salle du Môle, démonstration à la soirée organisée par la Société féminine d'éducation physique de Genève, le 4. 6. 39, démonstration à la salle communale de Plainpalais, le 19. 8. 39, fête organisée par le Gardy sport, démonstration fantôme.

Présentation. Organisée par la Canine de Genève, le 20. 8. 39, aux Bastions, date qui restera gravée pour le CSAB car ce fut un de nos Beaucerons qui eut l'honneur de sortir premier sur un lot très important. Il gagna ainsi la coupe de Genève. « Jacky du Môle » est son nom, M. J. Kaufmann en est l'heureux propriétaire et membre très actif de notre club. Après ce beau jour, la guerre est déclarée et plusieurs de nos collègues doivent rejoindre leur unité.

Assemblée des délégués et conférence. Le club fut représenté le 19. 2. 39, à l'assemblée des délégués à la Fédération romande à Neuchâtel. Le 13. 3. 39 à la conférence du berger allemand, par M. Roch, Genève. Le 26. 3. 39 à l'assemblée des délégués à la SKG, Lausanne.

Concours de travail. Un seul, le 7. 5. 39, à la Chaux-de-Fonds, où Dumard F. et Chambordon représentèrent avantageusement le club.

Festivités. Aucune. Les événements ne nous encouragent pas à festoyer. Pas de banquet annuel, mais une simple fondue chez notre ami Comité à Carouge, le 9. 12. est organisée par notre collègue Roscio, vice-président. A cette occasion, de nombreux prix vinrent récompenser les lauréats des différents examens. Chambaz, moniteur-chef, fut récompensé de ses efforts par un superbe cadeau il en fut très ému.

Conclusions. Malgré les temps très difficiles que nous traversons, nous avons eu assez à faire et nous fîmes bien. Nos relations avec la SKG et la fédération, notre bonne fédération, furent excellemment poursuivies ; un léger relâchement s'est produit dans nos relations avec les « Amis du Beauceron » de Paris, mais le lien subsiste encore. Je ne veux pas terminer sans remercier tous nos membres, mes collègues du Comité, et je dis bien haut... en avant et vive le Beauceron !

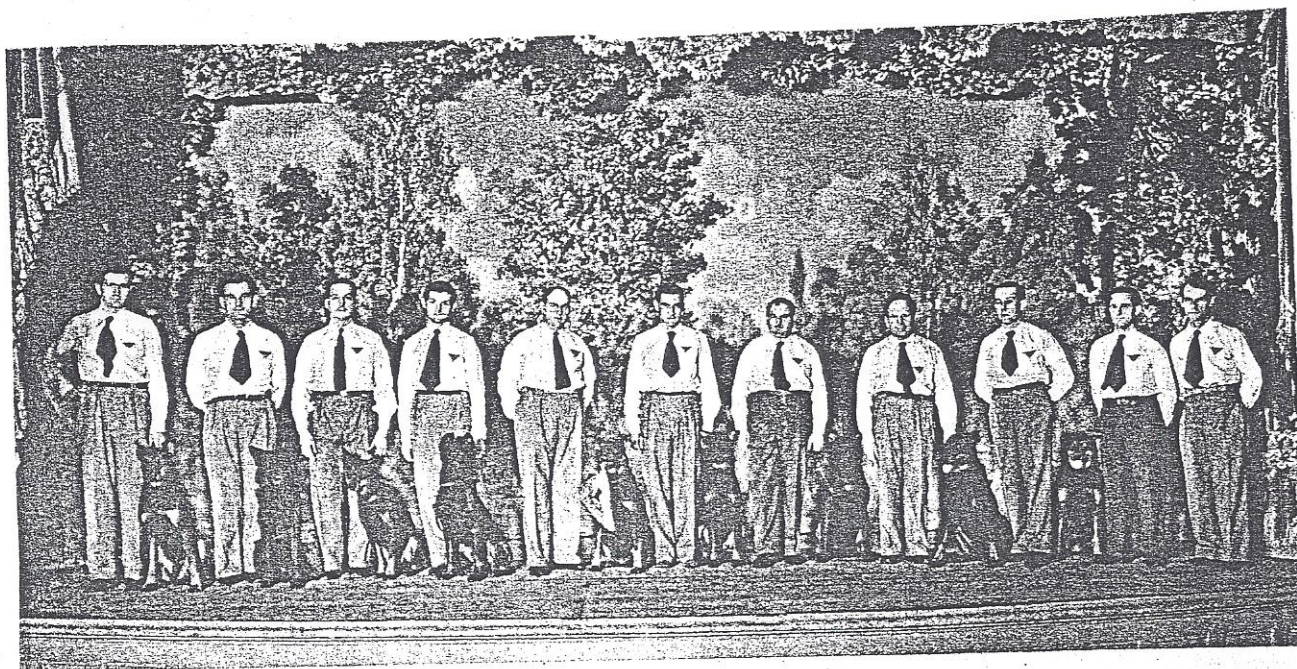
R. Ponnaz, secrétaire

Calendrier des assemblées et séances de comité 1940

	Comité	Assemblées
Janvier ...	4	10
Février ...	1	14
Mars ...	7	13
Avril ...	4	10
Mai ...	2 (ascension)	8
Juin ...	6	12
Juillet ...	4	10
Août ...	1 (Fête nat.)	14
Septembre ...	5 (Jeûne genevois)	11
Octobre ...	3	9
Novembre ...	7	13
Décembre ...	5	11

Avis de candidature ;

Club suisse des Amis du Beauceron, Genève, Mme Mouchet, gérante, Genève.



Un groupe du Club suisse des Amis du Beauceron, Genève. Soirée du 4 mars 1939. De gauche à droite : A. Chamberdon, J. Cuérel, A. Sagne, M. Gasser, F. Dumard, économiste, J. Zuber, G. Dumard, président, I. Kauffmann, A. Devillard, trésorier, R. Ponnaz, secrétaire, W. Chambaz, moniteur-chef.

Le Club suisse des amis du Beauceron, Genève, a prêté son concours lors d'une grande soirée organisée par la Société féminine d'éducation physique de Genève. Par la présentation du petit groupe ci-dessus, il a acquis les suffrages unanimes d'une salle comble, par sa belle tenue et sa discipline. Sous la direction de son moniteur-chef, W. Chambaz, nous vîmes évoluer et obéir nos beaux compagnons, les Beaucerons, dans différents exercices de dressage, d'obéissance et de travail : sauts, garde de l'objet et défense du maître.

Après chacun de ceux-ci, ce fut une salve d'applaudissements. Chaque conducteur mérite nos félicitations, tout spécialement MM. Kaufmann, avec « Jacky »; F. Dumard, avec « Zita »; Chambardon avec « Lodz », et Cuérel avec « Jim », lesquels, dans des exercices individuels, firent apprécier la beauté et l'intelligence du Beauceron.

Cette démonstration fut pour le public un attrait nouveau et bienvenu, et il ne manqua pas de le montrer par ses encouragements. Pour le Club suisse des amis du Beauceron, ce fut l'occasion de montrer au grand public la grandeur de sentiments qui anime chaque conducteur et ami de la belle race qu'est le Beauceron.

En résumé, bonne et utile propagande pour la cause cynologique et pour ce jeune club, animé du meilleur esprit sportif. Toute correspondance doit être adressée au président, M. E. Dumard, rue des Deux-Ponts, 19, Genève.

Le secrétaire : R. PONNAZ.



« Jacky du Môle ». Beauceron à M. J. Kaufmann, Aïre, Genève gagnant la Coupe de Genève au meilleur chien de la présentation du 20 août 1939, à Genève

Lausanne, juillet 1939

Le Numéro : 60 centimes

Cinquième année, No 4

LE CHIEN

REVUE MENSUELLE ILLUSTRÉE POUR LES AMATEURS ET ÉLEVEURS



„Lord des Bas Rouges”,
Beauceron
à M. A. Chambordon, Versoix.

Club suisse des Amis du Beauceron, Genève

Communications sur l'activité du C. S. A. B. — 1940

Vu la démission imprévue et imprévisible de notre président E. Dumard, Roscio, vice-président, m'a demandé de donner un aperçu sur l'activité de notre club durant 1940. Voici, brièvement écrit, ce que j'ai pu tirer de mes rapports :

L'effectif au début de 1940 était de 24 membres ; à la fin, il était de 21 membres.

Soit : 3 démissions, 4 radiations, 4 admissions.

Présences aux assemblées : Sur 144 réelles et régulièrement convoquées, il n'en fut suivies que 60... à vous de conclure.

Activité : L'année 1940 a été plus que creuse, c'est un trou sans fond. La guerre a poursuivi ses ravages dans nos rangs, les présences aux assemblées et aux entraînements en ont ressenti les effets lugubres.

Les assemblées furent écourtées et les entraînements fréquentés par une participation plus que réduite. Mais cette participation a permis aux fervents de se rencontrer et de continuer opiniâtrement, par quelques-uns, en congé militaire, les autres par un dernier coup du ressort canin, ceci a toujours fait plaisir à notre moniteur-chef et au comité. Malgré le travail et les efforts soutenus, Chambaz relève toujours quelques défauts dans la conduite et l'éducation des chiens.

Un entraînement pique-nique eut lieu au mois d'avril, à Bernex. Une belle affluence et du beau travail y furent remarqués.

Une sortie pique-nique eut lieu à Versoix le 8 septembre 1940. Belle propagande pour les Beaucerons.

Les examens semestriels internes ont vu la participation en classe jeune, de Buscaglia, Devillard et Vial, qui se classèrent dans cet ordre. En classe B. : Gasser, Chambordon, Dumard F. et Roscio, qui se classèrent respectivement 1^{er}, 2^{me}, 3^{me} et 4^{me}.

Gasser avec « Léo », remporte le challenge d'été pour la première fois.

Les examens de fin d'année virent, en classe A, Vannod et Buscaglia ; Vannod sortit premier, Buscaglia abandonna la lutte.

En classe B, il y avait Gasser, Chambordon, Kaufmann et Cuérel, qui se classèrent dans cet ordre ; il y eut lutte serrée entre Gasser et Chambordon ; 5 points de différence entre eux, et c'est encore Gasser qui enleva le trophée à Dumard F., qui le détenait depuis 2 ans.

Notre activité fut bien limitée, mais il faut songer que nous le sommes redevables aux événements ; mais ce qui fut fait, le fut avec dévouement et à la satisfaction de Chambaz.

Développement : Là encore, les temps difficiles que nous traversons ont enrayé notre émancipation, mais à défaut de quantité, une bonne qualité y compense.

Manifestation ou démonstration : Aucune manifestation, mais une démonstration le 1^{er} septembre 1940, à l'occasion de la Vogue de Carouge, laquelle démonstration remporta le plus vif succès auprès du public.

Exposition : Néant.

Concours : Néant.

Assemblées diverses : Assemblée des délégués de la Fédération romande, tenue à Lausanne, le 7 janvier 1940, à laquelle j'assistais.

Conférence des délégués à la C. T., S. K. G., à Olten, le 25 février 1940. Le sujet à traiter étant le dressage et chiens de guerre, c'est Chambaz qui y représenta les Beaucerons ; il le fit avec la compétence que nous aimons à lui reconnaître.

Assemblée générale des délégués à la S.K.G. à Olten, le 10 mars 1940, à laquelle j'assistais.

Assemblée des délégués à la Fédération romande, le 15 décembre 1940, à Moutier, à laquelle j'assistais.

Je ne veux pas allonger ce résumé en mentionnant tous les travaux discutés dans ces différentes assemblées, je tiens à la disposition de chacun de vous les rapports y afférents.

Margoton. A notre assemblée extraordinaire du 22 août 1940, nous avons résolu de monter un margoton à l'occasion de la Vogue de Carouge et de notre démonstration. Roscio, toujours sur la brèche, s'en chargea, et nous ne pouvons que le remercier du zèle et du dévouement qu'il a apporté à sa réalisation, car la jolie somme de 85 fr. 80 vint augmenter l'avoir de notre caisse ; pour arriver à cet heureux résultat, de gracieuses collaboratrices prêtèrent leur joyeux concours.

Festivités : Néant. Pas de banquet, mais une fondue dégustée chez notre ami Comte, à Carouge, le 21 décembre 1940, où furent décernées les récompenses aux lauréats des examens de fin d'année. Etant mobilisé, je n'ai pu y assister, mais j'aime à espérer que l'esprit et la cordialité du Beauceron n'ont pas fait défaut. Un cadeau

fut offert à notre moniteur-chef Chambaz, celui-ci est toujours ému à cette occasion.

Projet 1941 : A ma connaissance aucun, si ce n'est celui d'avancer toujours plus vers notre but.

Conclusions : Malgré les temps difficiles que nous passons, nous tenons, diminués il est vrai ; mais, grandi par sa fermeté et sa ténacité, le Club suisse des amis du Beauceron montre aux autres sections sa vitalité et ses efforts pour poursuivre ses buts et son idéal.

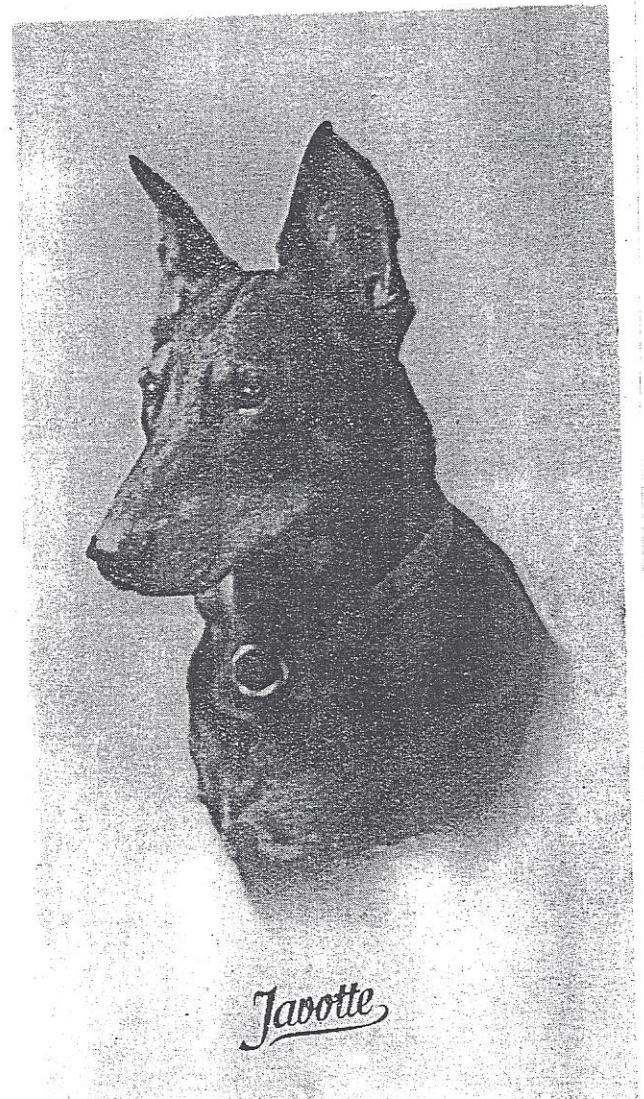
Nous n'avons plus rien entendu de nos amis de Paris ; c'est malheureusement bien concevable.

Comme vous le savez, c'est aux Beaucerons de Genève qu'est dévolu l'honneur d'organiser la réception des délégués romands ; soit cet automne ou cet hiver 1941 ; la date nous sera indiquée par le vorort, qui est à Neuchâtel. Nous serons à la hauteur de cette tâche.

Je ne veux pas terminer cet exposé, sans remercier tout d'abord les membres persévérants et mes amis du comité qui sont toujours à la brèche, et je n'oublie pas, croyez-le bien, notre président, dont la maladie l'oblige à quitter son cher club et ses amis ; à lui vont tous nos meilleurs vœux et souvenirs. Nous le remercions encore pour tout ce qu'il a fait pour le C.S.A.B.

Vive le Beauceron...

R. Ponnaz, secrétaire.



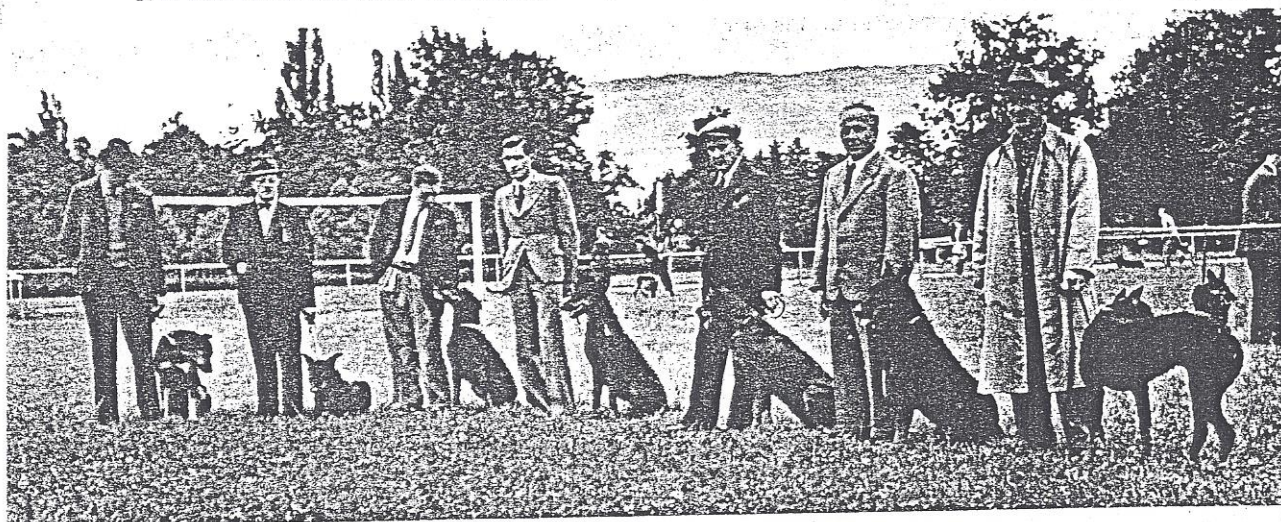
Beauceron, à M. le comte de Gaillon, Genève.

Exercice 1941

Membres du comité : Président : Ponnaz, René ; vice-président : Roscio, Angèle ; secrétaire : Vial, Edouard ; vice-secrétaire : Gasser, Marcel ; Trésorier : Devillard, Auguste ; vice-trésorier : Zuber, Jean ; Econome : Dumard, François ; vérificateurs : Cuérel, Jacques ; Chambordon, André ; suppléant : Wurlod, A. ; chef moniteur : Chambaz, William ; homme d'attaque : Vial, Edouard.

A la présentation

EXPOSITION DE GENÈVE, organisée par la Société canine de Genève, le dimanche 24 août 1941



Le Club des amis du Beauceron.

L'activité du club suisse des Amis du Beauceron

Nous avons reçu de ce groupement le rapport présidentiel sur son activité au cours de l'année 1941. Il est d'une telle ampleur qu'il ne nous est pas possible de le reproduire. Nous le regrettons infiniment car on y trouve la preuve qu'un club, en somme modeste, en comparaison de tant d'autres, peut avoir une vie intense et féconde en résultats de tout genre lorsque chacun y met du sien et sait faire le sacrifice de ses heures de loisir et aussi mettre la main à son portemonnaie pour conserver la vie à un groupement mal-

gré les innombrables difficultés de l'heure présente.

Alors que pour un trop grand nombre les noirs soucis qui nous accablent sont un prétexte à lâchage, n'est-il pas réconfortant de constater qu'il en est qui savent tenir — et comment — et marcher avec énergie vers le but qu'ils se sont fixé.

Mais nous ne saurions passer sous silence la conclusion du président du Club des amis du beauceron, car elle témoigne des très gros et fructueux efforts accomplis par cet actif groupement et de son esprit vraiment sportif : Le gros morceau de notre labeur en 1941 fut l'organisation du concours romand ouvert à toutes races, qui eut lieu le 30 novembre, ne fut-il pas pour la cynophilie, en général, et notre club, en particulier, une manifestation pleine d'enseignements ? Belle journée de camaraderie canine, dans le cadre de la vaste campagne, avec chiens et conducteurs comme acteurs, sous les rayons d'un réconfortant soleil.

Vous tous, mes amis, avez été à la peine et sur la brèche, chacun a pris sa part du travail, personne n'a rechigné, tout a bien marché et je suis persuadé que nos amis romands ont été satisfaits de leur déplacement et nous nous souviendrons du 30 novembre qui confirma notre activité.

Nos rapports avec la S.K.G. et sa C.T. sont toujours des meilleurs, ainsi que ceux avec la Fédération romande et la Société canine de Genève. Il en est de même avec les groupements poursuivant le même idéal que nous et pour lesquels nous souhaitons être, dans le sens le plus absolu, des « copains » et de très loyaux concurrents.

Club suisse des Amis du Beauceron

Le club suisse des Amis du beauceron a procédé à la réélection de son comité pour l'année 1942 comme suit :

Comité : Président : René Ponnaz ; vice-président : Marc Hofmann ; secrétaire : Edouard Vial ; trésorier : Auguste Devillard ; vice-trésorier : André Wurlod ; économe : François Dumard ; vice-économe : O. Maeder ; vérificateurs des comptes : André Chambordon et J. Cuerrel.

Commission technique : Président : William Chambaz ; chef dresseur : William Chambaz ; moniteur adjoint : André Chambordon ; secrétaire : André Chambordon ; chef du matériel : François Dumard ; homme d'attaque : Edouard Vial ; sanitaire : Genet.

La correspondance est à adresser au président René Ponnaz, rue Michel Roset 1, Genève, tél. 4 18 93.

Club suisse des Amis du Beauceron, Genève

Le Club suisse des amis du beauceron, lors de son assemblée générale annuelle, a renouvelé son comité pour l'année 1943 dans la composition donnée ci-dessous.

Le rapport présidentiel a retracé l'activité de notre club pendant l'année écoulée. Démonstrations, tombolas, compétitions internes, ont montré la vitalité de notre club.

A nos examens finaux, Gasser Marcel gagne, pour la troisième fois et définitivement, le challenge « Mô ». Toutes nos félicitations à ce conducteur et à son brave Léo.

Dans les concours ouverts, notre club a été représenté au championnat suisse de groupes à Lausanne, où notre équipe a obtenu la cinquième place, résultat encourageant pour une première participation à cette importante compétition.

Les concours ouverts organisés par le groupe de dressage de la S. V. C. et la section d'Yverdon, permirent à nos conducteurs de se mesurer avec nos amis romands. Si les résultats ne sont pas suffisants pour envoyer quelques-uns des nôtres au championnat suisse de la S. K. G., nous ne désespérons pas.

Nous avons confiance dans l'avenir et comptons sur la phalange des jeunes pour continuer et parfaire ce qui a été commencé.

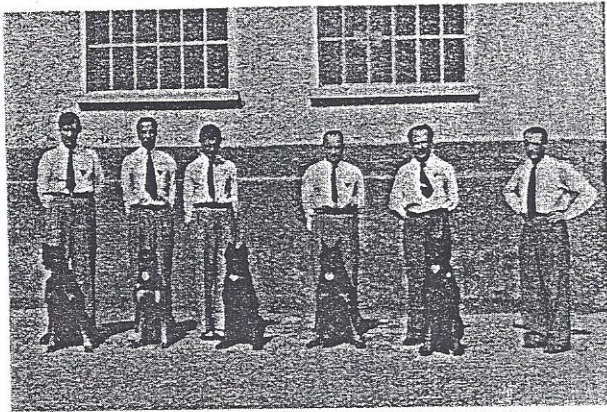
A chacun des nôtres, et à tous nos amis, nous voulons souhaiter une année prospère, où chacun trouvera la récompense de ses efforts.

Camaraderie, entr'aide, persévérance, et « en avant » pour 1943.

Le comité.

Composition du comité :

Président : André Chambordon, « Clos-Fleuri », avenue Louis Yung, Versoix (Genève) — lui adresser toute la correspondance ; trésoriers : Wurlod et Heim ; secrétaires : Vial et Grand Louis ; économes : Dumard et Devillard ; président de la C. T. et chef de dressage : W. Chambaz, juge de beauté du berger de Beauce.



L'équipe du C. S. A. B. qui participera au championnat suisse de groupes, le 16 août 1942, à Lausanne.

Club suisse des Amis du Beauceron, Genève

Après une démonstration

Le 23 mai dernier, notre club avait organisé une démonstration de dressage sur la plaine de Plainpalais, à Genève.

Faire connaître et aimer notre beau sport, telle était notre intention. Le nombreux public qui assista à cette petite manifestation a prouvé que le but cherché avait été atteint.

La *Tribune de Genève* a consacré à cette présentation l'article ci-dessous, qui montre bien l'intérêt qu'a pris son reporter à suivre les ébats de nos sympathiques beaucerons.

Sur la plaine de Plainpalais

DES EXERCICES DE DRESSAGE DE CHIENS

Dimanche matin, entre 10 et 11 heures, et devant une foule qui manifesta chaleureusement sa satisfaction, le Club suisse des amis du beauceron, section de Genève, a procédé à de fort intéressantes démonstrations de dressage de chiens de la race du berger de Beauce. On sait que ce chien, assez grand et très robuste, est de couleur noire, au poil mi-ras, aux mâchoires puissantes. C'est un animal très doux mais taillé en force, incomparable pour la garde et la défense. Il est très intelligent, d'une parfaite soumission à son maître, moins turbulent que le berger allemand, et on obtient de lui tout ce qu'on veut, à condition de le traiter avec douceur.

La section de Genève du Club suisse, présidée par M. André Chambardon, possède une quarantaine de sujets, dont quatorze furent présentés dimanche matin ; parmi ces derniers se trouvait un champion, « Jacky du Môle », appartenant à M. Jean Kaufmann, et plusieurs fois titulaire du C.A.C.

Accompagnés de leurs maîtres respectifs, les chiens ont exécuté divers exercices de travail : présentation, accompagnement, coucher libre, sauts en hauteur, escalade d'une paroi, exercices isolés d'obéissance, garde d'objet, attaque, etc.

Tous ces exercices furent accomplis avec précision par les chiens, qui semblaient prendre plaisir à montrer leurs talents.

Ajoutons qu la race du berger de Beauce a été introduite depuis peu en Suisse par M. William Chambaz, juge suisse à la S.K.G.

V.

Nous remercions les autorités et les membres des sociétés amies locales qui ont tenu à venir nous encourager par leur présence et leurs félicitations.

Nous aimons à espérer qu'une prochaine réunion de tous les conducteurs genevois puisse présenter un travail semblable, mais de grande envergure, pour le plus grand bien de la cause canine.

Club suisse des amis du beauceron.

Club suisse des Amis du Beauceron, Genève

Lors de l'assemblée générale annuelle, le comité pour 1944 a été renouvelé comme suit :

Président : Chambardon André (av. Ls Yung, Versoix) ; vice-président : Hofmann Marc ; secrétaire : Gasser Marcel ; trésorier : Wurlod Albert ; économe : Dumard François.

Chef de dressage et président de la C.T. : Chambaz William.

Toute correspondance concernant le club est à adresser au président.

Le rapport de l'exercice 1943 fait spécialement remarquer l'activité en matière de dressage. Nous nous devons tout d'abord de mentionner deux démonstrations de propagande, dont l'une a eu lieu au Kursaal, au mois de mars, et l'autre au mois de mai, sur la Plaine de Plainpalais. Succès indiscutable qui a certainement contribué à porter notre sport favori à la connaissance du public.

A notre grand regret et à cause des relèves militaires, nous nous sommes vus dans l'obligation de renoncer, au dernier moment, à participer au Championnat suisse de groupes, à Aarau. Cette décision nous a beaucoup coûté, car notre entraînement touchait à sa fin.

Par contre, l'activité de nos membres dans les concours individuels a dépassé toutes les espérances. En mars déjà, deux conducteurs se présentent au concours d'Yverdon. En juillet, à Bernex, un concours réservé à notre race voit aux prises douze de nos meilleurs sujets. La Chaux-de-Fonds au mois d'octobre reçoit huit de nos conducteurs et le Championnat suisse de la S.K.G., organisé à Lausanne en novembre, compte pour la première fois parmi les participants deux bergers de Beauce. Pour clôturer l'année, cinq de nos conducteurs font encore le déplacement à Neuchâtel où ils se couvrent de lauriers. Il nous suffira, pour faire ressortir la bonne tenue de tous ces concurrents, de dire que, dans ces concours, nous avons présenté vingt-neuf chiens et que vingt-cinq mentions ont été obtenues. C'est là un beau succès à l'actif de notre club, mais qui ne doit tout de même pas permettre à nos conducteurs de se croire parvenus à un maximum.

Nous ne voudrions pas clore ce court compte rendu sans remercier tous nos collègues des clubs amis pour le charmant accueil qu'ils nous ont réservé lors de ces concours.

† Madame Aline Chambaz

Le 10 septembre dernier, les derniers honneurs lui ont été rendus par ses parents et amis au cimetière de Châteline.

Notre club ne peut laisser passer un tel événement sans en marquer la tristesse et, par là, se rendre compte combien Mme Chambaz nous était chère. Fidèle membre actif dans notre société où elle a fait ses preuves lors de maints concours, elle a participé pleinement au développement de notre club. Nommée membre d'honneur il y a quelques années, elle n'en a pas moins suivi notre activité et participé à tous nos soucis et tous nos succès.

Si, avec une belle fidélité, elle a toujours gardé son sympathique berger belge *Dax*, elle a professé une admiration sincère à nos beaucerons et ceux qui ont été élevés par ses soins ont toujours fait honneur à la race.

Son souvenir restera longtemps dans le cœur de chacun de nous et chez bien des cynologues romands parmi lesquels elle avait aussi des amis.

A son fils, M. William Chambaz, notre chef de dressage et à sa petite fille Huguette vont toutes nos sympathies en ces moments cruels.

CLUB SUISSE DES AMIS DU BEAUCERON,
Le comité.

Club suisse des Amis du Beauceron, Genève

Lors de l'assemblée générale annuelle, le comité pour 1945 a été renouvelé comme suit :

Président : **Chambordon André** (av. Ls-Yung, Versoix) ;
vice-président : **Hofmann Marc** ; secrétaire : **Gasser Marcel** ;
trésorier : **Wurlod Albert** ; économe : **Dumard François**.

Chef de dressage et président de la C. T. : **Chambaz William**.

Toute correspondance concernant le club est à adresser au président.

Rapport de l'exercice 1944. Avant de commencer ce rapport proprement dit, rappelons ici la mémoire de Mme **Aline Chambaz**, membre honoraire de notre club, que nous avons eu le chagrin de

perdre cet été. Pendant de longues années, elle a suivi avec beaucoup d'intérêt notre activité et c'est un vrai soutien qui nous a été enlevé. Nous tenons à répéter à notre ami William tous nos sentiments de sincère sympathie.

Rapport présidentiel pour l'année 1944

A entendre cette citation, plusieurs d'entre nous ne peuvent s'empêcher de penser que c'est là le dixième anniversaire de notre club. Qu'avons-nous fait au long de cette année ?

Convenons tout d'abord qu'elle n'a guère marqué au point de vue festivités et que les circonstances nous ont empêchés de célébrer cette date comme nous l'aurions voulu.

Pour la bonne marche de notre société, nous avons tenu quelque quinze assemblées de comité et générales, en notre local Café des Pêcheurs.

Nos rapports avec les sociétés amies ont été excellents. Nous avons été représentés par notre ami Gasser aux assemblées de la Fédération romande à Neuchâtel et de la S. K. G. à Vevey.

Nous avons eu le plaisir d'accueillir quelques nouveaux membres au cours de cette année. Espérons qu'il en sera de même à l'avenir. Nous savons qu'il y a actuellement à Genève une série de jeunes beaucerons et nous souhaitons que nos membres sachent intéresser à notre activité leurs propriétaires.

Pour raisons financières, nous avons dû radier quelques noms de notre liste de membres actifs.

Notre activité au point de vue dressage nous a conduits à La Chaux-de-Fonds pour disputer le Championnat suisse de groupes pour 1944. Résultat bien moyen en regard des possibilités que nous avions.

Plusieurs de nos conducteurs se sont déplacés pour des concours dans d'autres sections. Notre chef de dressage en donnera les résultats techniques. Notons qu'il y a eu un concours du groupe de dressage de la Société canine de Genève à Bernex. Nous nous y sommes présentés avec quelques chiens et l'atmosphère la plus parfaite n'a cessé de régner à cette manifestation.

Lausanne a vu aussi dans ses concours internes avec invitations quelques-uns de nos membres.

En fin d'exercice, notre collègue Gasser a été désigné et participe au Championnat suisse de la S. K. G.

Que nous apportera l'année 1945 ? Nous ne pouvons le prévoir, mais si ceux qui participent à la vie de notre club veulent le voir se développer, il faut que tous y mettent de la bonne volonté et de l'entrain. Régularité aux entraînements, présence aux assemblées, recrutement sont autant de choses qu'il ne faudrait pas avoir besoin de rappeler.

Je me dois en terminant ce rapport, de remercier tous les membres du comité et notre chef de dressage en particulier pour l'activité qu'ils ont apportée à notre club et l'aide que j'ai trouvée chez eux pour mener à bien ma tâche.

Le rapport de la C. T. ne fait mention que des résultats obtenus dans chaque compétition.

Le comité.



M. A. Devillard et son beauceron « Ourson du Blédard », sorti deuxième en classe C au Championnat suisse de Längenhal.

Club suisse des amis du beauceron

Nouveau local : Café de la Paix, Bd Carl Vogt, 61, Genève

Dans son assemblée générale du 13 décembre 1945, le comité a été renouvelé de la façon suivante :

Président : **Charles Huguenin**, ch. de la Chevillarde 22, tél. 4 08 60 et C. A. P., place Longemalle 1, tél. 5 32 30 ; vice-président : **Marc Hofmann**, Bd Carl-Vogt 33 ; trésorier : **Albert Wurlod**, rue de Carouge 59 ; secrétaire : **Walter Zbinden**, rue du Devin-du-Village 15 ; économe : **Paul Piaget**, rue de Lyon 94 ; vérificateurs : **Paul Droz**, rue des Peupliers 10, Louis Grand, ch. des Bois, Onex. Commission technique : président : **William Chambaz**, Rond-Point de la Jonction 8 ; membres : **Auguste Devillard**, rue de la Baillive 3 ; **François Dumard**, rue des Charmilles 4 ; **Paul Piaget**, rue de Lyon 94.

Club suisse du Beauceron

Lors de sa dernière assemblée générale du 5 décembre 1946, le Club suisse des Amis du Beauceron a procédé au renouvellement du comité comme suit :

Président : **M. Paul Piaget** ; vice-président : **M. René Ponnaz** ; secrétaire : **M. Armand Morand** ; vice-secr. : **M. Charles Huguenin** ; trésorier : **M. René Perroud** ; économe : **M. Walter Zbinden** ; suppléant économe : **M. Ernest Moreillon** ; vérificateurs des comptes : **MM. Auguste Devillard et Marc Hofmann**. Commission technique : président et chef dresseur, **M. William Chambaz** ; moniteur : **M. François Dumard**.

Pour toute correspondance prière de l'adresser à **M. Paul Piaget**, route de Lyon 94, ou au local café de la Paix, Bd Carl Vogt 61, Genève.

Club suisse du beauceron

La sortie en car du C.S.A.B. projetée à l'assemblée générale du 7 août annoncée dans le journal d'octobre n'est plus qu'un souvenir, et quel souvenir ! Journée merveilleuse accompagnée d'un soleil radieux, des sourires et de la joie dans tous les cœurs, même nos chers Beaucerons étaient heureux de changer un peu de terrain. La démonstration de l'après-midi fût très goûtée par les habitants de ce sympathique petit village et nos bons amis membres passifs, auxquels nous étions satisfait d'offrir une fois quelque chose. Nous avons et la bonne fortune de faire la connaissance avec M. le pasteur Leadermann de Sergey, qui nous a laissé l'impression d'être un cynologue et un non moins parfait sportif, puisqu'il a désiré au cours de cette démonstration se muer en pisteur. Quelques bonnes paroles d'amitié sportive s'échangèrent entre M. le pasteur cynologue et le président du C.S.A.B., et un toast fût porté à la prospérité du Club d'Orbe et des sous-sections dont M. Leadermann est un des membres fondateurs. Ce fût le dernier acte de ces quelques instants trop courts passés en bonne compagnie. C'est ensuite le retour à Genève, arrivée à l'heure précise, ça c'est de la discipline de Beauceron.

Pour en finir, un merci sincère de tous à notre dévoué organisateur l'ami Marc Hofmann qui remplit son devoir avec précision, conscience et gentillesse. Nous te réservons la prochaine fois, cher ami, conserve tes belles dispositions que tu as pour notre cher club. Nous en présentons autant à notre chef moniteur W. Chambaz.

Notre photo de couverture

C'est avec une joie légitime que tous les canins romands en général et les conducteurs en particulier auront appris les magnifiques succès remportés au championnat suisse de travail, à Weinfelden, où le beauceron « Ourson du Blédard », à M. Devillard, de Genève, enlève de haute lutte le titre envié de champion suisse et amène en Romandie le splendide challenge de Sa Majesté le Roi Farouk I^{er} d'Egypte.

La direction et la rédaction de la Revue *Le Chien* présentent leurs vives félicitations au conducteur M. Devillard et au Club suisse du Beauceron. f. r.



*Ourson du Blédard », beauceron champion suisse de travail 1947,
à M. A. Devillard, à Genève.*

Club suisse des amis du Beauceron

Comité 1950.

Président : Paul Piaget, rte de Lyon 94, Genève ; vice-président et secrétaire : René Ponnaz, Chambésy, Genève ; trésorier : Albert Wurlod, rue de Carouge 59, Genève ; économe : Charles Holzer, bd du Pont-d'Arve 45, Genève ; adjoints : MM. W. Chambaz, F. Dumard, A. Devillard et M. Hoffmann.

Commission technique :

Président : William Chambaz, bd de la Jonction 8, Genève ; secrétaire : René Ponnaz ; adjoints : MM. A. Devillard, F. Dumard, A. Vinzio, C. Holzer et P. Piaget.

Vérificateurs de comptes : MM. A. Devillard et H. Aggugia.

Délégué à la Société suisse de cynologie et à la Fédération romande de cynologie : M. René Ponnaz.

Le nouveau Comité pour 1948 est formé comme suit :
Président : Paul Piaget, route de Lyon 94, Genève.
Vice-président : René Ponnaz, Chambésy, Genève.
Secrétaire : Louis Paderno, rue des Deux Ponts 17, Genève.
Trésorier : René Perroud, rue de la Puiserande 3, Genève.
Econome : Ernest Moreillon, av. de la Jonction 4, Genève.
Membres adjoints : William Chambaz, François Dumard, Auguste Devillard, Marc Hoffmann.
Conforme à l'article 34 de nos statuts.

Commission technique :

Président : William Chambaz, Rd. Jonction 8, Genève.
Secrétaire : René Ponnaz, Chambésy, Genève.
Adjoints : F. Dumard, A. Devillard, E. Moreillon, P. Piaget.

Commission des Fêtes :

Président : Marc Hoffmann.

Il ne reste qu'à souhaiter à notre Club de continuer son activité avec courage et persévérance. Un nouvel exercice commence, qu'il soit bon il n'en tient qu'à vous, chers amis. Et agréez ainsi que vos familles, de ma part, mes bons vœux pour 1948.

Le président : Paul Piaget.

Club suisse des amis du Beauceron, Genève

Comité pour 1951.

Président : Paul Piaget, rte de Lyon 94, Genève ; vice-président et secrétaire : René Ponnaz, Chambésy, Genève ; trésorier : Albert Wurlod, r. de Carouge 59, Genève ; membres adjoints : F. Dumard, Aug. Devillard, O. Lehner, M. Pauly.

Commission technique : Président : M. Pauly, rue du Prieuré 1 ; secrétaire : A. Wurlod ; économe : O. Lehner ; moniteur-chef : W. Chambaz ;

moniteur-adjoint : F. Dumard ; membre d'office : P. Piaget.

Délégué à la SCS et Féd. romande : René Ponnaz.

Vérif. comptes : M. Pauly et Aug. Devillard.

Démission : H. Aggugia.

Admission : M. Martellato.

Club suisse des Amis du Beauceron.

L'assemblée générale du Club suisse des Amis du Beauceron s'est tenue le 8 mars 1954.

Une grande surprise était réservée. M. Louis Augis, président du Club des Amis du Beauceron de Lyon, avait fait le déplacement. Il présenta une causerie sur la situation du Beauceron en France. Chacun eut du plaisir à écouter le conférencier qui sut mettre en valeur la race qui nous est chère.

L'ordre du jour fut brillamment enlevé par le sympathique président, M. André Vinzio.

Un plat-souvenir a été offert à M. François Damar, ancien moniteur de la classe des jeunes, qui fut pendant vingt ans fidèle et dévoué à la race du Berger de Beauce.

Comité pour 1954 :

Président : Marcel Pauly, Confignon, Genève ; vice-président : André Vinzio ; secrétariat et trésorerie : Mme Marcelle Monod ; Membre adjoint : Auguste Devillard ; vérificateurs des comptes : Mme Botallo et M. A. Devillard.

Club suisse des Amis du Beauceron

Comité pour 1953 :

Président : André Vinzio, rue St-Joseph 37.

Vice-président : Auguste Devillard, rue de la Baillive 3.

Secrétaire-caissier : Albert Wurlod, rue de Carouge 59.

Econome : François Dumard, rue des Charmilles 4.

Vérificateurs des comptes : MM. Auguste Devillard et François Dumard.
Suppléant : M. Hofman.

Démissions :

MM. Gaspard Arnet, William Chambaz, Ferdinand Favre, Otto Lehner, Marcel Pauly.

Les amis du beauceron

Comité pour 1956

Dans son assemblée générale du 13 janvier 1956 le Club suisse des Amis du Beauceron a renouvelé son Comité comme suit :

Président : Pierre Jordan, Bernex-Genève, tél. 8 72 09 ; vice-président : André Vinzio, rue St-Joseph 37, Genève ;

secrétaire-trésorier : Marcelle Monod, rue Daubin 37, Genève ; économe : Marcel Pauly, route de Soral, Confignon-Genève ; vérificateurs des comptes : Auguste Devillard, rue de la Baillive 3, Genève, Ferdinand Bachelard, quai Bonnard 4, Nyon (Vd).

Club suisse des amis du Beauceron

Dans son assemblée générale du 9 janvier 1957, le Club Suisse des « Amis du Beauceron » a renouvelé son comité comme suit :

Président : Pierre Jordan, Bernex-Genève, tél. 8 72 09 ; vice-président : André Vinzio, rue Joseph 37, Genève ; secrétaire-trésorier : Marcelle Monod, rue Daubin 37, Genève ; vérificateurs des comptes : Henri Aggugia, rue de Genève 37, Chêne-Bourg, Yves Crausaz, av. du Petit-Bel-Air 18 C, Genève.

Club suisse des amis du Beauceron

Sous la présidence de M. Pierre Jordan, le Club Suisse des « Amis du Beauceron » a tenu son assemblée générale le 8 janvier 1958.

Par suite de la démission du président en charge, le nouveau comité est renouvelé comme suit :

Président : M. Henri Aguggia, rue de Genève 37, Genève ; vice-président : M. Fernand Bachelard, quai Bonnard 4, Nyon ; secrétaire-trésorier : Mme Marcelle Monod, rue Daubin 37, Genève ; vice-secrétaire : Mme Armande Aguggia, rue de Genève 37, Genève ; vérificateurs des comptes : M. Pierre Jordan, Bernex-Genève, Mme Thiéllé, route de Florissant 8, Genève.

Nous avons le plaisir d'annoncer que M. André Vinzio a été nommé président d'honneur à l'unanimité, ainsi que M. Auguste Devillard, membre d'honneur, tous deux fervents cynologues et membres fondateurs de notre club.

Club suisse des amis du Beauceron

Dans son assemblée générale du 14 janvier 1959, le Club suisse des « Amis du Beauceron » a renouvelé son comité comme suit :

Président : M. Henri Aguggia, route de Genève 37, Chêne-Bourg (Ge) ; vice-président : M. Arthur Schnetz, av. Antoinette, Pinchat - Genève ; secrétaire : Mme Marcelle Monod, rue Daubin 37, Genève ; vice-secrétaire : M. Georges Gorgerat, route de Vernier 101 E, Genève ; trésorier : M. Georges Burckart, Collonge-Bellerive.

Club suisse des amis du Beauceron

Lors de l'assemblée générale du 19 janvier 1960, le Comité sortant a été réélu et les charges réparties de la façon suivante :

Président : Aguggia Henri, rue de Genève 37, Chêne-Bourg, Genève. Vice-président : Schnetz Arthur, ch. Antoinette Pinchat, Genève. Secrétaire : Aguggia Armande, rue de Genève 37, Chêne-Bourg, Genève. Trésorier : Burkhard, Georges, Collonge-Bellerive, Genève.

Les 28 et 29 mai, nous nous sommes retrouvés avec plaisir à l'Exposition internationale de Lausanne où 16 Beaucerons étaient présentés. Plusieurs « excellent » et « très bon » furent décernés et le public s'intéressa vivement à nos bas-rouges, cette belle race de chien Berger français décimée par deux guerres, mais qui, fort heureusement, connaît à nouveau un succès bien mérité, tant par sa beauté, que par son intelligence et sa force.

Vive nos Beaucerons.

Club suisse des amis du Beauceron

Vingt-cinquième anniversaire et
Exposition canine internationale
de Genève

Notre spéciale Beaucerons a rassemblé 12 chiens et chiennes, lesquels furent examinés par M. G. Borredon qui se montra assez sévère dans son jugement, comme cela doit être dans toute présentation d'une race jugée par un spécialiste de la dite race. Il y eut inévitablement des contents et des moins contents, mais chacun connaît maintenant les différences essentielles que présente son chien avec le standard.

Le repas que nous avions prévu dimanche à midi réunissait la plupart de nos membres accompagnés de leurs épouses, autour de M. Borredon et Madame. Il s'est avéré que notre trésorier, M. Burckhard, avait su choisir un cadre sympathique ; la chère fut excellente et tout alla à souhait.

On parla beaucoup, comme chacun le croira sans peine, de chiens et M. Borredon répondit inlassablement aux diverses questions qui lui furent posées. Il nous laissa entrevoir les difficultés qu'il y a en France aussi pour les clubs, à obtenir de bons élevages et à lutter contre les marchands de chiens qui n'observent pas les prescriptions d'élevage et ne songent qu'à faire de l'argent.

Après le dessert, M. Borredon remit à chaque convive soit une petite médaille d'argent, soit un porte-clefs avec insigne émaillé, et nous distribuâmes nos vases-souvenir commémorant le 25^e anniversaire de notre club. Le temps passa mal-

heureusement bien vite et il fallut songer à se séparer pour aller retrouver nos pauvres toutous qui, eux, n'étaient pas à pareille fête.

Pendant l'exposition, nous avons eu plusieurs demandes de chiens avec promesses de candidature au club et il est réconfortant de voir l'intérêt que bien des personnes ont manifesté pour nos braves Beaucerons ; aussi, est-ce avec optimisme que nous allons de l'avant.

Nous regrettons n'avoir pas eu de participation française ; comme nous le pensions deux jours de déplacement, et même trois pour certains, ont un peu effrayé nos collègues d'outre-Jura. Mais nous savons que beaucoup étaient de cœur avec nous, témoin la magnifique plaquette dans un écrin que nous a remise M. Borredon de la part de M. Augis, président de la section de Lyon.

Nous remercions nos membres de Suisse qui n'ont pas reculé devant un déplacement onéreux et nos collègues de Genève qui se sont dépensés pour que cet anniversaire de notre Club suisse des Amis du Beauceron nous laisse un bon souvenir.



3. Seront exclus de l'élevage, les sujets comportant, en particulier, les défauts suivants :
 - a) Défaut typique dans l'allure et l'expression caractéristique du Beauceron ;
 - b) Taille en dehors des limites maxima et minima ;
 - c) Yeux clairs et transparents ;
 - d) Museau pointu et trop étroit, avec lèvres minces ; Lèvres épaisses et tombantes ; Nez clair ;
 - e) Poil ras et fin sur le corps, ondulé ou ébouriffé, long sur la face. Taches blanches ;
 - f) Queue mince, dite queue de rat. Queue coupée ou rudimentaire ;
 - g) Absence du double ergot aux membres postérieurs ;
 - h) Chien méchant ou, au contraire, peureux.

CLUB SUISSE DES AMIS DU BEAUCERON

I. Les dispositions du Règlement de la Société cynologique suisse, du 28 mars 1954, sur l'inscription des chiens dans le Livre d'origines suisse (LOS), les principes directeurs en matière d'élevage et la protection des affixes d'élevage constituent la base du présent règlement, complété par le Club suisse des Amis du Beauceron (CSAB), comme suit :

II. Les propriétaires de chiennes s'engagent à :

1. Ne pas faire couvrir leur chienne avant qu'elle ne soit inscrite au LOS et ait atteint l'âge de 18 mois.
2. N'employer pour l'accouplement que des chiens ayant atteint l'âge de 18 mois et inscrits au LOS, ou, s'ils résident à l'étranger, dans l'un des registres d'élevage reconnus par la SCS.
3. Ne laisser que six chiots en vie par portée.
4. Informer par écrit le surveillant d'élevage du club, dans les 14 jours qui suivent la mise-bas, avec l'indication précise du nom des parents, de la date de naissance et du numéro d'inscription au LOS.
5. Ne pas céder les chiots avant l'âge de huit semaines.

III. Les propriétaires d'étalons s'engagent à :

1. Ne procéder à aucune saillie avant que le chien ne soit inscrit au LOS et ait atteint l'âge de 18 mois.
2. Ne faire couvrir que des chiennes ayant atteint l'âge de 18 mois et inscrites au LOS ou, si elles résident à l'étranger, dans l'un des registres d'élevage reconnus par la SCS.
3. Les propriétaires d'étalons s'engagent, après chaque saillie, à en informer le contrôleur d'élevage.

IV. Prescriptions du CSAB.

1. Etalons et chiennes qui sont destinés à l'élevage doivent être annoncés lors d'une des sessions annuelles du contrôle d'élevage du CSAB.
2. Les chiens aptes ou, au contraire, reconnus non aptes à la reproduction, doivent être annoncés immédiatement au Secrétariat du Livre des Origines de la SCS (Art. 12 du Règlement d'inscription de la SCS).

4. Les éleveurs s'engagent à ne pas faire porter chaque chienne plus d'une fois par an.
5. Les chiennes ne doivent pas avoir plus de six chiots en vie (voir prescriptions de la SCS).
6. Les propriétaires d'étalons doivent s'assurer, avant la saillie, que la chienne est apte à la reproduction et que son propriétaire possède les papiers le certifiant. D'autre part, le propriétaire de la chienne doit s'assurer que son certificat d'élevage est en ordre.

V. Prescriptions générales.

1. Ce règlement d'élevage est obligatoire pour tous les propriétaires de Beaucerons en Suisse, qu'ils soient membres d'une section de la SCS ou non.
2. Dans tous les cas non spécifiés ici, c'est le comité du CSAB qui décide en prenant pour base les prescriptions d'élevage de la SCS et en accord avec le directeur du Livre des Origines de la SCS. Au cas où les prescriptions du règlement d'inscription de la SCS comporteraient des exigences plus sévères que celles de notre club, le Règlement de la SCS serait applicable. Dans les autres cas, nos prescriptions du Règlement d'élevage sont valables. Les contraventions à ce règlement d'élevage peuvent être l'objet de la part du comité, des sanctions suivantes :
 - a) Contre les membres de notre club, voir art. 15 d de nos statuts ;
 - b) Contre les personnes étrangères au club, des démarches seront faites auprès de la SCS pour refuser les inscriptions et prononcer éventuellement l'exclusion du LOS.
3. Le présent règlement entrera en vigueur 3 mois après la publication dans le *Hundesport* et *Le Chien* et sera partie intégrale des statuts du club.

Club suisse des Amis du Beauceron :
 Le président : H. Aguggia.
 La secrétaire : A. Aguggia.
 Le surveillant d'élevage : F. Bachelard.

Après examen, le Comité central de la SCS autorise le CSAB à appliquer le présent règlement dès expiration du délai prévu.

Le président central : F. Rufer.
 Le secrétaire : K. Leuenberger.
 Le préposé au LOS : C. Wittwer.

RÈGLEMENT D'ÉLEVAGE

Club suisse des amis du Beauceron

Le CSAB a tenu son assemblée générale dimanche 22 janvier 1961, au café « Le Palmier », à Genève. A l'ordre du jour était porté, entre autres, l'élection du nouveau Comité pour l'année 1961. Ont été nommés :

Président : H. Aguggia, La Pastorale, Avusy (Ge) ; *vice-président* : A. Schnetz, ch. Antoinette, Pinchat (Ge) ; *secrétaire* : Mme A. Aguggia, La Pastorale, Avusy (Ge) ; *trésorier* : G. Burkhardt, case 296 Gc 2, Cornavin ; *membre* : F. Bachelard, Grand'Rue 26, Nyon.

D'autre part, l'assemblée a nommé la *Commission d'élevage* qui est maintenant formée de :

Mme A. Aguggia, La Pastorale, Avusy (Ge) ; MM. Y. Crausaz, rue des Usines 7 (Ge) ; A. Mauroux, av. du Chasseron 16, Payerne (Vd) ; F. Bachelard, Grand'Rue 26, Nyon (Vd).

Le Comité du CSAB recommande instamment aux propriétaires de chiens ou chiennes Berger de Beauce de prendre contact avec la Commission d'élevage pour tout ce qui concerne l'élevage et la reproduction.

Il se permet également d'engager les acquéreurs éventuels de Beucerons de se renseigner auprès de lui avant l'achat d'un chien. Bien des déboires peuvent être évités lors du choix d'un sujet, en se documentant auparavant auprès du club spécial de la race.

Club suisse des amis du Beauceron

Les amis du Beauceron communiquent que leur première sélection et examens ont eu lieu à Lausanne. C'est avec plaisir que nous avons rencontré une dizaine de chiens venant passer leurs examens, ce qui a été un franc succès.

Nous avons retrouvé deux lignes de sang qui sont le type Champernet et Château de Bry, vieilles souches françaises qui ont contribué à la race d'une façon tout à fait remarquable. Nous devons donc travailler sur ces lignes où nous arriverons sans doute au type idéal.

Le juge pour la sélection était M. Augis, de Lyon, et pour le caractère M. Mauroux, de Payerne. Nous tenons à remercier les membres et les sympathisants de notre race d'être venus si nombreux.

La Commission d'élevage vous conseille et vous recommande ces chiens qui ont passé leurs examens :

Les voici, par ordre alphabétique :

Les mâles

Farouk de la Plaine des Quints
Harald de la Vounaise
Héco de la Moutonnerie
Ibo de la Vounaise

Club suisse des amis du Beauceron

Sélection

Tous les propriétaires de Bergers de Beauce, membres ou non-membres, voudront bien présenter leur sujet, dans le cadre de la journée du chien, qui aura lieu au Comptoir, le 17 septembre 1961, à Lausanne, afin de subir un examen de caractère et de sélection pour la première fois. Cet examen sera jugé par un juge spécial M. Louis Augis, de Lyon. Nous vous recommandons de venir très nombreux à cette sélection où nous pourrions resserrer des liens qui sont parfois très lointains.

Prix pour les membres du club des Amis du Beauceron : 10 fr.

Prix pour les non-membres : 15 fr.

* * *

Le Club suisse des Amis du Beauceron vous communique que M. et Mme Aguggia ont donné leur démission en tant que président et secrétaire du CSAB, ainsi que M. Burkhardt de son poste de trésorier.

Après ces démissions, nous avons convoqué une assemblée générale, présidée par M. Arthur Schetz, vice-président et président par intérim. Le secrétariat était assuré par M. Crausaz, également par intérim.

Après discussion, l'assemblée générale a désigné son Comité comme suit :

Président : M. Arthur Schetz, chemin Antoinette, Pinchat, Carouge.

Secrétaire : M. Yves Crausaz, rue des Usines 7, Carouge.

Trésorier : M. Georges Burkhardt, Collonge-Bellerive, Genève.

Les femelles

Gabelle de la Moutonnerie
Gitane de la Plaine des Quints
Inka de la Vounaise
Isa de la Vounaise
Yung Isa de la Vounaise

Un mâle absent. Un mâle hors standard.

Toutes les adresses des propriétaires des bêtes sus-mentionnées sont tenues à votre disposition par votre secrétaire. Enfin, nous recommandons aux propriétaires des chiens qui n'ont pas passé leur sélection cette année, de bien vouloir se préparer pour les examens qui auront lieu au printemps prochain. La date vous sera communiquée en temps voulu.

Nous saisissons cette occasion pour vous faire savoir que nous organiserons une spéciale Beucerons dans l'Exposition canine internationale de Genève qui se déroulera le 28 et 29 avril 1962. Elle sera jugée par un juge spécial sinon deux, suivant la participation.

A part le CACIB, nous mettrons en compétition le titre de champion suisse.

Nous aurons sans doute la participation française et non la moindre pour les récompenses suprêmes.

Venez donc nombreux à cette exposition pour soutenir notre race. Enfin, le Club suisse des Amis du Beauceron vous souhaite de très bonnes fêtes de fin d'année.

A très bientôt.

Yves Crausaz

Président de la Commission d'élevage du CSAB.

Club suisse des Amis du Beauceron

L'assemblée générale a eu lieu à l'Auberge du Raisin, à Versoix, le 14 janvier 1962. C'est dans une ambiance très sympathique que s'est déroulé le renouvellement du Comité dont voici la composition :

Président : Arthur Schnetz, ch. Antoinette Pinchat, Genève. *Vice-président* : Georges Burkhardt, rue des Charmilles 13, Genève. *Secrétaire* : Yves Crausaz, rue des Usines 7, Carouge, Genève. *Trésorier* : Mlle Liliane Marchand, rte des Franchises 12, Genève. *Vérificateurs des comptes* : Fernand Bachelard, Antoine Frasseren. *Responsable du matériel* : Gérard Cottet, rte de Lausanne 305, Bellevue, Genève.

Quant à la Commission d'élevage elle est formée comme suit :

Président : Arthur Schnetz, ch. Antoinette Pinchat, Genève. *Membres* : Yves Crausaz, rue des Usines 7, Carouge, Genève ; Gérard Cottet, rte de Lausanne 305, Bellevue, Genève ; André Wirz, ch. des Champois 2, Delémont, Berne ; André Mauroux, rue du Chasseron 16, Payerne, Vaud.

Club suisse des Amis du Beauceron

Chers Cynologues,

Le Comité vous fait savoir que la prochaine sélection et examen de caractère auront lieu à Lausanne dans le cadre de la grande journée de chien de race, le dimanche 16 septembre.

L'examen de beauté sera jugé par M. Louis Augis de Lyon. Celui de caractère par M. Mauroux de Payerne.

Age minimum pour les mâles, 18 mois, pour les femelles, 15 mois.

Prix : pour les membres 10 fr., pour les non-membres 15 fr.

Nous vous demandons de venir nombreux pour soutenir votre belle race. Merci d'avance.

Le secrétaire : Yves Crausaz

Club suisse des Amis du Beauceron

La première sélection et examen de caractère de cette année a eu lieu au Bois de la Bâtie, à Genève.

C'est par un temps maussade que se sont déroulés ces examens, mais dans une ambiance très sympathique.

L'examen de caractère était jugé par M. Edouard Gutknecht, que nous remercions encore une fois pour son exposé et ses vues sur le dressage et l'élevage, c'est toujours avec regret que nous trouvons le temps trop court dans cette matière inépuisable. Quant à la sélection, elle a été jugée par la Commission d'élevage.

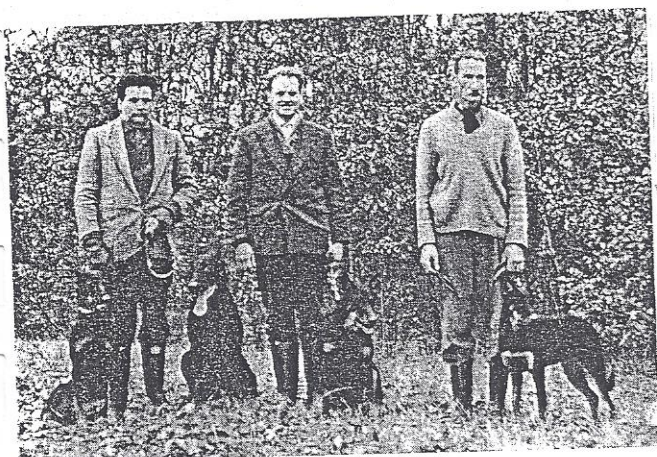
Voici les noms des sujets qui ont passé avec succès leurs examens :

Mâles : Astor de la Sorne, Garou de Ville la Grand.

Femelles : Dolly de Govonne, Ika de la Vounaise, Irianne de la Plaine d'Aschère, Javotte (Agam).

Nous remercions nos membres et nos supporters qui sont venus assister à ces examens.

Le conseiller d'élevage.



De gauche à droite :

M. Crausaz, avec Javotte Agam, Harald de la Vounaise
M. Frasseren, avec Kadour de la Plaine des Quints
M. Cottet avec Kila de la Plaine des Quints

Magnifique prototype de Beauceron, tant en beauté
caractère et fidélité.

Champion Fidèle de la Chapelle Saint-Julien

Propr. : P.-A. Grassart-Redson, Mérignac (Gironde)

Champion suisse et à Paris en 1962. Nombreux CAC et CACIB



Club suisse des Amis du Beauceron

Le Club suisse des amis du Beauceron tient à remercier tous les exposants français et suisses d'avoir répondu à leur appel pour l'exposition canine qui s'est déroulée les 28 et 29 avril, et où il y avait une spéciale Beauceron.

46 exposants se sont inscrits. C'est le nombre le plus fort dans les groupes de chiens Berger et le deuxième de l'exposition où le titre de champion suisse était attribué. Ce fut donc un succès total.

Nous remercions les juges, M. L. Billet, de Paris, président central du club de France, et M. L. Augis, de Lyon, président de la section Beauceron de cette ville.

Nous disons également merci à M. Thieret, de Paris, vice-président central de France et à M. Hurbier, membre du comité directeur. Ils sont venus spécialement à Genève, aussi cela nous a-t-il touché profondément.

La classe mâle fut jugée par M. Billet. Disons tout de suite : quelle classe ! Tous les champions étaient présents, le champion de France, le CACIB de Paris, le champion suisse 1961 et de nombreux chiens en possession du CACIB ou CAC.

La lutte fut donc très serrée et, pour le juge, la distribution des qualifications s'avéra très difficile, puisque la crème des champions était là pour le titre mis en compétition.

Le CACIB et le titre de champion suisse fut attribué au mâle français, Fi-

dèle de la Chapelle de Saint-Julien, de Bordeaux, à M. Grassart-Redson, de Mérignac, Gironde.

La réserve CACIB restait en Suisse, au mâle Harald de la Vounaise, à M. Yves Crausaz, de Genève.

La classe femelle fut jugée par M. Augis, qui a vu dans son ring un lot très important de chiennes titulaires aussi de CACIB et CAC.

Le titre de championne suisse fut également enlevé par une chienne venue de France, soit : Dina de la Plaine des Quint, à Mme Barbot-Aubry, de Chandélieu, Montreuil-Bellay (M.-et-L.).

La réserve CACIB fut donnée à la chienne Gitane de la Plaine des Quint, à Mme Thiéllé, de Genève.

Après ces grandes batailles sportives, les exposants et supporters se sont retrouvés, environ une soixantaine, au restaurant Beausite, au Petit-Lancy, pour partager un excellent repas.

Le président central suisse, M. Arthur Schnetz, remercia tout le monde et surtout ceux qui ont contribué au succès sans précédent dans les annales du Beauceron suisse, puis MM. les juges firent part de leur joie d'avoir eu à juger une si belle exposition, qui fut remarquable tant par la qualité que par la quantité des sujets présentés.

Après ces joutes oratoires, empreintes d'une cordiale amitié, nous nous sommes séparés, heureux de cette journée qui fut en tous points réussie et bien remplie.

Les paroles, prononcées en se quittant furent : à quand la prochaine exposition !

Yves Crausaz

Hé oui, je suis un Beauceron !

Chers passants, qui me rencontrez dans la rue, vous ne vous méprenez plus sur mon nom. Tous mes frères et sœurs, par leur attachement, leur courage et autres qualités nous ont fait remarquer, tant parmi la foule, aux expositions et sur les terrains de travail.

A vous tous qui, tôt ou tard, prendrez pour compagnon un de mes semblables, je vous souhaite beaucoup de joie, car nous ne voulons pas décevoir un bon maître.

Nous possédons en Suisse de très bonnes souches, dont un

Kila à 11 mois.



fichier vient d'être établi. Si certains propriétaires n'ont pas encore été contactés, ils peuvent s'annoncer au Club suisse des Amis du Beauceron, M. Gérard Cottet, route de Lausanne 305, Bellevue-Genève.

Kila et Garou, deux belles têtes de Beauceron, issus de sang suisse. La chienne est âgée de 16 mois. Trois expositions : Genève, Lyon, La Bourboule. Trois fois première en classe jeune sous trois juges différents. Le chien, 4 1/2 ans, très bien en exposition, seul Beauceron mâle classé excellent caractère à Genève. Propr. : M. Gérard Cottet, Bellevue (Ge).



Club suisse des amis du Beauceron

Comité pour 1964

Président : M. Arthur Schnetz, chemin Antoinette-Pinchat, Genève ; **vice-président :** M. Georges Burkhardt, rue des Charmilles 13, Genève ; **secrétaire :** Mme D'yvernois, bd des Promenades 25, Carouge-Genève ; **trésorier :** M. Roger Landenberg, Le Creux, Bernex, Genève ; **vérificateurs des comptes :** Mme Rapp, rue des Délices 4, Genève ; M. H. Müller, Heerbrugg, St-Gall.

Quant à la Commission d'élevage, elle est formée comme suit :

Président : M. Georges Burkhardt, rue des Charmilles 13, Genève ; **membres :** M. Yves Crausaz, route des Franchises 12, Genève ; M. Roger Landenberg, Le Creux, Bernex, Genève ; M. André Wirz, ch. des Champois 2, Delémont (Jb) ; M. Paul Zuber, Diepolsau, Einfanweig 217, St-Gall.

Cotisation 1964

Conformément à la décision prise par l'assemblée générale du 12 janvier 1964, la cotisation est portée à 15 fr. au lieu de 12 fr.

Club suisse des Amis du Beauceron

Le Comité vous demande de bien vouloir retenir quatre dates pour votre chien. Nous comptons vous voir nombreux à ces manifestations. Merci d'avance.

1. Le samedi 31 août, à Evian, Spéciale Beauceron. Juge : M. Augis, de Lyon.

2. Le dimanche 15 septembre, Jeune fédéral à Lausanne. Sélection et examens de caractère. Juges : MM. Augis de Lyon et Mauroux de Payerne.

3. Les samedi et dimanche 19 et 20 octobre, à Zurich. Exposition canine internationale avec le titre de champion suisse de beauté et CACIB. Juge : M. Billet de Paris, président central du Beauceron de France.

4. Enfin 1re présentation internationale des mâles et lices, qui aura lieu dans le courant du mois d'octobre à Clermont-Ferrand. Pour cette dernière nous vous tiendrons au courant pour la date et les formalités à remplir.

Cette dernière sera organisée sous l'égide du Comité central de France du Berger de Beauce.

Le secrétaire : Y. Crausaz.

Club suisse des Amis du Beauceron

L'assemblée générale a eu lieu à l'Auberge du Raisin, à Versoix, le 13 janvier 1963. C'est dans une ambiance très sympathique que s'est déroulé le renouvellement du Comité dont voici la composition :

Président : Arthur Schnetz, ch. Antoinette-Pinchat, Genève ; **vice-président :** Georges Burkhardt, rue des Charmilles 13, Genève ; **secrétaire :** Yves Crausaz, route des Franchises 12, Genève ; **trésorière :** Mme Liliane Crausaz, route des Franchises 12, Genève ; **vérificateurs des comptes :** Antoine Frasseren, Acacias, Daniel Rapp, Genève, Mme Rapp.

Quant à la Commission d'élevage, elle est formée comme suit :

Président : Georges Burkhardt, rue des Charmilles 13, Genève ; **membres :** Yves Crausaz, Gérard Cottet, ch. Fol 1, Vandœuvres, André Wirz, ch. des Champois 2, Delémont (Jb), André Mauroux, rue du Chasseron 16, Payerne (Vd).

En fin de séance, le président recommande à chacun de préparer son chien pour l'Exposition canine internationale à Saint-Gall, les 18 et 19 mai 1963.

Le secrétaire.

Club suisse des Amis du Beauceron

Une avant-première à Genève

C'est sous ce titre que le Comité du Club suisse des Amis du Beauceron a le plaisir de convoquer ses membres, non-membres et tous possesseurs de chien, à venir assister à une causerie sur l'élevage, suivie de quelques diapositifs sur différentes races.

De grandes vedettes à l'affiche, de véritables chiens au propre et au figuré qui seront les interprètes de cette grande distribution en hommage à leur grand patron, cynologue et juge, M. Edouard Gutknecht qui vient de fêter ses 30 ans d'élevage.

Donc, réservez votre soirée du vendredi 22 février 1963, au Restaurant International, place du Cirque (à 20 h. 30).

Club suisse des amis du Beauceron

Le CSAS a le plaisir de remercier M. et Mme Edouard Gutknecht pour l'excellente soirée qu'ils ont fait passer aux membres de notre club. La causerie sur l'élevage d'un chien, depuis sa naissance

à sa fin, a été pour nous un vrai enchantement.

Cette conférence était agrémentée de très beaux diapositifs sur plusieurs races dont Boxer, Beauceron, Dogue allemand, Saint-Bernard, sujets de Suisse, d'Allemagne et d'Angleterre. En plus du côté intéressant de cette présentation, il faut ajouter que les couleurs des clichés étaient magnifiques.

Nous présentons encore à M. et Mme Gutknecht nos remerciements très sincères.

Y. Crausaz.

Club suisse des amis du beauceron

Comité central

élu lors de l'assemblée des délégués du 13 février 1965, à Olten.

Président : M. André Wirz, 2, ch. des Champois, 2800 Delémont ; *vice-président* : M. Georges Burkhard, 13, rue des Charmilles, 1200 Genève ; *trésorier* : M. Pierre Lambert, 14, av. Vibert, 1227 Carouge ; *secrétaire* : Mme Josette Lambert, 14, av. Vibert, 1227 Carouge.

Comité pour le Groupe de Genève
élu lors de l'assemblée générale du 7 février 1965.

Président : M. Yves Crausaz, 12, rte des Franchises, 1200 Genève ; *vice-président* : M. Georges Burkhard, 13, rue des Charmilles, 1200 Genève ; *trésorier* : M. Pierre Lambert, 14, av. Vibert, 1227 Carouge ; *secrétaire* : Mme Josette Lambert, 14, av. Vibert, 1227 Carouge.

Club suisse des Amis du Beauceron

Nous avons le plaisir de vous faire savoir que notre société organise sa grande « spéciale » du Berger de Beauce, le 7 juin 1964, dans le cadre de l'Exposition nationale suisse, à Lausanne.

Le CACIB sera mis en compétition, ainsi que le titre de champion de l'Exposition nationale suisse, Lausanne 1964. Nous comptons sur votre présence, car nous savons que nos amis français participeront nombreux à cette compétition. Nous vous prions de vous inscrire le plus rapidement possible auprès de notre président, M. Arthur Schnetz, chemin Antoinette-Pinchat, Genève, en joignant les pedigrees justificatifs.

Les juges seront : MM. Louis Augis et René Thiriet (France).

Saillies

Toutes les personnes, propriétaires d'une chienne berger de Beauce, sont tenues de faire connaître la future saillie de leur bête à M. Georges Burkhard, rue des Charmilles, à Genève, président de notre Commission d'élevage.

Examens de caractère

La date du dimanche 12 avril 1964 a été choisie pour cette épreuve qui se déroulera sur notre terrain à Vessy (près de la réserve zoologique) dès 9 h.

Tous les propriétaires de beaucerons sont rendus attentifs qu'aucun pedigree n'est délivré par le secrétariat du Livre des Origines de la Société cynologique suisse aux portées issues de sujets n'ayant pas subi avec succès l'examen de caractère.

Club suisse des amis du Beauceron

Le Club suisse des amis du beauceron tient à remercier tous les membres qui ont répondu à son appel de participation à la « Spéciale beauceron » qui s'est déroulée dans le cadre de l'Exposition nationale 1964, le 7 juin. Il tient également à remercier ses amis français qui sont venus de Paris, de Lyon ou de Clermont-Ferrand.

Expositions

Mâcon : COM 1er Exc. CAC champion Harald de la Vounaise (M. Crausaz, Genève) ; 2e Exc. Loustic de la Vounaise (M. Bron, Genève) ; COF 2e Exc. Jitta de Bofflens (M. Gachet, Monthey).

Bourboulle : COM 2e Exc. RCAC au champion Harald de la Vounaise (M. Crausaz, Genève) ; COF 1er Exc. CAC Javotte Agam, qui gagne la coupe du plus beau beauceron toutes classes réunies (M. Crausaz, Genève).

Evian : COM 1er Exc. CAC Képi de la Moutonnerie (M. Blandin, Genève) ; COF 1er Exc. CAC Jitta de Bofflens (M. Gachet, Monthey) qui gagne encore la coupe du plus beau berger français toutes races réunies.

De plus, nous félicitons M. Crausaz, de Genève, pour son mâle Harald de la Vounaise, qui a été sacré champion international de beauté. D'autant plus que c'est le premier beauceron ayant obtenu ce résultat en Suisse et le premier de l'après-guerre sur le plan international.

Club suisse des amis du Beauceron

Le Club suisse des amis du beauceron a le plaisir de saluer la victoire suisse et les beaux résultats obtenus par les représentants de notre race à l'Exposition canine internationale, Paris, 15 mars 1964. Les chiens ci-après ont été classés comme suit :

1er prix CAC, classe ouverte, femelle : Jézabel de Bofflens, à M. Louis Gachet, Monthey.

2e Exc., réserve de CAC : Gitane de la Plaine des Quints, à Mme Thiele, Genève.

2e Exc., réserve de CAC, classe ouv., mâle, et 1er Exc. en classe de travail : Harald de la Vounaise, à M. Yves Crausaz, Genève.

Exposition canine internationale de Langenthal (2 et 3 mai 1964)

1er Exc. CACIB, classe ouverte, femelle : Gitane de la Plaine des Quints, à Mme Thiele, Genève.

Très bon, classe ouverte, femelle : Gita de Bofflens, à M. Louis Gachet, Monthey.

1er Exc., CACIB, classe ouverte, mâle : Harald de la Vounaise, à M. Yves Crausaz, Genève.

Très bon, classe ouverte, mâle : Louka de la Redoute, à M. Landenberg, Genève.

Nos vives félicitations aux heureux propriétaires.

Club suisse des amis du beauceron

L'assemblée annuelle du Groupe de Genève du Club suisse des Amis du beauceron qui s'est tenue le 11 décembre 1966, s'est déroulée dans une ambiance sympathique.

Le comité a été élu de la façon suivante :

Président : Yves Crausaz, 12, rte des Franchises, Genève ; vice-président : R. Landenberg, Bernex ; trésorière : Mme R. Landenberg, Bernex ; secrétaire : Ed. Eberlin, Collonges s. Salève, Haute-Savoie, France.

Le 7 mai, deuxième jour de l'exposition canine internationale de Genève, le groupe organise une spéciale beauceron.

Le titre de champion suisse est mis en compétition.

Nous vous demandons à tous de soutenir notre race par votre présence et celle de vos compagnons à quatre pattes.

Une note triste pour terminer.

Nous avons appris avec tristesse la mort de notre champion international Harald de la Vounaise, LOS 85 316. Il fut parfait en beauté et en travail.

Nous espérons et nous souhaitons que notre cher président, propriétaire de ce magnifique chien, saura retrouver un sujet digne de prendre la relève et qu'il soit assuré de toute notre sympathie.

Le secrétaire :
Ed. Eberlin

Club suisse des amis du beauceron

Notre sélection annuelle aura lieu le dimanche 18 septembre 1966, dans les Halles rurales du Comptoir suisse. Elle se fera dans le cadre de la Grande journée du chien de race, organisée par la Société vaudoise de cynologie.

Le juge sera M. Yves Crausaz.

Pour les inscriptions, s'adresser à notre secrétaire, Mme J. Lambert, 23, av. Vibert, 1227 Carouge (tél. [022] 43 68 35) ou directement auprès de M. Crausaz, 12, route des Franchises, 1200 Genève.

Nous espérons avoir le plaisir de vous rencontrer nombreux lors de cette manifestation. Si vous n'y participez pas, votre visite sera la bienvenue.

Club suisse des amis du Beauceron

Nous vous donnons ci-dessous la formation du Comité pour 1966.

Comité central

Président : André Wirz, 2, ch. des Champois, Delémont ; vice-président : Raymond Planet, villa Chantemerle, Colonges-sous-Salève ; trésorier : Pierre Lambert, 23, av. Vibert, Carouge ; secrétaire :

Club suisse des amis du beauceron

Nous avons le plaisir et l'honneur de vous annoncer que notre président central, M. Wirz, et le président du Groupe de Genève ont été nommés membres à

à vie du club pour services rendus à la race par le Comité directeur de Paris.

Nous félicitons nos deux membres pour cet insigne honneur qui leur a été fait, d'autant plus que c'est la première fois qu'une telle distinction est accordée par un club étranger.

Nous attirons l'attention de nos membres que lors de l'Exposition d'Evian, le dimanche 28 août, leurs chiens seront jugés par M. Louis Augis, de Lyon, président d'élevage de France.

Le Championnat suisse de beauté sera décerné à l'Exposition canine internationale de Berne, le 11 septembre. Le juge désigné est M. René de Savignac, de France. Prière de vous inscrire auprès de notre président, M. Yves Crausaz, 12, rue des Franchises, 1203 Genève.

La secrétaire : Josette Lambert.

Club suisse des Amis du Beauceron

Forte participation et excellente présentation des Beaucerons à l'exposition de Genève

Cette exposition a connu une forte affluence d'un public qui désirait se rendre compte à quel perfectionnement en était arrivé la gent canine. Ce public a pu s'apercevoir de la nombreuse participation et très bonne tenue lors des jugements qui eurent lieu le dimanche. Il est rarement arrivé dans une aussi importante exposition un succès en Excellents et Très Bon, en aussi grandes quantités.

Nous tenons à remercier et approuver sincèrement les verdicts et critiques de M. le juge Fournieret, du Maine (France).

Nous remercions également nos concurrents français, de Paris, Marseille, Lyon qui remportèrent chez eux de nombreuses excellentes mentions.

La section de Genève, du Club Suisse des Amis du Beauceron, a organisé un déjeuner à la Brasserie Internationale, qui eu un vif succès. Chaque exposant a eu l'honneur de recevoir comme prix-souvenir, un magnifique vase, qui enchantait spécialement les dames..., indépendamment des médailles et prix offerts aux premiers de chaque catégorie. Nous en félicitons le club.

Voici les principaux résultats obtenus :

Mâles

1er : Lardy de Champréval de M. Gervrau, Paris, CACIB Champion suisse.
2e : Marco des Franchises de M. Malcotti, Neuchâtel, réserve de CACIB.

Femelles classe ouverte

1ère : Gitane de la Plaine des Quints de Mme Theillé, Genève, CACIB.
2e : Jawotte-Agam de M. Crausaz, Genève, réserve CACIB.

Club suisse des amis du Beauceron

A propos de l'Exposition de Bâle

Nous remercions M. Billet, président central de France, d'être venu juger nos chiens, ainsi que M. Thiriet, secrétaire central de France, qui, lui, s'est déplacé spécialement pour voir nos sujets.

Nous ne pouvons que féliciter notre ami M. Zuber pour son organisation impeccable.

Nous avons eu la joie de nous retrouver tous ensemble au déjeuner qui suivit les jugements. Nous remercions nos amis du groupe de Heerbrugg pour ses magnifiques prix qui enchantèrent les heureux gagnants.

Nous pouvons relever l'excellente classe de chiennes que nous possédons actuellement. Quant à la classe mâle, cette dernière n'atteint pas la valeur des femelles mais se trouve néanmoins dans une très bonne voie.

Résultats :

Classe ouvertes mâles : CACIB, champion suisse Marco des Franchises, propr. : M. Adrien Malcotti, La Queue de l'Ordon, Entre-Deux-Monts (Ne).

Classe ouverte femelles : CACIB, championne suisse Jawotte Agam, propr. : M. Yves Crausaz, 12, route des Franchises, Genève.

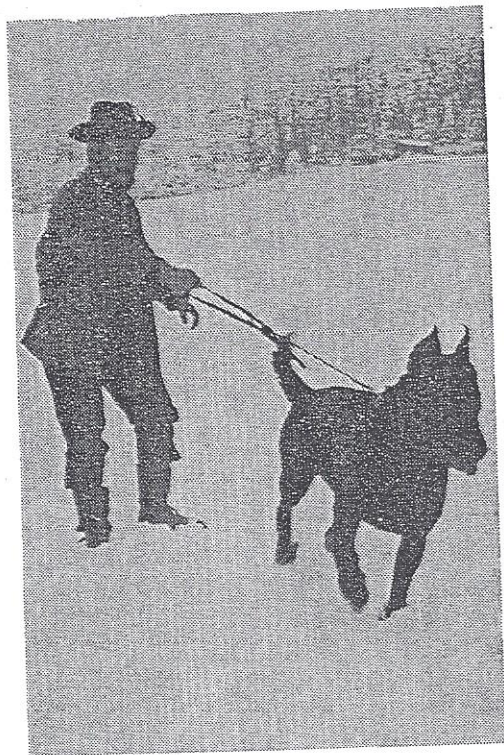
Nous réitérons nos remerciements à tous les participants.

La secrétaire.

Club suisse des Amis du beauceron

Groupe des Lacs Championnat suisse 1969

Bravo à tous ! Le championnat suisse de travail du beauceron 1969 fut une réussite. Le temps, la participation, rien



n'y manquait. Dix-sept chiens au travail dans les différentes classes, sous un ciel serein pour la saison et sous l'expertise direction des juges MM. Gutknecht et Mauroux. Toutes les épreuves, rondement menées, ont pu se terminer avant le dîner qui a réuni tout le monde devant la traditionnelle choucroute, laquelle restera à l'esprit de la plupart des

participants après être restée, je crois, sur quelques estomacs trop gourmands ! André Mauroux voudra bien m'excuser de ce détail gastronomique. Je n'en dirai pas plus ! Il y était...

L'après-midi, une brève partie récréative a précédé la lecture des résultats au cours de laquelle les présidents et vice-président centraux du CSAB ont pris

Mais où va-t-il ?

... porter ses vœux les meilleurs ainsi que ceux de tous ses confrères à 4 pattes et ceux du Comité central à tous les beauceronniers proches ou lointains et à tous les amis du beauceron, pour l'année 1970.

la parole, ainsi que nos juges qui ont chacun fait une critique fort pertinente (n'en déplaise à certains) sur le travail jugé le matin. Les Valaisans se sont taillé la part du lion et c'est l'un d'eux qui a remporté le titre. Il faudra compter d'ici peu de temps avec la vallée du Rhône. On l'attendait. Cette fois, c'est parti. Bravo !

Le Groupe des Lacs et moi-même désireront encore une fois remercier chaleureusement tous ceux — organisateurs, aides, piqueurs, supporters, participants et j'en passe (que l'on m'en excuse) — qui ont pris part à cette journée du 16 novembre 1969. Sans eux tous, elle n'aurait pu se dérouler. Vive le championnat 1970 !

Club suisse des Amis du beauceron

Avis à tous les membres du Club du berger de Beauce qui ont deux chances de se rencontrer : au Comptoir à Lausanne le 15 septembre 1968 avec la journée de sélection et le titre de champion suisse mis en compétition. Le juge sera en l'occurrence M. Yves Crausaz.

La semaine suivante, le 19 septembre aura lieu, au Locle, le concours de travail, le premier depuis 10 ans au sein de notre société. Les juges seront MM. Gutknecht, Genève, et Mauoux, Payerne.

Le chef de concours sera M. Yves Crausaz. Nous comptons sur votre présence à tous, ce qui nous donnera la possibilité de vivre deux belles journées.

Résultats :

Classe ChS III : Paul Zuber, Diepoldsau, Exc.

Classe A : 1. H. Spichiger, Le Locle, Exc. ; 2. A. Schueler, Les Verrières, Tb. ; 3. Ch. Herdener, Cernier, Tb. ; 4. J.-P. Vuagniaux, Yvonand, Tb.

Classe ChD I : 1. J. Debonneville, Le Sentier, Exc. ; 2. Léopold Pochon, Cugy, Exc. ; 3. W. Hutter, Tb. ; 4. A. Wirz, Delémont, Tb. ; 5. M. Veillon, Tb. ; 6. R. Vadi, Sion, B. ; 7. J. Rickenbach, B.

Classe ChD II : 1. M. Gavillet, Tb. ; 2. A. Malcotti, Entre-Deux-Monts, B.

Classe ChD III : 1. François Rouiller, Valais, Exc., champion suisse 1969 ; 2. Mme Asper, Genève, Tb. ; 3. H. Rätz, Buttes, B.

Club suisse des amis du beauceron

Une spéciale du beauceron aura lieu dans le cadre de l'Exposition canine internationale d'Evian, le dimanche 27 août 1967. Nous vous recommandons de vous inscrire nombreux.

Nous avons comme juge, M. Sauvignac de Lyon.

Tous les sujets n'ayant pas encore subi un examen d'aptitude à la reproduction peuvent le faire en participant à la Grande Journée du chien de race au Comptoir suisse, à Lausanne, le dimanche 17 septembre 1967.

Les feuilles d'engagement peuvent être demandées au secrétariat dont voici l'adresse : M. Pierre Biedermann, 11, rue Sillem, 1207 Genève.

Championnat suisse du chien berger de Beauce (beauceron) 1969

Le Groupe des lacs, section du Club suisse des Amis du beauceron, a l'honneur et le plaisir d'informer les conducteurs de beaucerons ainsi que tous les cynologues qui s'intéressent à cette race attachante dont la vogue ne cesse de s'accroître, qu'il organise

le 16 novembre prochain
à Yvonand (Vd),

route de Payerne
son

Championnat suisse de travail 1969.

Tout a été mis au point pour que cette journée soit un succès. Novembre ou pas, le soleil sera de la partie ! Le ravitaillement sur place est assuré. Nous comptons sur une forte participation de « beauceronniers » et de nombreux supporters.

C'est une belle occasion de venir voir travailler des chiens dont la réputation n'est plus à faire.

16 novembre 1969, une date à retenir !

Le Groupe des lacs
du CSAB.

Club suisse des amis du Beauceron

Exposition canine internationale Berne, 23-24 mai 1970

Communiqué à tous les propriétaires de beaucerons de Suisse :

En application de la décision prise lors de l'assemblée générale du club en janvier dernier, le Comité central du CSAB organise une spéciale beauceron dans le cadre de l'exposition canine internationale de Berne, les 23 et 24 mai prochains.

Nous constatons avec plaisir et fierté une augmentation réjouissante de la demande de beaucerons dans notre pays principalement. Il est donc primordial de mettre tout en œuvre pour persévérer sur cette bonne voie.

A vous tous, membres du CSAB ou non, qui possédez de beaux bergers de Beauce, nous lançons un appel impératif pour que vous participiez en force à cette exposition qui, nous le précisons, sera la seule présentation beauceron officielle en 1970, contrairement aux années précédentes.

Faites honneur au Bas-rouge ! Minorité raciale n'est de loin pas synonyme de faiblesse !

Tous renseignements et inscriptions par le secrétariat central, téléphone (038) 6 37 19.

Comité central CSAB.

Club suisse des amis du beauceron

Chers amis beauceronniers,

Voici l'exposition de Berne terminée. Elle a été à nouveau un succès pour notre belle race et nous avons pu le mesurer par les applaudissements lors de la magnifique deuxième place de notre ami Raymond Planet en lots d'élevage qui, chaque année, grignote une place. Nous pensons que l'année prochaine il aura atteint son but.

Quant à l'exposition même, félicitons très sincèrement les organisateurs de cette dernière qui ont innové une nouvelle présentation de catalogue très pratique. Nous n'avons entendu que du bien de ce changement.

Concernant mes propres jugements, j'ai éprouvé une très grande satisfaction en voyant de fort beaux chiens aussi bien en mâles qu'en femelles. Je peux dire que nous sommes presque arrivés à ce que nous avons toujours désiré: la beauté et le caractère. Je tiens à féliciter tous les propriétaires et en particulier les éleveurs qui ont toujours suivi les directives du Comité d'élevage.

Le juge: Y. Crausaz.

Championnat suisse du beauceron

C'est le samedi 2 novembre que le Championnat suisse du beauceron s'est déroulé à Marly, parfaitement organisé par l'Amicale cynologique de Marly. Le chef de concours, Michel Rossmann, entouré de plusieurs collaborateurs dévoués à la cause, a contribué à la bonne marche de la manifestation. Je tiens à remercier MM. les juges Roland Balbiani et Paul Roth qui ont accompli un très grand travail et par leurs conseils judicieux, ont aidés à faire mieux comprendre comment devaient être exécutées les disciplines.

Un grand merci également à notre ami, Raymond Planet, qui a offert le premier prix de la classe ChD III, d'une grande valeur et apprécié par tous.

Conductrices, conducteurs sont à remercier de leur participation à cette journée beauceron et je leur donne rendez-vous à l'année prochaine en espérant un plus grand nombre de concurrents pour notre championnat de race.

F. Aeschlimann.

Résultats

Classe ChD III

1. Bernard Oberson, 591 pts, Exc., mention et champion 1974; 2. Rose-Marie Asper, 590, Exc., ment.; 3. Frédy Hänni, 565, Exc., ment.

Classe ChD II

Robert Anker, 546 pts, Exc., mention.

Classe ChD I

1. Charles Herdener, 392 pts, Exc., mention; 2. Jean-Luc Zwissig, 360, Exc., ment.; 3. Paul Zuber, 315, B.

Classe ChA

1. Marcel Delessert, 241 pts, Exc.; 2. Rita Widmer, 184, B.; 3. Willy Hutter, 181, B.

Classe ChS III

Frédy Besse, 583 pts, Exc., mention.

Champois 2, 2800 Delémont; *vice-président*: M. Raymond Planet, rue de la Grangette 11, 1723 Marly; *secrétaire*: M. Michel Morend, 1917 Ardon; *caissière*: Mme Margrit Matile, Auerstr. 25, 9435 Heerbrugg.

L'assemblée a également délégué comme juge de la race beauceronne à l'exposition canine internationale de Berne les 8 et 9 juillet 1972, qui est prévue actuellement pour décerner le titre de champion suisse, M. Yves Crausaz, Gex (France). M. Fredy Aeschlimann, secrétaire du Groupe des Lacs, à Fribourg, a été désigné comme aspirant-juge de beauté.

Au programme des activités de 1972, notons une journée des familles, le 18 juin 1972, à Riaux-Môtiers; l'exposition internationale de Berne, les 8 et 9 juillet 1972; le championnat suisse du beauceron, le 4 novembre, à Marly (FR) et la prochaine assemblée générale a été fixée au 3 décembre 1972, à l'Hôtel de la Croix-Blanche, à Marly (FR).

Nous espérons vous retrouver nombreux lors de ces manifestations, surtout à Berne, où le beauceron a remporté un franc succès en 1971 avec le 3e prix d'élevage toutes races, par les chiens provenant du chenil des Monts-de-Sion, propriété de M. Raymond Planet, vice-président.

Avant de clore cette assemblée, M. Wirz, président, a lancé un appel à tous les cynologues présents pour leur demander de participer nombreux à toutes les manifestations qui se déroulent aussi bien en Suisse qu'à l'étranger dans le cadre de la SCS et de la FCI. Cette assemblée générale close à 14 h. a été suivie, comme il se doit, d'un succulent repas préparé de main de maître par M. Hans Pfaffli, patron de l'Hôtel-Restaurant Löwen, à Langenthal, et grand ami des chiens.

Michel Morend,
secrétaire central du CSAB.

Journée des familles

A tous les beauceronniers de Suisse romande:

Le Beauceron-Club, Groupe des Lacs, vous invite à une journée des familles, le dimanche 18 juin 1972, à Riaux, près de Môtiers. Rendez-vous sur place dès 10 heures. Chacun prendra son pique-nique avec lui. Cette rencontre a pour but de faire plus ample connaissance. Nous comptons sur la présence de chacun pour cette manifestation.

Le secrétaire: F. Aeschlimann,
rue Locarno 14, Fribourg.

Sélection et examens de caractère

C'est le samedi 15 avril qu'a eu lieu à 15 heures au chalet de l'Amicale de dressage, à Marly-Fribourg, nos examens de caractère et de sélection.

Voici les noms des mâles et des femelles sélectionnés au cours de cette journée:

Mâles: Tado du Mont-de-Sion, Surcouf du Mont-de-Sion, Utrillo du Mont-de-Sion, Uth du Mont-de-Sion.

Femelles: Tiffany du Cap-de-More-de-Montigny, Riquita des Fontaines, Tania du Parfay, Ulla du Mont-de-Sion, Sandra de la Moutonnerie, Paula des Raffineries, Taza de la Moutonnerie.

Propriétaires de beaucerons de Romandie

La commission d'élevage n'accepte plus, à partir du 15 avril 1972, aucune sélection particulière pour les affiliés du club ou non. Prière de se munir du pedigree. Le tarif de sélection est pour les membres du CSAB de 15 fr., pour les non-membres, de 30 fr.

Pour le comité, le secrétaire:
F. Aeschlimann

Club suisse des amis du beauceron

Assemblée générale

Le 5 mars 1972, le Club suisse des amis du beauceron se réunissait à Langenthal pour son assemblée annuelle.

Nous y avons noté avec grand plaisir la participation de nos amis de Suisse orientale emmenés comme il se doit par leur chef de file, M. Paul Zuber, qui contrastait avec l'absence quasi totale des membres de la région de Genève et du Valais, à part MM. Crausaz et votre serviteur.

M. Wirz, président, ouvrit la séance en faisant un rapport complet de l'année beauceronne 1971. Si la marche du club a été entravée ces derniers temps par les agissements de notre ancien secrétaire central, M. Chable, nous espérons qu'avec les changements qui sont apportés actuellement et prévus dans le futur par la nouvelle équipe dirigeante, la vie de notre club s'en ressentira de manière bénéfique.

Parmi les décisions importantes prises au cours de cette assemblée, il faut relever celles concernant l'élevage et la vente de chiots. Dorénavant, toutes les personnes qui désirent obtenir des renseignements au sujet de l'élevage et de l'achat de beaucerons en Suisse pourront s'adresser à des personnes compétentes, soit M. Raymond Planet, Marly (FR) pour la Suisse romande et M. Paul Zuber, Diepoldsau, pour la Suisse alémanique.

De cette façon, nous pensons aller vers un contrôle dirigé, une meilleure information et une amélioration des relations que tous les cynologues beauceronniers présents et futurs souhaitent depuis fort longtemps.

Les élections ont apporté quelques modifications au sein du comité qui se compose de la manière suivante pour la prochaine période:

Président: M. André Wirz, chemin de



Club suisse des amis du beauceron

Président : André Wirz, 2, chemin des Champois, 2800 Delémont.
Secrétaire : Michel Morand, « Les Nayaz », 1917 Ardon.
Caissière : Mme Margrit Mattle, 25, Auerstrasse, 9435 Heerbrugg.
Elevage : Paul Zuber, 216, Einfangweg, 9444 Diepoldsau.
Groupe des lacs : président : Bernard Oberson, 123, route Pralettes, 1723 Marly. tél. (037) 46 18 47.

Les prescriptions complémentaires du règlement d'élevage décidées par la commission d'élevage lors de l'exposition internationale du 7 avril 1974, à Berne, ont été soumises au « AA » pour examen en ce qui concerne les questions d'élevage de la SCS. Elles n'ont été remises, adoptées et signées que le 12 décembre 1974. Nous en remercions vivement MM. les fonctionnaires.

Chacun peut prendre connaissance de ces prescriptions auprès du chef d'élevage, où elles peuvent être demandées. La commission d'élevage fera prochainement polycopier le règlement d'élevage, pour qu'au moins un exemplaire puisse être remis à tous les éleveurs.

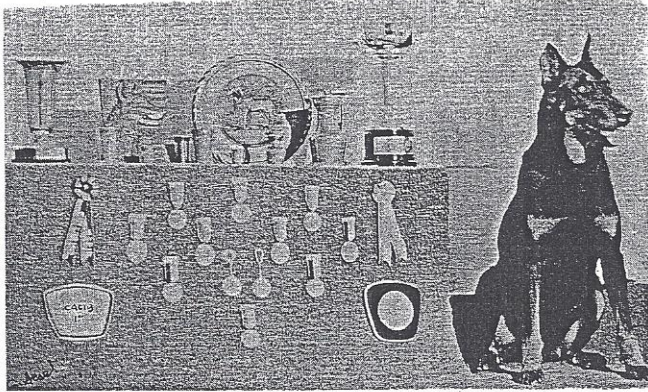
La commission d'élevage remercie tous les membres et éleveurs de l'observation exemplaire des prescriptions durant l'année écoulée ainsi que des services rendus pour votre club

particulier lors des manifestations. Elle espère que, cette année, le nombre des participants puisse être encore augmenté.

Nous lançons un appel particulier à tous les membres pour participer à l'exposition internationale à Berne le 5 et 6 avril 1975. C'est de nouveau une exposition toute particulière pour votre club. Tous ceux qui s'y intéressent n'attendront pas le dernier moment pour s'inscrire !

Je souhaite à vous tous et vos proches, comme à vos chers compagnons à quatre pattes, bonne santé et beaucoup de succès lors des manifestations en 1975.

Au nom de la commission d'élevage
de la Suisse romande :
Bernard Oberson.



Ulla du Mont-de-Sion, LOS 200378.

Chienne de travail : En ChD I, 4 concours = 4 × Exc., ment.; 2 × 1re.

En ChD II, 5 concours = 2 × 1re, 2 × 2e; 4 × Exc., ment.

En ChD III, 6 concours = 2 × 1re, 2 × 2e; 5 × Exc., ment.

Cette chienne s'est classée 8e, Exc., ment., au Championnat romand 1974 et championne suisse du beauceron 1974. La même année, elle enleva la médaille spéciale de mérite de la SCS.

En expositions, à Berne, elle fut classée 1re CACIB, championne suisse 1973; à Bourbon (France), elle obtint l'« Excellent » aux épreuves nationales de sélection.

Propriétaire : Bernard Oberson, 11, route des Pralettes, 1723 Marly; éleveur : Raymond Planet.



Beauceron : Ulex du Jardin du Roy, 208436, né le 10/01/74.
Champion romand toutes races 1974 en classe internationale. Propr.: Mme Rose-Marie Asper, Peney-Dessus (GE).

Sir du Parfait, beauceron, champion suisse toutes races 1973, ChS III, avec 591 pts, Exc., mention.
Propr.: Freddy Besse, Monthey.



Club suisse du beauceron

Groupe des Lacs

Nous voici au terme des compétitions 1973. Si les beaucerons n'ont pas participé en nombre dans les concours, ils ont, par contre, obtenu de très bons résultats.

Nous pouvons citer Freddy Besse qui a participé au Championnat suisse toutes races avec son chien Sir du Parfait, en classe ChS III et qui a terminé 1er avec 591 pts, Exc., mention. Michel Rossmann a également participé au Championnat suisse en classe ChD III, avec Utrillo du Mont-de-Sion, et a terminé avec 566 pts, Exc., mention.

A ces deux mordus, un grand bravo et nos félicitations.

Nos félicitations vont également à Charles Herdener qui débute en compétition avec sa chienne Vanda Château-d'Isère. Il a fait six concours en classe ChA et chaque fois l'« Exc. ».

Nous tenons à remercier tous les conducteurs qui se présentent dans les concours; ils font mieux connaître le beauceron chez nous et nous ne pouvons que les encourager pour 1974.

A tous les membres du Groupe des Lacs, nous souhaitons une bonne et heureuse année 1974 et beaucoup de plaisir avec leurs chiens.

Pour le comité:
F. Aeschimann.

Club suisse du beauceron

En date du 6 septembre 1975, le Club des beaucerons, Groupe des Lacs, a eu sa sélection annuelle au chalet de l'Amicale cynologique de Marly.

Ont passé avec succès la sélection de caractère :

Le mâle : *Yanif du Confin*, LOS 243 924, âgé de 14 mois.

Propriétaire : M. Louis-Aimé Matile, de Dombresson.

Les lices : *Jiska de Bellemour*, LOS 256 026, âgée de 13 mois.

Propriétaire : M. H. Despond, de Cossonay-Ville. *Zita du Confin*, LOS 235 426, âgée de 21 mois. Propriétaire : M. Bernard Oberson, de Marly.

Je remercie M. Marti, de Bâle, juge de caractère et M. Freddy Aeschmann, de Fribourg, juge de beauté.

Je rappelle à tous les conducteurs de beauceron de m'envoyer pour le 20 novembre au plus tard les résultats de leurs concours fait en 1975.

Je rends attentif tous les éleveurs et propriétaires d'étalons que les cartes de saillie et de mise bas sont à votre disposition chez M. Bernard Oberson responsable de la Commission d'élevage pour la Suisse romande.

Bernard Oberson.

Championnat suisse du beauceron 1976

Le samedi 30 octobre s'est déroulé à Marly, le Championnat suisse des Amis du Beauceron qui a été organisé par l'Amicale cynologique de Marly.

Treize concurrents de la Suisse allemande et de Romandie ont participé à ces joutes sportives.

Mis à part le temps un peu pluvieux, le concours s'est effectué avec beaucoup de sportivité. Beaucoup d'amis du beauceron ont participé à cette journée.

Je remercie les juges, MM. Mauroux et Aeschmann et le chef de concours, M. Rossmann ainsi que les fidèles membres de l'Amicale de Marly qui nous ont aidé pour l'organisation.

Résultats

Classe A : 1. Joseph Rickenbach, 210 pts, Tb ; 2. Max Moser, 206, Tb ; 3. Claire Hutter, 144, Sat.

Classe ChD I : 1. Jean-Jacques Rossier, 367 pts, Exc., ment. ; 2. Franz Suter, 358, Tb, ment. ; 3. Vreni Murner, 348, Tb, ment. ; 4. Hanspeter Ryf, 340, Tb ; 5. Paul Zuber, 299, B.

Classe ChD II : 1. André Meier, 541 pts, Exc., ment. ; 2. Peter Rickenbach, 488, Tb.

Classe ChD III : 1. Bernard Oberson, 590 pts, Exc., ment. ; 2. Alfred Pochon, 545, Exc., ment. ; 3. Charles Hardener, 468, B.

Attribution des challenges

Challenge *Utrillo*, gagné par Bernard Oberson ; Challenge *Flair*, ChD I, II et III, gagné par Bernard Oberson ; *Coupe de France*, ChD I et II, gagnée par Jean-Jacques Rossier de la classe I avec 91,75 %.

Champion suisse du beauceron : Bernard Oberson, avec Ulla du Mont-de-Sion, 200378. Une très belle attitude à la défense.



Journée de sélection

C'est le 4 septembre que notre Groupe des lacs du Club suisse des amis du beauceron a organisé, pour la Suisse romande, sa journée de sélection au chalet de l'Amicale cynologique de Marly.

Ont réussi avec succès la sélection de caractère :

Le mâle *Waldi du Confin*, LOS 258401, âgé de 14 mois. Propr. : M. Jean-Jacques Rossier, de Sion.

La lice *Paxita von Blitzard*, LOS 240306, âgée de 2 ½ ans. Propr. : Mme Ginette Périsset.

Le caractère était jugé par M. André Mauroux, de Payerne, et la beauté par M. Freddy Aeschmann, de Fribourg, juge de beauté.

Je remercie particulièrement les juges qui n'ont pas ménagé leurs conseils aux personnes présentes. C'est dans ces journées de sélection qu'il est possible de se documenter, aussi sont-elles d'un grand intérêt pour les propriétaires.

Je rappelle à tous les conducteurs de beauceron de m'envoyer pour le 20 novembre au plus tard les résultats de leurs concours effectués en 1976.

Je rends également attentifs les éleveurs et propriétaires d'étalons que les cartes de saillie et de mise-bas sont à disposition chez le président du Groupe des lacs, responsable de la commission d'élevage pour la Suisse romande.

Bernard Oberson, président.

GROUPE DES LACS

Assemblée générale annuelle du 30 janvier 1976

L'assemblée générale s'est tenue à Marly sous la présidence de M. Bernard Oberson qui ouvrit la séance en saluant les membres présents et donna la parole au secrétaire pour la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée. Celui-ci fut accepté avec remerciements à son auteur.

Le rapport du président relève que dans l'ensemble l'année 1975 fut une bonne année pour le beauceron. Les expositions de Berne et de Lausanne furent un succès ainsi que les sélections de caractère et de beauté. Quant à l'élevage en Suisse romande, il y eut 16 naissances dont 5 femelles qui proviennent de l'élevage Du Confin. M. Oberson a élevé 9 chiots et M. Despond 4 chiots.

Sur le plan travail, l'année a été également bonne. Mme Asper est sortie 2e au Championnat d'Europe, au Luxembourg, avec 331 points, à 2 points du champion. Elle a participé à 8 autres concours et s'est classée 4e au Championnat suisse toutes races avec 328 points. Les membres suivants ont été défendre les couleurs de notre race dans les concours : M. Zwisig, 5 concours ; M. Anker, 3 (à souligner que son chien a été empoisonné... encore un) ; M. Besse, 3 ; M. Oberson, 7, dont la 12e place au Championnat suisse toutes races et premier chien des races spéciales ; M. Erdener, 4 ; M. Matèle, 3 ; M. Hänni, 3, avec un excellent au Championnat de piste. Le pré-

Sélection

Le 10 septembre 1977, le Groupe des lacs du Club suisse du beauceron avait organisé sa sélection annuelle de caractère au chalet de l'Amicale cynologique de Marly.

Ont passé avec succès la sélection de caractère :

Mâle : *Chiko du Confin*, LOS 266559, âgé de 18 mois, propr. : Jean-Pierre Paroz, Tavannes.

Lices : *Vega du Confin*, LOS 275061, âgée de 13 mois, propr. : Henry Chatelain, Sonceboz ; *Conny du Confin*, LOS 266563, 18 mois, propr. : Serge Chardonnens, Missy ; *Aglaee des Maronniers*, LOS 264100, 21 mois, propr. : Jean-Jacques Etter, Sottens ; *Vera du Château d'Isières*, LOS 212783, 5 ans, propr. : J. Rickenbach, Delémont.

Championnat suisse 1977

Le samedi 5 novembre s'est déroulé, à Alstätt (SG), le Championnat suisse des Mis du beauceron. Organisé par le Groupe d'Heerburg, ce fut une réussite et nous avons bénéficié d'un temps magnifique.

Quinze concurrents de Suisse allemande et Romandie ont participé à cette journée qui s'est déroulée dans une ambiance sympathique et avec beaucoup de sportivité de la part des participants.

D'année en année notre Club grandit, aussi espérons-nous être davantage l'année prochaine, car notre berger de Beauce, bien éduqué, peut rivaliser avec tous les chiens de travail.

Groupe des Lacs

L'assemblée générale du Groupe des Lacs a eu lieu le samedi 28 janvier 1978, à Marly.

Le président, Bernard Oberson, en ouvrant la séance, a excusé l'absence de M. André Wirz, président central du Club suisse des Amis du beauceron et M. Charles Zbinden, rédacteur de la revue *Le Chien*. Puis, il remercia la trentaine de membres qui s'étaient déplacés, venus du Valais, Neuchâtel, Genève, Vaud et Berne, sans oublier les membres de son groupe qui, à chaque occasion, sont des collaborateurs dévoués à la cause.

Après les différents rapports présentés et qui reçurent l'approbation de l'assemblée, il fut donné les principaux résultats obtenus dans les concours par les membres :

Mlle Murner, en ChD I, avec *Xyro du Confin* : 379 pts, Exc., ment. ; 380, Exc., ment. ; 383, Exc., ment.

M. Rossier, avec *Waldi du Confin*, en classe sanitaire : ChS I, 386 pts, Exc., ment. ; ChS II, 572, Exc., ment. ; ChS III, 591, Exc., ment. ; 589, Exc., ment. ; 526, Exc., ment. ; 579, Exc., ment., champion suisse à Lachen, 1977.

M. Rickenbach, avec *César du Confin*, en ChA, 7 concours. M. Serge Chardonnens, avec *Conny du Confin*, ChD I, 389 pts, ment. ; 369, Exc., ment., champion du club dans sa classe.

Mme Rose-Marie Asper, avec *Ulex du Jardin du Roy*, en classe internationale : 2e place au Championnat d'Europe 1977 ; 2e place au Championnat romand, 331 pts, Exc., mention ; 3e place au Championnat suisse toutes races à Lachen, 1977, 332 pts, Exc., mention.

sident félicite tous les conducteurs et leur souhaite plein succès pour 1976.

Lors de l'élection du comité, celui-ci est réélu à l'unanimité avec félicitation pour le travail accompli.

Le président central, M. André Wirz, apporte le salut de ses collègues du CC et fait un remarquable exposé sur l'acceptation éventuelle des chiens sans papiers dans les concours. Il s'oppose fermement à cette proposition et est suivi par toute l'assemblée.

Le président d'honneur du Groupe, M. Planet, félicite et remercie les membres qui se dévouent pour la race beauceron et offre gracieusement le premier prix pour le Championnat suisse beauceron 1976 qui se déroulera à Marly.

M. Hänni, notre caissier (qui doit avoir un animal venimeux dans la caisse du Groupe), offre un challenge pour la classe Internationale.

Notre bouillant président, M. Bernard Oberson, offre le challenge de la classe ChD III.

Les généreux donateurs sont remerciés et applaudis.

Comme il est prévu, selon le règlement, l'assemblée fixe le montant à payer pour les sélections. 20 francs pour les membres et 50 francs pour les non-membres.

Le président, avant de lever la séance, remercie chacun et souhaite à tous plein succès pour 1976.

Surcouf.

Je remercie MM. André Mauroux, de Payerne, juge de caractère, et Freddy Aeschmann, de Fribourg, juge de beauté, qui ont fonctionné à la satisfaction de tous.

Félicitations

Les 25 et 26 juin 1977, le mâle *Xaro du Confin*, LOS 251227, a reçu les CAC et CACIB et le premier prix de sa race à l'Exposition canine internationale de Varèse (Italie). Propr. : M. A. Carcangiu, Bière.

Communication

Je rappelle à tous les conducteurs de beaucerons de m'envoyer pour le 18 novembre, au plus tard, les résultats obtenus dans les concours faits en 1977.

Bernard Oberson, président

Je remercie les juges MM. Christian Sulser et Mathias Lipuner qui ont fonctionné à l'entière satisfaction.

Résultats

Classe ChA : 1. Peter Meier, 240 pts, Exc. ; 2. Emile Möhl, 240, Exc. ; 3. Marcel Aletsche, 235, Exc. ; 4. Luise Gallusser, 231, Exc. ; 5. Josef Rickenbach, 227, Exc.

Classe ChD I : 1. Gilbert Chardonnens, 389 pts, Exc., mention ; 2. Vreni Münner, 383, Exc., ment. ; 3. Franz Fassbind, 380, Exc. ; 4. Karl Randon, 362, Tb. ; 5. Claire Mutenz, 348, Tb. ; 6. Dux Gido, 346, Tb. ; 7. Kurt Schneider, 293, B.

Classe ChD II : 1. Hans Rüeggsegger, 576 pts, Exc., mention ; 2. Franz Sutter, 575, Exc., ment.

Classe ChD III : Bernard Oberson, 580 pts, Exc., mention.

M. Bernard Oberson, avec *Ulla du Mont de Sion*, en ChD III : 7e au Championnat suisse toutes races, à Lachen, 574 pts, Exc., ment. ; 4e avec 585, Exc., ment. ; 5e avec 572, Exc., ment. ; 1er avec 595, Exc., ment. ; 1er avec 580, Exc., ment. ; champion suisse du beauceron ; 2e avec 577, Exc., ment.

M. Freddy Hänni, avec *Utrilo du Mont de Sion*. Médaille spéciale au Championnat suisse de piste.

M. Gabella avec *Roy von Blitzard*, 34e avec 498 pts, Tb., au Championnat suisse toutes races à Lachen 1977.

Le président remercia les membres d'avoir participé à tous ces concours. Cela fait connaître notre race qui fut longtemps en sommeil, dit-il encore.

La commission d'élevage releva qu'elle a traité plusieurs sujets dans ses séances concernant l'amélioration de la race en Suisse. Il annonça qu'une assemblée spéciale, réunissant les membres de la commission d'élevage, aura lieu au début du mois de mars, à Wohlen.

Dans les divers, il fut annoncé les manifestations prévues soit : La sélection de caractère et de beauté qui aura lieu le 16 septembre à Marly.

Le Championnat suisse du beauceron qui sera organisé par le Groupe des Trois Lacs, le samedi 4 novembre, à Marly.

La prochaine assemblée générale fixée au 27 janvier 1979, également à Marly.

L'ordre du jour étant épuisé, le président remercie sincèrement les membres qui ont participé à cette assemblée, leur souhaite bonne rentrée et fait tous ses vœux pour que l'année 1978 apporte à tous des satisfactions tant dans les concours qu'en expositions.

Complément au règlement d'élevage du club suisse des amis du beauceron

Concerne : Dysplasie des hanches.

Pour protéger notre belle et bonne race de cette affection dégénérative héréditaire, la commission d'élevage a décidé d'appliquer dorénavant les articles complémentaires suivants :

- 1) Pour être sélectionné, tous les beaucerons aptes à la reproduction devront passer avec succès un examen de beauté et un examen de caractère, et le certificat de radiographie inscrit sur leur pedigree devra remplir les conditions exigées par le présent complément au règlement d'élevage.
- 2) La radiographie des hanches peut être faite dans n'importe quelle clinique vétérinaire, mais elle devra être envoyée à la clinique vétérinaire de Berne ou de Zurich qui se chargera du diagnostic et des inscriptions nécessaires sur le pedigree. Tout autre diagnostic n'est pas valable pour la Suisse.
- 3) Pour notre club, le diagnostic doit être négatif. Cependant, une insuffisance du premier degré, stabilisée et contrôlée pendant trois ans est tolérée. Après ce laps de temps, la commission d'élevage décidera sur la base d'une nouvelle radiographie, si la sélection peut être renouvelée.
- 4) Tous les beaucerons sélectionnés pour la reproduction

chiots importés ; s'ils ne sont pas déjà tatoués, on procédera au tatouage avec les trois derniers chiffres du numéro LOS qu'ils auront reçu lors de leur inscription au livre des origines suisse.

Le numéro du tatouage doit être inscrit dans le timbre spécial imprimé sur le pedigree.

9) Les articles de ce complément au règlement d'élevage entreront en vigueur trois mois après leur publication dans les organes de la Société cynologique suisse SCS, le *Schweizer Hundesport* et *Le Chien*. La Société cynologique suisse, ainsi

doivent remplir les conditions de ce complément au règlement d'élevage.

5) Si une chienne se fait saillir à l'étranger, le propriétaire du mâle devra préalablement présenter radiographie et certificat, afin que le diagnostic puisse être contrôlé en Suisse.

6) Si une chienne portante est importée, les chiots resteront sous contrôle jusqu'à ce que l'allaitement soit terminé et que la chienne puisse être radiographiée.

7) Les beaucerons stationnés à l'étranger peuvent être radiographiés dans n'importe quelle clinique vétérinaire connue, mais le diagnostic de la radiographie devra être confirmé en Suisse.

8) Les certificats de sélection devront porter sans exception la mention « négatif » ou « insuffisance du premier degré stabilisée et contrôlée pendant trois ans ».

Le tatouage de tous les beaucerons aptes à la reproduction et des chiots est obligatoire. Le tatouage des chiots se fera sous narcose lors de la coupe des oreilles.

Les éleveurs peuvent obtenir gratuitement sur demande la pince spéciale pour le tatouage auprès du Club suisse des Amis du beauceron au préposé de la commission d'élevage qui gère cet instrument ; la pince doit lui être retournée en parfait état après emploi.

Le tatouage se fera à l'intérieur de la cuisse près du pli de l'aîne avec les trois derniers chiffres du numéro LOS du chien en question. Ces prescriptions sont également valables pour les

que le préposé au livre des origines, recevront une copie de ce complément.

Zurich et Berne, le 14 février 1978.

Société cynologique suisse SCS

Le président : Paul Rub Le secrétaire : Hans Räber

Delémont, le 6 mars 1978.

Club suisse des Amis du beauceron CSAB

Le président : André Wirz Le secrétaire : Anne Berger

Groupe des lacs

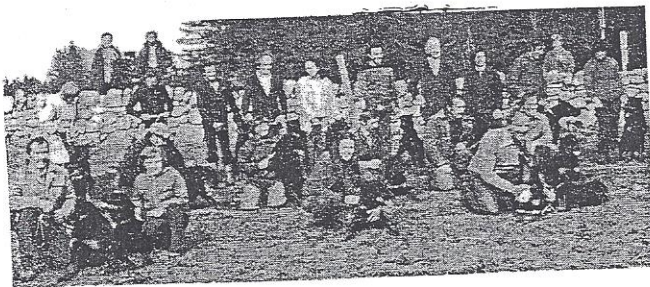
Sélection

Le samedi 16 septembre, à 14 heures, aura lieu la sélection de caractère et de beauté à la route de Chésalles, à Marly.

Les chiens en possession de pedigrees français doivent être inscrits au Livre des origines suisse (LOS).

Ne pas oublier de prendre avec vous le pedigree de votre chien.

Le comité



Une journée d'éducation bienvenue

A la suite d'une excellente idée du président M. Bernard Oberson, les membres du Groupe des Lacs ont été invités à se réunir le dimanche 23 avril, pour assister à une séance d'éducation comprenant diverses disciplines.

C'est ainsi que nous nous sommes retrouvés nombreux au pied du Jura et avec le soleil. Après une brève allocution du président qui souhaita la bienvenue à tous, la matinée fut occupée à des démonstrations d'éducation, d'obéissance, flair et défense. démonstrations faites des conducteurs chevronnés qui ont bien voulu venir donner la main à M. Oberson. Je tiens ici à les remercier bien vivement. Après une courte pause pour le pique-nique, l'après-midi tous les participants ont pu se retrouver pour un travail en groupe, ce qui veut dire que la journée a été bien remplie. Je pense que chacun aura retenu des conseils et saura en tirer profits et qu'une telle rencontre était une heureuse initiative et aussi une grande réussite pour les beaucerons.

M. Delessert, de Genève, ayant eu la délicate attention d'offrir une channe, celle-ci a été mise au concours par un petit exercice destiné à des débutants et c'est une toute jeune conductrice, Mlle Nathalie Zwahlen de Neuchâtel, qui l'a remportée.

Cette réunion était destinée aux membres de Genève, Vaud, Berne et Neuchâtel, mais je sais que M. Oberson n'oublie pas nos amis valaisans et qu'il espère organiser pour eux une journée semblable, qu'ils se préparent !

Pour terminer cette belle journée M. Oberson prit la parole et tout en remerciant chacun d'avoir répondu à son appel, il nous dit qu'il pensait renouveler cette rencontre. Ensuite il céda sa place à M. Raymond Planet, vice-président du Club central, qui après des paroles aimables souhaita à tous une bonne route pour le retour à la maison.

En date du 16 septembre 1978, le Club suisse du beauceron, Groupe des Lacs, a eu sa sélection annuelle de caractère à Marly.

Ont passé avec succès la sélection de caractère:

La lice: *Attila de la Queue de l'Ordon*, LOS 289 505, âgé de 12 mois, propr. M. Antoine Feuz, Le Locle.

Les mâles: *Dorian du Confin*, LOS 281 912, âgé de 18 mois, propr. Mlle Nathalie Zwahlen, Neuchâtel; *Xaro du Confin*, LOS 251 227, âgé de trois ans et demi, propr. M. Antonio Carcangiu, Bière; *Udo du Confin*, LOS 281 915, âgé de 18 mois, propr. M. Daniel Kaeslin, Bussigny; *Utrilo du Confin*, LOS 281 916, âgé de 18 mois, propr. M. Louis Aimé Matile, Dombresson; *Dilan du Confin*, LOS 281 911, âgé de 18 mois, propr. M. Alfred Pochon, Payerne.

Je remercie MM. les juges Aechlimann et Mauroux pour leur travail durant cette journée.

Championnat suisse

Le samedi 4 novembre 1978 s'est déroulé, à Marly, le Championnat suisse du beauceron, organisé cette année par le Groupe des Lacs. Outre le nombre élevé de concurrents cette année, nous pouvons noter

avec plaisir que beaucoup de personnes sont venues assister à ce concours en tant que spectateurs, même que le temps n'était pas au beau fixe.

Je remercie les juges MM. Aechlimann, Portner et Benzi et le chef de concours M. Michel Rossier pour leur travail, ainsi que toutes les personnes qui nous ont aidés à organiser ce championnat.

Ce fut une magnifique journée qui se termina par l'assemblée générale du Club suisse des amis du beauceron.

Résultat du championnat

Classe ChSI: Franco Steccanella, 381 pts, Exc., mention.

Classe ChD I: 1. Peter Meier, 385 pts, Exc., mention; 2. Willi Hutter, 375, Exc., ment.; 3. Marcel Dietsche, 361, Exc., ment.; 4. Rupert Kupnik, 354, Tb.; 5. André Meier, 353, Tb.; 6. Claire Hutter, 307, B.; 7. Kurt Schneider, 291, B.

Classe ChD II: 1. Hanspeter Ryf, 565 pts, Exc., ment.; 2. Gilbert Chardonnens, 552, Exc.; 3. Karl Randon, 538, Tb., ment.; 4. Franz Sutter, 532, Tb.; 5. Vreni Murner, 516, Tb.; 6. Marcel Delessert, 462, B.

Classe ChD III: 1. Bernard Oberson, 590 pts, Exc., ment.; 2. Alfred Pochon, 564, Exc., ment.; 3. Rose-Marie Asper, 538, Tb.

Groupe des lacs

Nos membres ont participé à de nombreux concours en 1978. Cela fait connaître notre belle race et comme chacun s'en rendra compte, nos chiens ont participé également dans toutes les classes.

Voici la liste des concurrents:

Madame Rose-Marie Asper, avec *Ulex du Jardin du Roy*: 6 concours en classe internationale et 2 concours en classe ChD III.

M. Gilbert Chardonnens, avec *Conny du Confin*: 1 concours en ChD II.

M. Marcel Delessert, avec *Vidoq du Chateau d'Isières*: 2 concours en ChD I et 2 concours en ChD II.

M. Daniel Kaeslin, avec *Udo du Confin*: 2 concours en ChA.

Mlle Vreni Murner, avec *Hyro du Confin*: 3 concours en ChD II.

M. Bernard Oberson, avec *Ulla du Mont de Sion*: 7 concours en ChD III.

M. Jean-Pierre Paroz, avec *Viko du Confin*: 2 concours en ChD III.

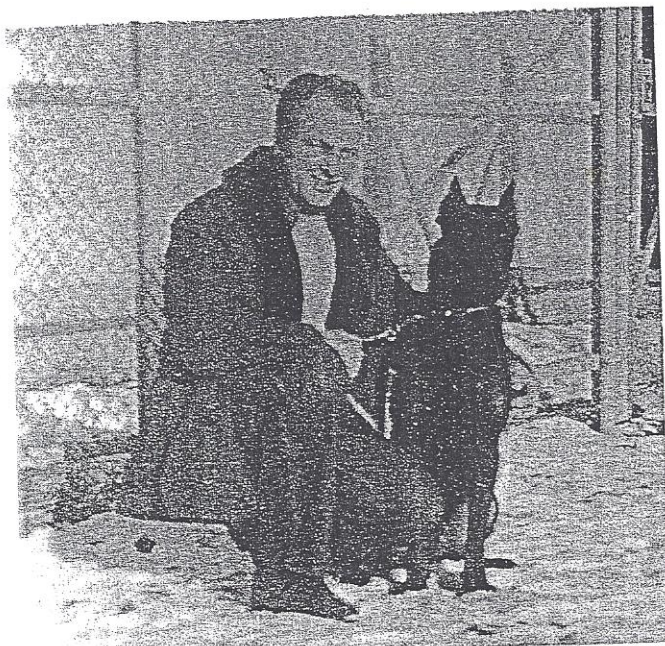
M. Alfred Pochon, avec *Uth du Mont de Sion*: 7 concours en ChD III et avec *Dilan du Confin*: 1 concours en ChD I.

Mlle Nathalie Zwahlen, avec *Dorian du Confin*: 2 concours en ChA.

Une fois encore, nous regrettons que certains membres participant à des concours ne nous le fassent pas savoir. Pour les années futures, nous recommandons à chacun qu'il pense à nous communiquer leurs résultats directement à la secrétaire.

A. B.

Un dernier adieu à nos chiens de compétition



Bernard Oberson, champion fribourgeois 1978, ChD III.



Olaf des Raffineries dit Marco, LOS 146949, à M. François Rouiller, Monthey.

Groupe des Lacs

Le 10 février 1979 a eu lieu à Marly l'assemblée générale du Groupe des Lacs. En ouvrant la séance, M. Bernard Oberson a salué tout le monde et en particulier M. André Wirz, président du Comité central, et s'est réjoui de voir le nombre de membres grandissant chaque année qui se déplaçaient pour cette journée.

Après le rapport du président qui nous a confirmé que notre groupe avait eu une bonne année, tant par les concours, les expositions et le Championnat suisse du beauceron qui a eu un record de participants, les différents points habituels à notre assemblée ont été traités et acceptés par l'ensemble des membres présents.

M. Béat Monnet ne se représentant pas en tant que vice-président, M. Aeschmann (secrétaire) et M. Hänni (caissier). M. Oberson les a vivement remerciés pour leur collaboration et le nouveau comité se compose ainsi: M. Bernard Oberson, président (fortement applaudi); M. Jean Gummy, vice-président et Mme Anne Berger secrétaire-caissière.

Les dates à retenir pour cette année sont les suivantes: la sélection de caractère et de beauté aura lieu à Marly le 8 septembre 1979 à 14 heures. Le Championnat suisse beauceron sera organisé par le groupe de Heerbrugg le 3 novembre. La prochaine assemblée du Groupe des Lacs aura lieu le 9 février 1980 à Marly.

Deux points à noter dans les divers: une heureuse proposition de M. Alfred Pochon qui aimerait qu'un entraînement collectif se fasse une fois par mois. Notre toujours dévoué président donna son accord et une décision a été prise de faire cet entraînement chaque premier

dimanche matin du mois et à des lieux différents. On pourra se renseigner chez M. Oberson pour connaître le lieu du rendez-vous.

Le deuxième point est une journée semblable à celle que nous avions organisée l'année dernière qui réunira le plus grand nombre de membres et où M. Oberson fera une démonstration d'éducation, obéissance, etc. Cette journée sera organisée par nos amis valaisans au mois d'avril; chaque membre recevra une convocation.

L'assemblée se termina par les vœux de bonne année du président avec ses remerciements aux membres présents. A.B.

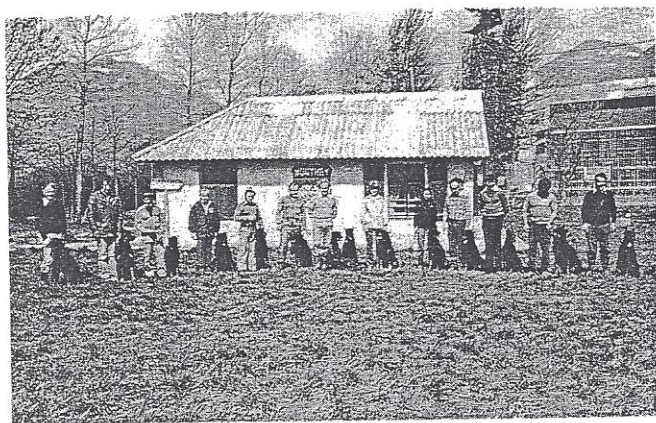
Les résultats des concours faits en 1978 seront publiés prochainement.

Le Groupe des Lacs en visite chez les cynologues de Monthey

Un proverbe dit «Les absents ont toujours tort». Je crois pouvoir dire, sans me tromper, que ce dimanche 22 avril 1979 ce proverbe a tenu sa parole, car quelle belle journée nous avons passée.

Nos collègues valaisans organisaient ce jour-là notre réunion annuelle. Le lieu du rendez-vous était la cabane du Groupement cynologique de Monthey. Et tout de suite je veux remercier ici M. Tobie Rouiller, président du Groupement cynologique de Monthey, qui a mis gracieusement la cabane à notre disposition.

Dès notre arrivée, et tout au long de la journée, les organisateurs MM. Besse, Rouiller et Anker, accompagnés de leurs épouses, se sont dévoués afin que tous nous ayons du plaisir. Eh bien, ils ont réussi, et pleinement même. Le soleil avait bien voulu être de la partie, les montagnes qui nous entouraient avaient toutes découvert leurs cimes, mais ce qui a surtout agrémenté cette réunion, c'est la chaude et bonne ambiance qui a régné tout autant lorsque l'on se retrouvait soit devant un café, soit devant un verre de petit blanc accompagné de saucisson valaisan (tout cela offert si gentiment), soit aux exercices avec les chiens, car n'oublions pas que le vrai but de cette rencontre était de faire du travail en groupe. Eh bien, il fut fait! Notre président, M. Bernard Oberson s'est fait aider par des conducteurs chevronnés tels que MM. Besse, Rouiller et Pochon. De ce fait nous pouvions voir, dans les champs environnants, des groupes où se faisait de l'obéissance, du coucher libre, de la garde et même de l'attaque. A midi, nous avons pu apprécier une excellente raclette et après une courte pose les conducteurs ont participé à un petit concours. Je ne veux pas donner de résultats pour ne pas faire d'impair, car sachant que c'était un concours amical je n'ai pas pris de note. Mais je peux quand même dire que certains jeunes chiens ont un bel avenir devant eux, et aussi que la planche des lots, prévue pour récompenser les conducteurs était magnifique. Je profite de ces quelques lignes pour remercier tous les généreux donateurs, ainsi que M. Gianinetti de Monthey qui a pris la



Le Groupe des Lacs en visite à Monthey (photo: «Journal du Haut-Lac»).

peine de collecter tous les lots. Après la distribution des prix, MM. Besse, Oberson, Planet et T. Rouiller ont pris la parole pour nous dire chacun ce qu'il ressentait et ce qu'il ressortait de cette belle journée. Rendez-vous est pris pour l'année prochaine et je sais d'avance que nous aurons tous du plaisir à nous retrouver, mais ce que j'espère c'est que les absents de cette année soient présents en 1980. Pour cette fois, je veux encore dire un grand merci à nos amis valaisans et je les assure que nous garderons un excellent souvenir de ce dimanche 22 avril.

A. B.

La sélection annuelle du Club Suisse des Amis du Beauceron. Groupe des Lacs, a eu lieu à Marly le 8 septembre 1979.

Ont passé avec succès la sélection de caractère:

La lice: *Halma vom Blitzard* LOS 290189, âgée de 23 mois, propr. M. Bernard Bellon, Monthey.

Les mâles: *Emir du Confin* LOS 289275, âgé de 24 mois, propr. M. Bernard Oberson, Marly; *Omar du Val de Seine* LOS 306892, âgé de 15 mois, propr. M. Roger Gaillard, Charrat.

Ces examens ont été jugés par Mme Torretti et M. Mauroux, que je remercie encore pour le travail accompli lors de cette journée.

Championnat suisse

Le 3 novembre 1979 a eu lieu le Championnat Suisse des Amis du Beauceron, organisé par le Groupe de Heerbrugg. 22 concurrents se sont présentés sur le terrain, ce fut une joie et une récompense pour les organisateurs qui avaient préparé ce concours, dont voici les résultats:

Classe A: 1. Silvia Steccanella, 240 pts; 2. Richard Blaser, 238 pts; 3. Willi Hutter, 229 pts.

Classe ChD I: 1. Irène Fischer, 390 pts; 2. Christian Fontellini, 381;

3. Nathalie Zwahlen, 380; 4. Anton von Euw, 370; 5. Lorenz Muller, 365; 6. Marcel Dietsche, 365; 7. Daniel Kaeslin, 363; 8. Paul Zuber, 361; 9. Louise Gallusser, 358; 10. Kurt Schneider, 347; 11. Claire Hutter, 324.

Classe ChD II: 1. Peter Meier, 530 pts.

Classe ChD III: 1. Bernard Oberson, 538 pts; 2. Franz Suter, 503 pts; 3. Gilbert Chardonnens, 501 pts.

Classe Int.: 1. Jean-Pierre Paroz, 290 pts.

Classe San. I: 1. Kurt Hürlimann, 368 pts; 2. Urs Hollenstein, 365 pts.

Classe San. III: 1. Franco Steccanella, 563 pts.

Je tiens à remercier chaleureusement notre ami Paul Zuber, président du Groupe de Heerbrugg, et son équipe pour tout le travail efficace qui a permis à cette journée d'être un beau succès.

Je renouvelle ma demande aux membres qui seraient intéressés à ce que leurs résultats, pour l'année 1979, paraissent dans le Journal «Le Chien», de bien vouloir me les communiquer; date limite 31 janvier 1980. Merci d'avance.

La secrétaire Anne Berger

Groupe des Lacs

Le dimanche 30 mars a donc eu lieu à Marly le concours beauceron organisé par le Groupe des Lacs.

C'était une nouveauté, car depuis que je suis dans le coup, c'est la première fois que j'assistais « en spectatrice » à un concours interne beauceron organisé par notre président, M. Bernard Oberson. C'est peut-être cette nouveauté qui a fait hésiter les concurrents car il n'y a eu que 5 inscriptions. Dommage, car ce concours a été fort bien organisé. Le juge M. Benzi, était présent (merci encore à lui) et les conducteurs ont eu du plaisir. Nous avons même eu des spectateurs, venus de Neuchâtel et de Genève, qui s'intéressent au beauceron et qui vont peut-être devenir des futurs beauceronniers. Merci à eux d'être venus. Et comme il se doit, nos amis valaisans, c'est-à-dire Freddy Besse, François Rouiller et Robert Anker étaient là aussi et bien là car il faut dire que leur présence met toujours une très, mais très bonne ambiance.

Groupe des Lacs

C'est le dimanche 6 juillet qu'a donc eu lieu notre réunion annuelle. Heureusement que le soleil était dans le cœur de tous les participants, car le ciel n'a pas daigné se montrer clément ce jour-là. N'empêche que nous nous sommes retrouvés près de 40 au rendez-vous fixé par notre président Bernard Oberson et M. Roger Pièce, président du groupe des Ormonts, qui avait pris la lourde charge d'organiser cette journée, journée qui fut à tous points réussie.

Les dames étaient bien heureuses de se réfugier à l'abri de la pluie et du brouillard dans le spacieux chalet que le Groupe des Ormonts avait eu la gentillesse de mettre à notre disposition.

Le matin des exercices de travail et l'après-midi la partie récréative avec un petit concours, firent que nous ne vîrent pas le temps passé et lorsqu'à la fin de la réunion, M. Pièce fit une magnifique distribution de prix, fleurs et souvenir (vin blanc du pays) à chacun ; la surprise fut grande pour tous.

Je profite par ces quelques lignes pour le remercier encore au nom de tous les membres présents ce dimanche et je vous dis à tous à l'année prochaine.

A. B.

Journée de sélection

Le 13 septembre a eu lieu à Marly, sous un soleil étincelant, notre sélection annuelle, caractère et beauté.

En ce qui concerne la sélection caractère, nous avons, cette année, inauguré une nouvelle formule qui avait été étudiée pendant deux ans par MM. les juges Gilbert Chardonnens et Ernst Gallusser.

Sous l'œil attentif et connaisseur de notre ami Paul Zuber, président de la commission d'élevage, qui avait fait spécialement le déplacement, cette sélection s'est bien déroulée et fut très appréciée par les propriétaires des chiens.

Nous remercions vivement M. Zuber pour son dévouement ainsi que MM. Chardonnens et Gallusser pour leur travail.

Quant à la sélection de beauté, elle fut jugée par Mme Torretti à qui vont également nos remerciements car étant donné le succès de cette sélection, Mme Torretti eut beaucoup de travail.

Voici les résultats :

Licé avec succès la sélection de caractère :
 Ones : *Farah du Confin*, LOS 295400, âgée de 2 ans et 7 mois, propr. Mme Madeleine Domenjoz, Cugy ; *Ganda du Confin*, LOS 307708,

Championnat suisse des amis du beauceron 1980

Notre championnat suisse annuel était organisé cette fois par le Groupe des Lacs sous la présidence de M. Bernard Oberson. Donc, le 15 novembre 1980, 27 concurrents plus les accompagnants, les spectateurs et amis, se sont retrouvés à Marly. Ce championnat fut organisé dans les règles de l'art par M. Oberson qui, malgré un pied dans le plâtre, dû à un petit accident, fut très dévoué, ainsi que toute son équipe afin que le concours soit une réussite.

Merci donc à Bernard Oberson ainsi qu'à tous ceux qui ont mis la main à la pâte, merci à l'Amicale de Marly qui nous a accueilli dans son chalet, et merci aussi aux juges MM. Benzi, Annen, Schütz et Mauroux qui ont bien voulu venir juger ce championnat, dont voici les résultats :

Classe ChA : 1. Michel Chaney, avec *Hardy du Confin*, 232 pts. Exc., ment. ; 2. Esther Löffler, avec *Falcone v.d. Widenau*, 218, Tb. ; 3. Urs Tschumi, avec *Gino v.d. Widenau*, 217, Tb. ; 4. Antoine Feuz, avec *Alak de la Viole*, 208, Tb.

Classe ChD I : 1. Erwin Bolliger, avec *Palra des Boucantes*, 389, Exc., ment. ; 2. Claire Hutter, avec *Eila v.d. Widenau*, 388, Exc., ment. ; 3. Silvia Steccanella, avec *Pampa des Hauts de Garonne*, 385,

Bien que les murs du chalet mis à notre disposition par l'Amicale de Marly, ça aussi c'est sympathique, soient bien cossus, nous entendions les rires tout aux alentours, c'est vous dire qu'il y avait une bonne animation.

Avant de terminer et vous donner les résultats du concours, je veux quand même vous dire que certains membres m'ont manqué et qu'une autre fois leur maître devrait faire un petit effort.

Candie du Confin

Résultats

Classe ChA : Erwin Bolliger, 244 pts, Exc. ; 2. Jean-Claude Falconnier, 236, Exc.

Classe ChD I : Louis-Aimé Matile, 354, Tb.

Classe ChD II : Daniel Kaeslin, 469, Exc., ment.

Classe ChD III : Aimone Gabella, 590, Exc., ment.



N.B. Je profite aussi de rappeler à tous nos membres que notre sélection caractère-beauté aura lieu le samedi 13 septembre à 14 h. à Marly, à la route de Chesalles. Voir *Le Chien* du mois d'août.

âgée de 19 mois, propr. M. J.-P. Dulex, Saint-Triphon-Gare ; *Gipsy du Confin*, LOS 307709, âgée de 19 mois, propr. M. J.-C. Falconnier, Genolier ; *Hella du Confin*, LOS 315567, âgée de 1 an, propr. M. Bernard Oberson, Marly.

Mâles : *Garro du Confin*, LOS 307704, âgé de 19 mois, propr. M. J.-C. Dénérax, Chexbres ; *Herros du Confin*, LOS 315566, âgé de 1 an, propr. Mme Dora Kellerhals, Nods.

Ont passé la sélection de beauté

Omar du Val de Seine, propr. M. Roger Gaillard, Charrat ; *Drack du Confin*, propr. Mme M. Klausner, Genève ; *Ganda du Confin*, *Gipsy du Confin* et *Garro du Confin*.

Notre prochain rendez-vous est le 15 novembre 1980, date à laquelle aura lieu notre Championnat de travail qui sera suivi de notre assemblée générale. Nous comptons vous voir nombreux à cette manifestation, si ce n'est comme concurrents, du moins comme spectateurs. Donc, à bientôt.

D'avance, nous vous souhaitons une cordiale bienvenue.

A. B.

Exc., ment. ; 4. Louis-Aimé Matile, avec *Uhlen du Confin*, 378, Exc., ment.

Classe ChD II : 1. Irène Fischer, avec *Eyka v.d. Widenau*, 592, Exc., ment. ; 2. François Rouiller, avec *Timbo du Confin*, 573, Exc., ment. ; 3. Christian Fontellini, avec *Viko de la Palme d'Or*, 566, Exc., ment. ; 4. Anton Von Euw, avec *Jago v. Blitzard*, 566, Exc., ment. ; 5. Marc Berset, avec *Bimbo de la Queue de l'Ordon*, 562, Exc., ment. ; 6. Karl Rando, avec *Biran v.d. Widenau*, 555, Exc., ment. ; 7. Peter Meier, avec *Cibo v.d. Widenau*, 553, Exc., ment. ; 8. Bernard Bellon, avec *Halma v. Blitzard*, 547, Exc., ment. ; 9. Paul Zuber, avec *Tessy du Confin*, 528, Tb.

Classe ChD III : 1. Jean-Pierre Paroz, avec *Chiko du Confin*, 583, Exc., ment. ; 2. Gilbert Chardonnens, avec *Conny du Confin*, 516, Tb. ; 3. Verena Mürner, avec *Xyro du Confin*, 509, Tb.

Classe ChS I : 1. Muller Lorenz, avec *Ella v.d. Widenau*, 371, Exc., ment. ; 2. Roger Pièce, avec *Allia du Chamossaire*, 301, B.

Classe ChS II : 1. Willy Hutter, avec *Offaly de la Plaine de Reully*, 550, Exc., ment. ; 2. Kurt Hürlimann, avec *Nac de la Plaine de Reully*, 543, Exc., ment.

Classe ChS III : 1. Gérald Glassey, avec *Waldy du Confin*, 568, Exc., ment. ; 2. Franco Steccanella, avec *Daisy du Confin*, 554, Exc., ment. ; 3. Peter Rickenbach, avec *Wicky du Château d'Isère*, 484, Tb.

Groupe des Lacs

Notre assemblée a donc eu lieu le 7 février 1981, honorée par la présence de M. André Wirz, président central.

M. Bernard Oberson, notre président, nous a fait une rétrospective de l'année 1980 nous rappelant les principales manifestations de notre club. Entre autres: la journée des familles passée au Sépey, la sélection caractère de septembre à Marly et le Championnat suisse qui a obtenu un magnifique succès.

M. Oberson nous a informé que nous comptons un champion valaisan en la personne de M. Gérald Glassey à qui il a présenté toutes

ses félicitations pour le bon travail qu'il faisait avec son chien *Waldi du Confin*.

Les principales dates à retenir pour 1981 sont: la journée des familles le 28 juin à Payerne qui sera organisée par notre ami Alfred Pochon; la sélection caractère-beauté aura lieu à Marly le 12 septembre à 13 h. 30; le Championnat suisse beauceron sera organisé par le Groupe de Heerbrugg dont la date va être décidée sous peu.

Lors de cette assemblée, la candidature de 5 nouveaux membres a été présentée.

A. B.

Groupe des Lacs

Notre sélection caractère et beauté a eu lieu à Marly le 12 septembre. Les juges caractère étaient MM. Chardonnens, Gallusser et Hutter. Quant à la beauté, c'est Mme Torretti qui a jugé cet examen. Merci à tous ces juges d'avoir répondu à notre appel. M. Paul Zuber, président



de la Commission d'élevage était également présent et nous l'en remercions chaleureusement.

Ont réussi la sélection caractère: *Sultan du Confin*, LOS 316 661, à Freddy Besse, Monthey; *Ringo de Patural*, LOS 328 404, à Gérard Bietry, Colombier; *Hazard von der Widenau*, LOS 321 294, à Ernst Ryser, Schlossrued; *Rusée des Grenettes*, LOS 338 478, à Willy Savary, Payerne.

Ont réussi la sélection beauté: *Ringo de Patural*, *Harad von der Widenau*, *Rusée des Grenettes*.

La secrétaire: A. Berger

Journée des familles

Cette année, pour notre journée des familles, nous avons eu la joie d'être reçus à Cugy (Payerne) par notre ami Alfred Pochon. Grâce à lui, à son épouse, à son équipe de gens dévoués et même à ses enfants, nous avons passé une excellente journée.

Après le travail du matin où nos amis les chiens nous ont fait voir qu'ils aimaient tous se divertir en obéissant aux instructions de leur maître, nous nous sommes retrouvés à l'apéritif, fort bien garni et offert par M. Pochon et ses amis, que nous remercions encore tous ici. Ensuite un repas savoureux nous a réchauffés, car c'est la seule ombre au tableau, le soleil n'a pas voulu être avec nous toute la journée.

Encore merci à tous pour leur dévouement et à l'année prochaine pour une nouvelle et heureuse rencontre.

A. B.

Championnat suisse des amis du beauceron 1981 et assemblée générale

Le 31 octobre avait lieu à Rüthi le Championnat suisse. Organisé par le groupe de Heerbrugg, ce championnat auquel 21 concurrents ont participé, s'est parfaitement déroulé et nous félicitons nos collègues suisses allemands d'avoir si bien su organiser cette manifestation.

Après le championnat nous étions invités à participer à l'assemblée générale. Lors du déroulement de celle-ci un nouveau président a été élu en la personne de M. Bernard Oberson, que nous félicitons vivement, ainsi que M. Willi Hutter, vice-président.

Nous profitons de ces quelques lignes pour remercier chaleureusement M. André Wirz pour son dévouement à notre club pendant de nombreuses années.

La secrétaire centrale A. B.

Résultats du championnat:

Classe ChD I: 1. Erwin Bolliger, avec *Palra des Boucantes*, 389 pts, Exc., ment.; 2. Silvia Steccanella, avec *Pampa des Hauts de Garonne*, 384, Exc., ment.; 3. Ernst Ryser, avec *Hazard von der Widenau*, 384,

Exc., ment.; 4. Franz Suter, avec *Paluche de Tremoncilliers*, 356, Tb.; 5. Michel Chanez, avec *Hardy du Confin*, 355, Tb.; 6. Emilie Möhl, avec *Princesse de la Souffel*, 345, Tb.; 7. Freddy Besse, avec *Sultan du Confin*, 286, B.

Classe ChD II: 1. Franco Steccanella, avec *Daisy du Confin*, 582, Exc., ment.; 2. Kurz Hürlimann, avec *Nac de la Plaine de Reully*, 573, Exc., ment.; 3. Willi Hutter, avec *Eila v.d. Widenau*, 562, Exc., ment.

Classe ChD III: 1. Irène Fischer, avec *Eycke v.d. Widenau*, 583, Exc., ment.; 2. Bernard Oberson, avec *Ulla du Mont de Sion*, 574, Exc., ment.; 3. Marcel Dietsche, avec *Karo von Blitzard*, 522, Tb., ment.; 4. François Rouiller, avec *Timbo du Confin*, 420, B.

Classe ChS I: 1. Marietta Blättler, avec *Ulk v.d. Wacht*, 352, Tb., ment.; 2. Peter Meier, avec *Cibo v.d. Widenau*, 348, Tb.; 3. Jean-Claude Falconnier, avec *Gypsi du Confin*, 304, B.

Classe ChS II: Lorenz Muller, avec *Ella v.d. Widenau*, 570, Exc., ment.

Classe ChS III: 1. Urs Hollenstein, avec *Neron de la Plaine de Reully*, 569, Exc. ment.; 2. Gérald Glassey, avec *Waldi du Confin*, 541, Exc., ment.

Groupe nord-ouest des amis du beauceron

Examen de caractère et de sélection

Un examen de caractère et de sélection est organisé le samedi 10 septembre 1983, à 9 heures, à la cabane de la Société canine du Locle, aux Monts s/Le Locle.

Rendez-vous à 8 h.15 à la même place (chemin balisé).

Seuls des chiens inscrits au LOS et âgés de 18 mois au minimum pourront être présentés. (Ne pas oublier de se munir du certificat d'origine.)

Les inscriptions doivent parvenir, jusqu'au 1^{er} septembre 1983, à Jean Gabus, Fontaine-André 50, 2000 Neuchâtel.

La finance d'inscription, encaissée avant

l'examen, se monte à Fr. 60.— pour les membres du Club suisse des amis du beauceron et à Fr. 100.— pour les non-membres.

En vous inscrivant, prière de communiquer le nombre d'accompagnants afin de permettre la préparation du repas de midi qui coûtera fr. 12.— par participant.

J. Gabus

Groupe des Lacs

Le 6 février 1982 a eu lieu à Marly l'assemblée générale du Groupe des Lacs. Toujours heureux de se retrouver, les membres présents, après avoir entendu le rapport du président, avaient cette année le devoir d'élire un nouveau comité.

M. Bernard Oberson nous ayant informé qu'après 12 ans de présidence, il pensait qu'il serait bon de changer la tête du groupe des Lacs, il proposait pour le remplacer M. Freddy Besse, de Monthey. L'élection du nouveau président a été vivement décidée et à l'unanimité notre collègue Freddy Besse a été élu. Nous lui souhaitons beaucoup de succès et nous formons des vœux chaleureux pour qu'il trouve dans cette nouvelle tâche, plaisir et satisfaction.

Quant à M. Bernard Oberson qui a cédé sa place, nous tenons encore à le remercier infiniment pour tout le travail qu'il a parfaitement accompli tout au long de ces années.

Voici donc la composition du nouveau Comité:
Président: Freddy Besse; vice-président: Roger Gremaud; secrétaire-caissier: Anne Berger; membres adjoints: Jean-Claude Falconnier et Alfred Pochon.

Les dates importantes à retenir pour 1982 sont: la Fête des familles, le 20 juin, la sélection le 11 septembre et le Championnat suisse le 6 novembre.

La secrétaire:
A. Berger

Examens de sélection caractère et beauté 1984

Ces examens auront lieu à Marly, au quartier du Grand-Pré, le samedi 1^{er} septembre 1984, à 13 h. 30.

L'âge minimum du chien ou de la chienne doit être de 18 mois révolus.

Les inscriptions sont à adresser à Mme A. Berger, En Pensaz, 1261 Le Vaud (tél. 022/66 17 26). Pour tous renseignements sur les examens, téléphoner à M. Freddy Besse, président, à Monthey, tél. 025/71 63 36. Les chiens en possession de pedigree français doivent être inscrits au Livre des origines suisses.

Groupe des Lacs

C'est par une journée grise et fraîche que nous nous sommes retrouvés, le dimanche 20 mai à Marly, pour notre traditionnelle journée familiale, organisée cette année par M. Bernard Oberson, président central.

Si l'ambiance eut de la peine à se réchauffer, le temps en fut le grand responsable, mais tout se répara lors de l'excellent repas qui nous fut servi; alors là, tout alla pour le mieux et les rires fusèrent de tous côtés dans le chalet que l'Amicale de Marly avait mis à notre disposition. Merci à

eux, et merci aussi à ce sympathique membre de l'amicale, dont malheureusement le nom m'échappe, qui tôt le matin et tout au long de la journée nous a très aimablement servi chaque fois que nous avions envie de nous restaurer.

Je tiens à remercier chaleureusement, au nom de tous les participants, Bernard Oberson ainsi que MM. François Rouiller et Freddy Besse pour leur dévouement à une bonne réussite.

La journée a passé très vite et tous, au moment des aurevoirs, nous nous sommes dit à l'année prochaine.

Anne Berger

Au groupe des Lacs

Ce groupe local avait pour mission l'organisation du Championnat suisse beauceron du 5 novembre 1983, et, pour ce faire, notre président Freddy Besse a chargé deux organisateurs expérimentés, MM. Daniel et Gérard Fellay, de Collombey. Grâce à eux, nous avons vécu deux jours de fête.

L'assemblée générale qui a eu lieu le vendredi 4 novembre, dirigée par le président central Bernard Oberson, s'est très bien déroulée. Un seul moment triste, la minute de silence en mémoire à notre collègue Roger Pièce, qui nous a quittés subitement en octobre.

De cette assemblée il ressort: 1. que les nouveaux statuts du CSAB seront effectifs en 1984; 2. que le juge désigné pour juger à l'exposition de Berne le 1^{er} avril 1984 sera M. Barette de Marseille et, 3. que le championnat SB 1984 aura lieu le 3 novembre et sera organisé par le groupe de Heerbrugg.

Après notre assemblée, nous avons eu le plaisir d'être convié à un apéritif offert par la commune de Collombey/Muraz, que nous remercions sincèrement pour ce geste aimable. Plusieurs personnalités de Collombey et de Monthey nous ont honorés de leur présence tout au long de la soirée.

Soirée qui fut très agréable, où une chaude et sympathique ambiance a régné tout le long.

Le lendemain, samedi 5 novembre, malgré quelques rentrées tardives... organisateurs et concurrents étaient présents à 6 h. pour un copieux petit déjeuner et, à 7 h., le championnat commençait, organisé de main de maître, car MM. Daniel et Gérard Fellay sont des spécialistes en la matière. Qu'ils soient ici encore chaleureusement remerciés et félicités, ainsi que François Rouiller et tous ceux qui ont œuvré à la bonne réussite de ce championnat.

Après l'effort... les récompenses, et elles furent splendides, car nos amis valaisans savent bien faire les choses. Encore mille mercis à tous les généreux donateurs. La fête prit fin aux environs de 16 h.

Anne Berger

Groupe Nord-Ouest des amis du beauceron

Résultat de l'examen de caractère et de sélection

Le 10 septembre 1983, un examen de caractère et de sélection a été organisé au Crêt-du-Loche et, sur 9 chiens et chiennes présentés, 7 ont été approuvés comme reproducteurs, à savoir:

LOS 324 247, Artos v. Rychegarte, propr. Ramel Serge, Troinex.

LOS 347 856, Beno du Confin, propr. Aebischer J.-Jacques, Marly.

LOS 346 853, Colette v. Blitzard, propr. Vuille Gérard, La Sagne.

LOS 334 638, Easy v. Blitzard, propr. Konrad Philippe, Moutier.

LOS 348 902, King v.d. Widenau, propr. Favre Jocelyne, Le Lignon.

LOS 347 024, Swanee de la Genoisterie, propr. Girard J.-Claude, La Châtagne.

LOF 028 774, Sirius du Col du Gratteloup, propr. Maunoir Yves, Genève.

GNOAB

Championnat suisse des bergers de Beauce à Monthey

organisé par la Société cynologique de Monthey

Deux concurrents valaisans se distinguent

Belle édition

En se mettant sur les rangs en vue d'organiser l'édition 1983 des Championnats suisses du beauceron (berger de Beauce), l'équipe monthey-sanne n'a pas mis les deux pieds dans le même soulier. Afin de satisfaire les dix-neuf concurrents engagés, les sociétés bas-valaisans ont affiché une belle maîtrise de la situation. En proposant notamment une planche de prix exceptionnelle, ils se sont vus gratifiés de nombreux applaudissements. M. Schuler, un des quatre juges officiant lors de ce concours national s'est même fait un plaisir de déclarer: «En vingt-trois ans de travail, je n'ai jamais vu pareilles récompenses.» A relever qu'une grande majorité de ces prix ont été offerts à titre définitif. Ce même juge a aussi noté que le travail présenté fut bon, même si quelques améliorations peuvent

être encore consenties. Présent également à la manifestation, M. Bernard Auberson, éleveur de beaucerons et président central qui a relevé lui aussi la parfaite organisation du club local.

Centième concours

A l'heure de la distribution des prix, un geste fut particulièrement apprécié. Il émanait de M. Gérald Glassey d'Orsières, un des deux Valaisans en lice. En remettant un cadeau, en son nom personnel, à M. Rouiller pour son centième concours (en compagnie de deux beaucerons), il a apporté une note sympathique et émouvante à la cérémonie, puisqu'elle signifiait également le terme de la vie active pour le chien de M. Glassey. *Waldi du Confin*, neuf ans, aura «plané» sur la classe sanitaire de nombreuses années, remportant notamment trois titres de champion suisse, en 1980, 1982 et,

pour la dernière fois, cette année; un bel épilogue à ses cinquante-huit concours!

«Petits» résultats

Appelé à juger les concurrents, le collège des juges, formé de MM. Gaillard, Venetz, Schaeffer et Schuler n'a guère fait de cadeau. Les résultats sont là pour l'attester, puisque Erwin Bolliger, d'Ostermündingen, remporte le titre en chien défense III avec «seulement» 577 points sur, rappelons-le, un maximum de 600. En sanitaire III, Gérald Glassey remporte son troisième titre (et conserve définitivement la coupe) avec 555 points «grâce» notamment à deux fausses désignations en quête; des performances qui n'entraînent cependant rien au mérite de ces champions et à une édition 1983 d'un Championnat suisse qui fera date dans les annales; à cela, M. Gérald

Fellay, chef de concours, doit être associé.

Relevons enfin la défection bien légitime de trois concurrents sanitaires qui, en compagnie de leur chien, viennent de prendre le chemin de la Turquie, théâtre d'un violent tremblement de terre.

Ruchet

Résultats

ChA I

Kellerhals Dora, Jouttie v.d. Widenau, Nods, 220, TB.

ChD I

1. Asper Rose-Marie, *Traban de Roche Secret*, Genève, 357, TB, ment.; 2. Gremaud Roger, *Rostan du Chantain*, Saint-Cergues, 350, TB; 3. Aebischer Jean-Jacques, *Benot du Confin*, Marly, 344, TB; 4. Forster Othmar, *Zora v.d. Widenau*, Diepoldsau, 332, TB; 5. Hutter Ruth, *Dona*, Heerbrugg, 292, B.

ChD II

1. Steccanella Sylvia, *Pampa des Hauts-de-Garonne*, Ostermündingen, 565, Exc., ment.; 2. Giovanoli Andrea, *Eika von Blitzard*, Rebstein, 543, Exc., ment.; 3. Pochon Alfred, *Raya de la Plaine de Krant*, Payerne, 532, TB, ment.; 4. Hutter Willy, *Offalin de la Plaine de Reuilly*, Diepoldsau, 486, TB; 5. Hutter Claire, *Eila v.d. Widenau*, Diepoldsau, 430, B.

Int. II

1/1. Dietsche Marcel, *Karo v. Blitzard*, Heerbrugg, 257, TB, ment.



Un trio de choc! A gauche M. François Rouiller; à droite M. Gérald Glassey. Ils entourent M. Bernard Auberson, président central et éleveur de beaucerons. Devant eux, le nombre impressionnant de coupes remportées par les deux Valaisans.

Int. III

1/1. Fischer Irène, *Eyke v.d. Widenau*, Oberhasli, 206, Sat.

San. III

1. Glassey Gérald, *Waldi du Confin*, Orsières, 555, Exc., ment.; 2. Meier Peter, *Cibo v.d. Widenau*, Effretikon, 545, Exc., ment.

ChD III

1. Bollinger Erwin, *Palra des Boucantes*, Ostermündingen, 577, Exc., ment.; 2. Rouiller François, *Timbo du Confin*, Monthey, 559, Exc., ment.; 3. Steccanella Franco, *Daisy du Confin*, Ostermündingen, 469, B; 4. Kaeslin Daniel, *Udo du Confin*, Lausanne, 394, Sat.

Les 50 ans du Club suisse des amis du beauceron

C'est en 1934 que fut fondé à Genève et admis dans la SCS, un club du chien de berger français, sous la dénomination «Club suisse des amis du beauceron» (CSAB).

Il ne nous semble pas utile de raconter les hauts et les bas de l'histoire du club. Ce qui intéresse surtout le cynologue actif, c'est de savoir où en est notre club aujourd'hui et de connaître les possibilités et les aptitudes au travail du beauceron, une race qui n'est pas très connue dans nos régions.

M. le Dr Raeber présentera prochainement ce chien dans la rubrique «Kleine Rassenkunde» dans la revue «Schweizer Hundesport». Nous nous en réjouissons.

En Suisse, nous comptons aujourd'hui trois groupes régionaux du CSAB, un à Heerbrugg, dans la vallée du Rhin saint-gallois, un, dont le siège se trouve à Montney (VS) et un au Jura, avec siège à Delémont.

Le groupe de Heerbrugg est le plus ancien. Il a pu fêter il y a une année ses 20 ans d'existence. Ce groupe englobe également le Tessin.

Les trois groupes régionaux comptent ensemble environ 150 à 200 membres. Chaque groupe régional couvrant une très vaste région, la plupart de ses membres actifs font encore partie d'une autre section de la SCS et fréquentent leurs terrains d'entraînement.

Selon la statistique de la CTUS sur la participation aux concours par races, les conducteurs de beaucerons font partie des «mordus». En 1983, avec 171 concours, ils occupaient le 9^e rang. Chaque propriétaire de beauceron participe donc en moyenne au moins à un concours officiel par an. Qui dit mieux?

Les possibilités au travail du beauceron sont multiples. Il participe pratiquement dans toutes les catégories et classes jugées selon le RC et obtient de très bons, voire d'excellents résultats. Il est relativement rare de ne pas atteindre la mention.

Estimant que le Championnat de groupe est un excellent moyen d'améliorer le travail et l'entente entre conducteur et chien, le groupe régional de Heerbrugg a participé avec succès à ces concours. Les dernières années, il a atteint d'excellents résultats et plusieurs fois la première place, soit dans les concours organisés par le Groupement cynologique du Nord-Ouest (NOV), soit dans le Championnat de groupes suisse.

Le beauceron est également utilisé comme chien militaire et plusieurs beaucerons ont participé en tant que chiens de catastrophes aux recherches lors des tremblements de terre au Yémen et en Turquie et lors d'un cas réel au canton de Thurgovie. C'est le beauceron d'un veilleur de nuit qui a découvert un malfaiteur dans le vaste entrepôt d'une entreprise industrielle en Suisse orientale et a ainsi facilité le démantèlement d'une bande de voleurs.

Malgré tout cela, il n'y a pas que le travail au sein du CSAB et de ses groupes régionaux. Les fêtes, organisées ou improvisées, les rencontres de famille, etc. ne sont pas rares, et après l'entraînement, dans nos cabanes accueillantes, les discussions vont bon train autour d'un bon verre.

Nous n'aimerions pas tomber dans la sentimentalité lors de ce jubilé, mais nous aimerions faire connaître notre joie et notre reconnaissance envers nos prédécesseurs qui ont introduit le beauceron en Suisse et contribué à sa propagation. Avec leur travail, ils ont créé les fondements d'un club qui aujourd'hui est prospère et dont nous sommes fiers d'être membres: le CSAB.

Traduction: D. Kellerhals

Groupe des Lacs

L'assemblée générale du groupe des Lacs a eu lieu à Marly le 26 janvier 1985, en présence de 18 membres.

Les divers rapports ont été approuvés à l'unanimité.

Le comité était à élire. Tous les anciens membres se sont mis à disposition pour un nouveau mandat, sauf la caissière-secrétaire, qui, après huit ans passés au comité, désirait se retirer. Le président remercia chaleureusement Mme Anne Berger et lui remit une magnifique assiette en étain dédicacée en reconnaissance des services rendus tout au long de ces années. Le nouveau comité, élu pour trois ans, se présente comme suit: Freddy Besse, président; Roger Gremaud, vice-président; Dora Kellerhals, secrétaire-caissière; Jean-Claude Falconnier et Alfred Pochon, membres adjoints. Les vérificateurs sont MM. Jean-Jacques Aebischer, Gilles Cottet et Mme Suzanne Gallay.

Groupe des Lacs

L'assemblée générale du groupe des Lacs a eu lieu à Marly le 25 janvier 1986 en présence de 28 membres et 2 invités.

Les divers rapports ont été acceptés et un nouveau vérificateur a été nommé en la personne de M. Eric Busset.

conducteurs sortaient du lot, chacun avec 9 concours et le championnat suisse toutes races à leur actif, et les deux champions suisse du beauceron: Daniel Kaeslin en classe sanitaire III et Erwin Bolliger en classe défense III.

Notre président remercia encore spécialement M. et Mme Engel de Genève, qui ont

Les dates suivantes ont été retenues:
Sortie familiale le 9 juin 1985 dans la région de Genève.

Entraînements facultatifs les 12 et 26 avril, 10 et 24 mai et 7 juin 1985 dès 17 h. à Vaulruz/FR.

Sélection de beauté et de caractère le 7 septembre 1985 à 13 h. à Marly.

Championnat suisse du Beauceron le 2 novembre 1985, précédé, le 1^{er} novembre 1985, de l'assemblée générale du CSAB, le tout organisé par notre club dans la région de Marly.

Prochaine assemblée générale du groupe des Lacs le 25 janvier 1986. Vu la situation saine de notre caisse, l'assemblée, sur proposition du comité, décide d'accorder une petite compensation financière à chaque membre du groupe des Lacs participant à des concours officiels de la SCS ou des expositions internationales avec son beauceron. Des détails suivront.

C'est vers midi que l'assemblée fut levée et tout le monde se retrouva autour d'une table pour le dîner et des discussions sympathiques.

D. Kellerhals

Dates importantes suivantes:

- Sortie familiale le 25 mai 1986 dans la région Orbe-Vallorbe;
- Entraînements facultatifs les 11 et 25 avril, 9 et 23 mai, 6 juin 1986, dès 17 h à Vaulruz;
- Sélection de caractère et de beauté le 27 septembre 1986 à 13 h à Marly;

- Championnat suisse du beauceron les 1^{er} et 2 novembre 1986 à Heerbrugg;
- Prochaine assemblée générale du groupe des Lacs le 28 février 1987.

13 membres ont été récompensés pour leur participation aux expositions internationales et aux concours de travail. Les résultats furent en général excellents. Deux

organisé de manière parfaite la dernière journée familiale. Un grand nombre d'amis du beauceron étaient réunis par une magnifique journée autour des tables dressées dans le verger, un mouton rôtissait devant la braise pour nous régaler au repas de midi.

Examens de sélection caractère et beauté 1986

Ces examens auront lieu à Marly, au quartier du Grand-Pré, le samedi 27 septembre 1986, à 13 heures. L'âge minimum du chien doit être de 18 mois révolus. Le pedigree ainsi que l'attestation de radiographie de la dysplasie de la hanche doivent être présentés lors de l'examen de sélection. Les chiens en possession d'un pedigree étranger doivent être inscrits au Livre des origines suisses.

La finance de la sélection est fixée comme suit :

Sélection caractère ou beauté uniquement : Fr. 40.— pour membres, Fr. 60.— pour non-membres du CSAB.

Sélection caractère et beauté ensemble : Fr. 60.— pour membres, Fr. 80.— pour non-membres du CSAB.

Les inscriptions sont à adresser à la secrétaire, Dora Kellerhals, Bas du Village 15, 2518 Nods, (tél. 038/51 18 40). Pour tous renseignements sur les examens, veuillez téléphoner à Freddy Besse, président, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

Journée familiale

Notre traditionnelle journée familiale a eu lieu le 25 mai dans le Jura vaudois, organisée à la perfection par notre ami Maurice Despond, qui avait même fait un arrange-

ment avec saint Pierre pour une journée ensoleillée. Un bon nombre de Beauceronniers avec leurs petits amis à quatre pattes ont trouvé le chemin de la Langnetine, un sympathique chalet d'alpage dans une région magnifique. Le matin, un parcours avec différents postes était proposé, où chacun, chien et maître, a pu montrer ce qu'il savait faire. Un excellent dîner fut servi et apprécié de tout le monde. L'après-midi, les personnes intéressées pouvaient faire travailler leurs chiens. Les discussions allaient bon train, et pour clore la journée, un petit souvenir était distribué aux participants du parcours et aux aides bénévoles de Maurice. Un tout grand merci à Maurice et à ses collaborateurs pour leur excellente organisation et leur chaleureux accueil.

D. Kellerhals

Assemblée générale du 1.11.1986 à Kriessern

Compte rendu du procès-verbal

Les différents points statutaires de l'ordre du jour ont été liquidés sans problèmes. Le point le plus important était les élections au comité central et à la commission d'élevage. Le vice-président central démissionnaire, M. Willi Hutter, Diepoldsau, a été remplacé par M. Andréa Giovanoli, Rebstein. Deux membres étaient à remplacer au sein de la

commission d'élevage, soit M. Gilbert Chardonnens, démissionnaire, et un remplaçant pour le groupe du Nord-Ouest dissout. Ont été proposés par le comité central et élus par l'assemblée générale M. Gilles Cottet, Genève et M. Erwin Bolliger, Pratteln.

La commission d'élevage se compose comme suit : Erwin Bolliger, Pratteln (président) ; Bernard Oberson, Courtepin-Cournillens ; Freddy Besse, Monthey ; Andréa Giovanoli, Rebstein ; Gilles Cottet, Genève ; Ernst Gallusser, Gossau ; Willi Hutter, Diepoldsau.

Championnat du beauceron du 2.11.1986 à Kriessern

Sous l'experte conduite du chef de concours, Werner Keller, président du HS am Rhein, 27 conducteurs et conductrices se sont présentés à cette compétition. Grâce à la bonne organisation et au travail expéditif des juges, MM. E. Marchand, R. Bösch, Fr. Burkhard et D. Jung, les résultats ont pu être proclamés à 14 h. 30 déjà. Un grand merci pour son excellent travail à l'équipe du bureau, sous la conduite

d'Arnold Maglia. Egalement un grand merci aux participants, juges, aides et organisateurs pour leur travail. Au revoir au championnat 1987 en Suisse romande.

F.St.

PALMARÈS

Cl. A

1. Meier Peter, Vulkan (Cibo) v.d. Widenau, 288, exc. ; 2. Hutter Willi, Pintscha v.d. Widenau, 225, exc. ; 3. Ebner Josef, Ami vom Blitzard, 202, tb.

ChD I

1. Dietsche Marcel, Jim v.d. Widenau, 389, exc., ment. ; 2. Rindlisbacher Hu., Wotan v.d. Widenau, 364, exc., ment. ; 3. Aebli Antonio, Helius v.d. Widenau, 360, exc., ment. ; 4. Loosli Doris, Wanja v.d. Widenau, 359, tb., ment. ; 5. Steccanella Franco, Lasca v.d. Widenau, 356, tb., ment. ; 6. Spirig Louise, Yarko v.d. Widenau, 337, tb. ; 7. Beccarelli René, Vigie Beaubert de Monloup, 331, tb. ; 8. Schmid Karl, Aron de la Roche Saint Secret, 308, b. ; 9. Zuber Paul, Anis du Val de Seine, 302, b.

ChD II

1. Oberson Bernard, Cirus de Confin, 554, exc., ment. ; 2. Suter Franz, Paluche de Tremonvilliers, 550, exc., ment. ;

3. Frei Michael, Jago v.d. Widenau, 548, exc., ment. ; 4. Christen Susi, Coura vom Blitzard, 498, tb.

ChD III

1. Bolliger Erwin, Palra des Boucantes, 584, exc., ment. ; 2. Aebischer Jean-Jacques, Beno du Confin, 579, exc., ment. ; 3. Berset Marc, Bimbo de la Queue d'Ordon, 573, exc., ment. ; 4. Burket Michel, Pharaon du Val de Seine, 566, exc., ment. ; 5. Christen Roberto, Groll vom Blitzard, 518, tb., ment.

ChS I

1. Hutter Claire, Rejane du Grande Maurian, 377, exc., ment. ; 2. Kellerhals Dora, Youttie v.d. Widenau, 377, exc., ment.

ChS II

I. R. Forster Othmar, Zora v.d. Widenau, 555, exc., ment.

ChS III

1. Steccanella Silvia, Pampa des Hauts de Garonne, 573, exc., ment. ; 2. Fischer Irene, Eyke v.d. Widenau, 549, exc., ment. ; 3. Lorenz Müller, Ella v.d. Widenau, 540 exc., ment.

Groupe des Lacs

Sélection du 27.9.1986

Lors de la sélection du 27.9.1986 à Marly, les chiens suivants ont été sélectionnés :

- *Tarquin Onyx du Fays Saint-Pierre*, LOS 359878, mâle, à M. Marcel Delessert, 1227 Carouge.
- *Vicomte de Champreval*, LOS 386652, mâle, à M. Gilles Cottet, 1207 Genève.
- *Ben vom Löwengarten*, LOS 356327, mâle, à M^{me} Erika Thomet, 3074 Muri.
- *Voltaire de Champreval*, LOS 386651, mâle, à M. Philippe Périsset, 1260 Saint-Cergue.
- *Vita Beaubert de Manloup*, LOS 373717, femelle, à M. Jean-Claude Girard, 2401 La Châtagne.
- *Vigie Beaubert de Manloup*, LOS 373716, femelle, à M. René Beccarelli, 1967 Bramois.
- *Beltza des Grandes lles*, LOS 385206, femelle, à M. De Tolédo, 1253, Vandœuvres.
- *Auréli du Bois-de-Chênes*, LOS 366157, femelle, à M. Jean-Claude Falconnier, 1260 Saint-Cergue.
- *Anouk du Confin*, LOS 342241, femelle, à M. Bernard Oberson, 1784 Cournillens.

2 chiens ont été resélectionnés et 3 chiens n'ont pas réussi l'examen.

D.K.

Club suisse des amis du beauceron



Président central: Bernard Oberson, Cournillens, 1784 Courtepin, tél. 037/34 23 44.

Secrétaire/caissier: Franco Steccanella, am Bühl, 9430 St. Margrethen.

Président de la commission d'élevage: Erwin Bolliger, Hertnerstrasse, 4133 Pratteln, tél. 061/81 20 18

Président du groupe des Lacs et responsable d'élevage pour la Suisse romande: Freddy Besse, route de Marendeux 27, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

Secrétaire-caissière du groupe des Lacs: Dora Kellerhals, Bas-du-Village 15, 2518 Nods, tél. 038/51 18 40.

EXAMENS DE SÉLECTION CARACTÈRE ET BEAUTÉ 1987

Ces examens auront lieu à Marly, au quartier du Grand-Pré, le samedi 26 septembre 1987, à 9 heures. L'âge minimum du chien doit être de 18 mois révolus. Le pedigree ainsi que l'attestation de radiographie de la dysplasie de la hanche doivent être présentés lors de l'examen

de sélection. Aucun chien ne sera examiné sans ces documents. Les chiens en possession d'un pedigree étranger doivent être inscrits au Livres des origines suisses.

La finance de la sélection est fixée comme suit:

Sélection caractère ou beauté unique-ment: Fr. 40.- pour membres du CSAB, Fr. 60.- pour non-membres.

Sélection caractère et beauté ensemble: Fr. 60.- pour membres du CSAB, Fr. 80.- pour non-membres.

Les inscriptions sont à adresser à la secrétaire, Dora Kellerhals, Bas-du-Village 15, 2518 Nods, (tél. 038/51 18 40).

Pour tous renseignements sur les examens de sélection, veuillez téléphoner à Freddy Besse, président, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

JOURNÉE FAMILIALE

Nouveauté pour cette année, notre journée familiale était organisée sur deux jours par l'équipe de Jean-Claude Falconnier, Roger Gremaud, Gilles Cottet et Philippe Périsset. Samedi 13 juin, en fin d'après-midi, quelques membres se sont retrouvés en dessus de Saint-Cergue pour un apéritif et un souper buffet

campagnard délicieux. La soirée se passait en discussions animées et la nuit fut assez courte. Le dimanche matin, la pluie était malheureusement au rendez-vous, ce qui n'a pas empêché bon nombre de nos membres à nous rejoindre pendant la matinée. Nous avons eu l'occasion de travailler un peu avec nos chiens. Malheureusement, M. Sauvignac, président du Club français au beauceron a eu un empêchement et ne pouvait pas se trouver parmi nous pour juger nos chiens. En fin de journée, après un repas délicieux, un souvenir fut remis à chaque membre. Nos journées familiales sont toujours appréciées, c'est l'occasion de revoir des amis et d'en faire des nouveaux. Un grand merci aux organisateurs, à l'équipe de cuisine, aux gardiens de la cabane et à tous ceux qui ont participé à la réussite de ces «journées familiales».

D.K.

Championnat suisse du beauceron

Cournillens, 31 octobre 1987

Comme il est de tradition, le lendemain de l'Assemblée générale annuelle a eu lieu le Championnat suisse et le concours, organisés de main de maître par notre ami Maurice Despond. Dès 7 heures du matin, 25 concurrents se sont présentés aux juges, MM. Annen, Dafflon, Langlotz et Rolli et vers 13 h. 30, le travail était terminé sur les terrains. Un grand merci à l'organisateur, à tous ses aides, aux juges, au personnel de la cantine et du bureau de leur précieux travail et aux autorités et agriculteurs de Cournillens, qui nous ont mis à disposition leurs terrains.

Vers 17 h. a eu lieu la proclamation des résultats:

Champion suisse du beauceron, chien défense III:

Akim des Grandes Iles, conduit par Bernard Wittwer.

Champion suisse du beauceron, chien sanitaire III:

Youttie von der Widenau, conduit par Dora Kellerhals.

Nos félicitations à ces deux équipes.

AUTRES RÉSULTATS:

ChA

1/1. Gütjahr Silvia, Baron v. Kayzersberg, 146 pts, ins.

ChD I

1. Müller Heinz, Dasso du Confin, 389 pts, ex., ment.— 2. Hutter Willi, Pintscha Widenau, 388 pts, ex., ment.— 3. Schmidt Karl, Aron St-Secret, 377, ex., ment.— 4. Giezen-danner Robert, Uredo v. Widenau, 374, ex., ment.— 5. Meier Peter, Vulkan v. Widenau, 372, ex., ment.— 6. Müller Walter, Persam v. Widenau, 363, ex., ment.— 7. Bec-carelli René, Vigie B. de Monloup, 357, tb., ment.— 8. Spirig Louise, Yarko v. Widenau, 349, tb.— 9. Ebner Josefina, Ami v. Blitzard, 320, tb.— 10. Cottet Gérald, Atek de Champrenal, 264, satisf.

ChD II

1. Dietschi Marcel, Jim v. Widenau, 579 pts, ex., ment.— 2. Rindlisbacher H., Wotan v. Widenau, 507, tb.— 3. Forster Othmar, Zora v. Widenau, 467, b.

ChD III

1. Wittwer Bernard, Akim d. Grandes Iles, 576 pts, ex., ment.— 2. Bolliger Erwin, Palia des Boucantes, 566, ex., ment.— 3. Aebischer J.-Jacques, Beno du Confin, 565, ex., ment.— 4. Oberson Bernard, Cirus du Confin, 558, ex., ment.— 5. Asper Rose-Marie, Traban St-Secret, 545, ex., ment.

ChS I

1/1. Bassin Roland, Amanda d. Bois-Chênes, 371 pts, ex., ment.

ChS III

1. Kellerhals Dora, Youttie v. Widenau, 557 pts, ex., ment.— 2. Fischer Irene, Eyke v. Widenau, 553, ex., ment.— 3. Hutter Claire, Rejane d. Grand Maurian, 548, ex., ment.

Int. I

1. Engel Andréa, Unbeau d. Fontaine M., 274 pts, ex., ment.— 2. Spiesser Bernard, Donar v. Blitzard, 264, tb., ment.

Meilleur flair Int. et ChS: Engel Andréa, 99%.

Meilleure moyenne ChD I et ChD II: Müller Heinz, 97,25%.

Meilleur flair: Engel Andréa, 99%.

Meilleure piste ChD: Oberson Bernard, 98,3%.

Meilleure obéissance: Müller Heinz, 98,75%.

Chien le plus jeune: Baron Jef v. Schloss Kayzersberg, Gütjahr Silvia.

Challenge élevage Widenau: Dietschi Marcel, 96,5%.

SÉLECTION DU 26.9.1987

Les examens de sélection caractère et beauté, organisés par le groupe des Lacs ont eu lieu le samedi, 26 septembre 1987, à Marly.

5 chiens se sont présentés aux examens, un seul a été sélectionné pour l'élevage. Il s'agit de Persam v.d. Wide-nau, LOS 397 513, à M. Walter Müller,

Himmelstrasse 242, 4352 Schwaderloch.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE, CONCOURS ET CHAMPIONNAT SUISSE DU CSAB

L'Assemblée générale du Club central s'est déroulée le vendredi, 30 octobre 1987, à Cournillens. Les différents points de l'ordre du jour ont été acceptés et le comité suivant a été nommé: Bernard Oberson, président; Andrea Giovanoli, vice-président; Franco Stec-

canella, secrétaire et caissier; Peter Meyer, assesseur.

Font partie d'office du comité central les présidents des groupes régionaux (Andrea Giovanoli et Freddy Besse) ainsi que les membres de la commission d'élevage. Cette commission est présidée par Erwin Bolliger, les membres sont Gilles Cottet, Willy Hutter, Bernard Oberson, Freddy Besse et Andrea Giovanoli + un membre qui sera nommé par le comité central, selon décision de l'assemblée.

L'assemblée générale s'est terminée par un souper en commun.

GROUPE DES LACS

L'assemblée générale du Groupe des Lacs a eu lieu à Marly le samedi 27 février 1988 en présence de 27 membres

et accompagnants. Les divers rapports ont été acceptés et le comité suivant a été élu: Freddy Besse, président; Roger Gremaud, vice-président; Dora Keller-

hals, secrétaire-caissière, Jean-Claude Falconnier et Maurice Despond, assesseurs. M. Mauron a été élu vérificateur des comptes et Mme Smits suppléante.

Nous vous rappelons les dates qui ont été retenues pour nos différentes manifestations:

Entraînements à Vaulruz à 18 h., les vendredis 8 et 22.4, 6 et 20.5 et 3.6.1988. Sortie familiale le 26 juin 1988, en Valais. Les invitations suivront. Sélection de caractère et beauté le 24.9.88 à 9 h. à Marly.

Championnat suisse du beauceron, organisé par le groupe de Heerbrugg, le 5 novembre 1988, précédé de l'assemblée générale du Club central, le 4 novembre.

Prochaine assemblée générale du Groupe des Lacs, le 25 février 1989.

A la fin de l'assemblée, 12 membres ont pu être récompensés pour leur participa-

tion à 44 concours de travail et 24 expositions internationales. A 11 h. 30, l'assemblée fut levée et nous nous retrouvions autour d'un repas pris en commun.

EXAMENS DE SÉLECTION CARACTÈRE ET BEAUTÉ 1988

Ces examens auront lieu à Marly, au quartier du Grand-Pré, le samedi, 24 septembre 1988, à 9 heures. L'âge minimum du chien doit être de 18 mois révolus. Le pedigree ainsi que l'attestation de radiographie de la dysplasie de la hanche doivent être présentés lors de l'examen de sélection. Aucun chien ne sera examiné sans ces documents. Les

chiens en possession d'un pedigree étranger doivent être inscrits au Livre des Origines Suisse.

La finance de la sélection est fixée comme suit:

Sélection caractère ou beauté uniquement: Fr. 40.- pour membres du CSAB, Fr. 60.- pour non-membres.

Sélection caractère et beauté ensemble: Fr. 60.- pour membres du CSAB, Fr. 80.- pour non-membres.

Les inscriptions avec photocopie du pedigree sont à adresser à la secrétaire, Dora Kellerhals, Bas du Village 15, 2518 Nods (tél. 038/51 18 40). Pour tous renseignements sur les examens de sélection, veuillez téléphoner à Freddy Besse, président, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

JOURNÉE FAMILIALE

Dimanche 26 juin a eu lieu notre traditionnelle journée des familles, à Praz-Bardy, près de Sion. René Beccarelli se chargeant d'une main de maître de cette organisation. Nous étions une quarantaine de personnes et enfants, ainsi qu'une dizaine de chiens. Davantage de personnes auraient pu se joindre à nous, car c'est une des rares fois où nous pouvons nous rencontrer et discuter entre beauceronniers des mérites de notre race. De plus, les absents ont beaucoup

perdu en ne participant pas à cette belle journée. Elle débuta par une visite du lac souterrain de Saint-Léonard (VS), visite très appréciée par tout le monde. Puis, nous étions invités à déguster un petit vin blanc comme apéritif gracieusement offert par la commune de Saint-Léonard.

Nous sommes ensuite revenus à Praz-Bardy pour le repas. Au menu: brochettes faites par nous-mêmes, salade de toutes les couleurs, dessert et café. Après cette excellente agape, nous

avons participé à un petit concours où tous nos chiens furent parfaits. De jolis lots nous ont été offerts, dont des bouteilles de vin avec étiquette portant l'image d'un beauceron. La journée s'est terminée dans la bonne humeur. Nous remercions notre ami René Beccarelli et le club de Sion pour le merveilleux dimanche que nous avons passé ensemble, dimanche en plus couronné par un soleil valaisan radieux.

Gilles Cottet

SÉLECTION ET EXAMEN DE CARACTÈRE

Samedi 22 avril 1989 à Heerbrugg. Rendez-vous à 9 h. à la place de la Gare, 9435 Heerbrugg, puis départ pour la place d'exercice.

Age minimum du chien pour la sélection et l'examen de caractère: 18 mois. Les chiens doivent être inscrits au LOS.

Inscription jusqu'au 10 avril 1989 à Franco Steccanella, am Bühl, 9430 St. Margrethen. Une photocopie du pe-

digree et pour la sélection une photocopie de l'attestation de radiographie de la dysplasie doivent être jointes à l'inscription. Pour inscriptions non complètes, une taxe de 20 fr. sera perçue. Coûts: Sélection ou examen de caractère ou resélection: 30 fr. chaque pour membres du CSAB, 60 fr. chaque pour non-membres.

Aucun chien ne sera sélectionné sans attestation de radiographie de la dysplasie. Le pedigree et l'attestation de radio-

graphie (originaux) sont à présenter lors des examens. L'appréciation des jeunes chiens se fera après le dîner et ceci sans frais.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, Cournillens, 1784 Courtepin, tél. 037/34 23 44.
Secrétaire/caissier: Franco Steccanella, am Bühl, 9430 St. Margrethen.
Commission d'élevage: Erwin Bolliger, Hertnerstrasse, 4133 Pratteln, tél. 061/81 20 18
Groupe des Lacs et resp. élevage Suisse romande: Freddy Besse, route de Marendeux 27, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

Mme Andréa Engel, arrivée à la fin de son mandat. La situation de la caisse est saine, et comme il est maintenant de tradition, 12 membres ont pu être récompensés pour leur participation à 47 concours de travail (dont 3 beaucerons au Championnat romand et 2 au Championnat suisse) et 27 expositions. A relever, que la famille Cottet a présenté ses chiens à 20 expositions (Gilles 9 et son père 11). Gilles Cottet a été félicité et un souvenir lui a été remis pour le titre de

GROUPE DES LACS

26 membres et accompagnants ont participé à notre assemblée générale du samedi 25 février 1989 à Marly. Les divers rapports ont été acceptés, 13

nouveaux membres ont été admis, et notre groupe régional comptait 84 membres à la fin de l'année 1988. M. René Beccarelli a été nommé vérificateur des comptes en remplacement de

championnat international de beauté conquis par son beauceron, Vicomte de Champreval. Les cinq entraînements programmés normalement en avril et mai ont été supprimés, vu le peu d'intérêt manifesté par les membres. En lieu et place, un week-end de travail sera orga-

nisé par Erwin Bolliger à une date et un lieu encore à déterminer. Une invitation suivra. Les autres dates à retenir: Journée familiale le 3 septembre; sélection le 23 septembre à Marly; Championnat suisse du beauceron le 4 novembre à Orbe, précédé le 3 novembre de

l'assemblée générale du club central. Prochaine assemblée générale du groupe des Lacs le 24.2.1990 à Marly.

D.K.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, Châtelet 9, 1723 Marly, tél. 037/46 18 47.
Secrétaire/caissier: Franco Steccanella, am Bühl, 9430 St. Margrethen.
Commission d'élevage: Erwin Bolliger, Hertnerstrasse, 4133 Pratteln, tél. 061/81 20 18
Groupe des Lacs et resp. élevage Suisse romande: Freddy Besse, route de Marendeux 27, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

EXAMENS DE SÉLECTION CARACTÈRE ET BEAUTÉ 1989

Ces examens auront lieu à Marly, à la cabane de la Société cynologique de Marly, le samedi 23 septembre 1989, à 9 h. L'âge minimum du chien doit être de

18 mois révolus. Le pedigree, ainsi que l'attestation de radiographie de la dysplasie de la hanche doivent être présentés lors de l'examen de sélection. Aucun chien ne sera examiné sans ces documents. Les chiens en possession d'un

pedigree étranger doivent être inscrits au Livre des Origines suisse. La finance de la sélection est fixée comme suit: Sélection caractère ou beauté uniquement: 40 fr. pour membres du CSAB, 60 fr. pour non-membres.

Sélection caractère et beauté ensemble: 60 fr. pour membres du CSAB, 80 fr. pour non-membres.

Les inscriptions avec photocopie du pedigree sont à adresser à la secrétaire, Dora Kellerhals, Bas-du-Village 15, 2518 Nods (tél. 038/51 18 40) jusqu'au 12 septembre 1989. Pour tous renseignements sur les examens de sélection, veuillez téléphoner à Freddy Besse, président, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.



Le regard inquisiteur...
Beauceron, mâle, LOS 281 915, Udo du Confin, propriétaire Daniel Kaeslin, Busigny (photographie Bruno Schlauri).



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, Châtelet 9, 1723 Marly, tél. 037/46 18 47.
Secrétaire/caissier: Franco Steccanella, am Bühl, 9430 St. Margrethen.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Groupe des Lacs et resp. élevage Suisse romande: Freddy Besse, route de Marendeux 27, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

SÉLECTION du 23.9.1989 à Marly

Les chiens suivants ont été sélectionnés ou resélectionnés: Cléopâtre Château du Kayserberg, propr. E. & J. Ebner, Pratteln; Uredo v.d. Widenau, propr. Robert Giezendonner, Dübendorf; Cyrus Suprada FCI, propr. F. Brunschleg, Cologne; Vicomte de Champreval, propr. Gilles Cottet, Genève; Clio, propr. René Guillod, Champagne; Wotan v.d. Widenau, propr. H.U. Rindlisbacher, Schwarzenburg.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE, CONCOURS ET CHAMPIONNAT SUISSE DU CSAB

L'assemblée générale du club central du vendredi 3.11.1989 à Orbe n'a réuni que très peu de membres. Les divers points à l'ordre du jour ont été acceptés. Il n'y avait pas d'élections cette année et le comité reste le même. La commission d'élevage s'est donnée un nouveau président, Gilles Cottet, de Genève.

Le lendemain, samedi 4 novembre a eu lieu le concours et le Championnat suisse du beauceron, organisé à la perfection par l'équipe de la Cyno d'Orbe.

Le petit déjeuner maison servi à la cabane donna de l'entrain aux 17 conducteurs pour se présenter aux juges, MM. Annen, Aubert et Schueler. En général, le travail présenté était excellent et après un succulent repas (selon les dires de M. Annen, juge, c'était la première fois dans sa longue carrière que des filets de perche lui furent servis comme entrée lors d'un concours), c'est vers le milieu de l'après-midi qu'a eu lieu la proclamation des résultats. Mille mercis à Maurice Despond et à toute son équipe de la Cyno d'Orbe pour leur excellent travail et leur dévouement.

Les résultats:

Champion suisse défense III: Dasso du Confin conduit par Heinz Müller, 283 pts., ex., ment.

Champion suisse sanitaire III: Youttie v.d. Widenau conduit par Dora Kellerhals, 286 pts., ex., ment.

ChA I: 1. Morath-Grivet, Tatiana, 293 pts., ex., ment.— 2. Steccanella Karin, 293 pts., ex., ment.— 3. Käser Ernst, 293 pts., ex., ment.— 4. Schöpflin Georg, 287 pts., ex., ment.

ChD I: 1/1. Ebner Ernest, 249 pts., tb.

ChD II: 1. Venetz Elsje, 285 pts., ex., ment.— 2. Schmidt Karl, 285 pts., ex., ment.— 3. Ebner Josefina, 257 pts., tb., ment.

ChD III: 1. Müller Heinz, 283 pts., ex., ment.— 2. Müller Walter, 276 pts., ex., ment.— 3. Oberson Bernard, 232 pts., b.

Int. III: 1/1. Engel Andréa, 259 pts., tb., ment.

ChS I: 1/1. Loosli Doris, 258 pts., tb.

ChS II: 1/1. Wittwer Bernard, 286 pts., ex., ment.

ChS III: 1. Kellerhals Dora, 286 pts., ex., ment.— 2. Bassin Roland, 285 pts., ex., ment.— 3. Hutter Willi, 284 pts., ex., ment.

ChA I, Challenge Beooarelli, El. du Bois de la Borgne: Morath-Grivet Tatiana, 293 pts., ex., ment.

ChD II, Challenge Bolliger: Venetz Elsje, 285 pts., ex., ment.

ChD III, Challenge Oberson, El. du Confin: Müller Heinz, 283 pts., ex., ment.

ChS III, Challenge Falconnier, El. du Bois de Chêne: Kellerhals Dora, 286 pts., ex., ment.

PS. Au Championnat suisse toutes races du 18/19.11.1989 à Mendrisio, Heinz Müller et son Dasso se sont classés au 7^e rang en défense III, avec 272 pts., ex., ment. Bravo!

Dora Kellerhals et Youttie ont complètement raté leur sortie à Mendrisio, Youttie faisant la grève lors de la quête sanitaire. Dommage, elles feront mieux une autre fois.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, Châtelet 9, 1723 Marly, tél. 037/46 18 47.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Groupe des Lacs: Freddy Besse, route de Marendeux 27, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

GROUPE DES LACS

L'assemblée générale du Groupe des Lacs a eu lieu à Marly le 24 février 1990. Les activités de 89, à part la sélection d'automne et l'organisation du Championnat suisse du beauceron, ont plutôt été calmes. Le championnat, organisé

par Maurice Despond et son équipe de la cyno d'Orbe était un grand succès. Tout cela ressortait des différents rapports qui ont été approuvés. Les comptes de la société se portent bien et ont aussi été approuvés. M. Falconnier ayant démissionné du comité, c'est M. Beccarelli qui

est élu pour une année, soit jusqu'à la fin de la période.

Dates à retenir:

Sélection du 28 avril 1990 à Heerbrugg et 22 septembre 1990 à Marly. Championnat suisse et assemblée générale du club central les 2 et 3 novembre 1990 à Heerbrugg.

Et surtout réservez dès aujourd'hui les dates du 9 et 10 juin 1990, journée de travail le 9 et journée familiale le 10, dans la région de Plasselb! Une invitation sera envoyée à tout le monde au mois de mai.

Notre président a pu clore l'assemblée à 11 h. 40 et tout le monde s'est retrouvé pour un dîner en commun.



Club suisse des amis du beauceron

Président central : Bernard Oberson, Châtelet 9, 1723 Marly, tél. 037/46 18 47.
Commission d'élevage : Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Groupe des Lacs : Freddy Besse, route de Marendeux 27, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

EXAMENS DE SÉLECTION CARACTÈRE ET BEAUTÉ 1990

Ces examens auront lieu à Marly, à la cabane de la Société cynologique de Marly, le samedi 22 septembre 1990, à 9 heures. L'âge minimum du chien doit être de 18 mois révolus. Le pedigree, ainsi que l'attestation de radiographie de la dysplasie de la hanche doivent être présentés lors de l'examen de sélection. Aucun chien ne sera examiné sans ces documents. Les chiens en possession d'un pedigree étranger doivent être inscrits au Livre des Origines suisse. La finance de la sélection est fixée comme suit : Sélection caractère ou beauté uniquement : 40 fr. pour membres du CSAB, 60 fr. pour non-membres. Sélection caractère et beauté ensemble : 60 fr. pour membres du CSAB, 80 fr. pour non-membres.

Les inscriptions avec photocopie du pedigree sont à adresser à la secrétaire, Dora Kellerhals, Bas-du-Village 15, 2518 Nods (tél. 038/51 18 40) jusqu'au 10 septembre 1990 au plus tard. Pour tous renseignements sur les examens de sélection, veuillez téléphoner à

Freddy Besse, président, 1870 Monthey, tél. 025/71 63 36.

WEEK-END DE TRAVAIL ET JOURNÉE FAMILIALE

Samedi 9 juin, à 9 heures du matin, rendez-vous à Plasselb de quelques membres, et sous la conduite de l'organisateur de ces journées arrivée au chalet des Tatüren, perdu dans la forêt au-dessus de Plasselb. Le temps n'était malheureusement pas très clément, ce qui n'a pas empêché quelques mordus de travailler avec les chiens sous l'experte conduite d'Erwin Bolliger. Pendant la journée, d'autres amis sont arrivés au chalet, où bien au chaud et à l'abri de la pluie, nous avons dégusté une excellente fondue, offerte par Erwin Bolliger pour marquer son 50^e anniversaire. C'est tard dans la soirée que le calme est revenu dans le chalet. Le lendemain, notre cercle s'est encore agrandi, et après promenades, discussions, apéro, une vingtaine se sont trouvés autour de la table pour un excellent dîner mijoté par Bernard Oberson et sa femme. Vers la fin de l'après-midi un rayon de soleil nous a

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONCOURS ET CHAMPIONNAT SUISSE DU CSAB DU 2/3.11.1990

La manifestation annuelle du CSAB a eu lieu cette année en Suisse allemande,

organisée par le groupe de Heerbrugg. L'assemblée générale s'est déroulée en présence de 34 membres, dont malheureusement peu de Romands. Les points à l'ordre du jour ont été acceptés après

discussion. Le comité était à élire cette année. Tous les membres se sont mis à disposition pour un nouveau mandat et ont été réélus avec applaudissements. Dans la commission d'élevage, qu'il fait partie du comité central, M. Angelo Steccanella fils a remplacé M. Willi Hutter, démissionnaire. M. Freddy Besse a été nommé vétérinaire pour 25 années de sociétariat.

Le concours, très bien organisé, a vu la participation de 17 chiens avec leurs maîtres. Un seul titre de champion suisse a pu être décerné, en classe défense III, à Dasso du Confin, conduit par Heinz Müller, avec le beau résultat de 287 points, excellent mention. Dans la classe sanitaire III, il n'y a eu qu'un participant et aucun en classe inter III.

Les résultats

Chien sanitaire III

Dora Kellerhals, Youttie v.d. Widenau, 264 pts, tb. ment.

Chien d'accompagnement II

1. Bernard Oberson, Cirus du Confin, 279 pts, ex., ment. — 2. Irene Dietschi, Senta v.d. Widenau, 274 pts, ex. ment. — 3. Silvia Steccanella, Lasca v.d. Wide-

nau, 270, ex., ment. — 4. Willi Hutter, Pintscha v.d. Widenau, 265 pts, tb. ment.

Chien de défense I

1. Fritz Weller, Ferry v. Löwengarten, 263 pts, tb. ment. — 2. Andrea Giovannoli, Miro du Lagide, 257 pts, tb. ment. — 3. Werner Bürgler, Astor v. Sillufer, 249 pts, tb. ment. — 4. Elmar Scherrer, Nero Titus v. Sillufer, 238 pts, b.

Chien de défense II

1. Regula Candrian, Tosca v.d. Widenau, 269 pts, tb. ment. — 2. Peter Meier, Vulkan v.d. Widenau, 256 pts, tb. ment. — 3. Georg Schöpflin, Cedy des Loups de Saint-Ign, 247 pts, tb.

Chien de défense III

1. Heinz Müller, Dasso du Confin, 287 pts, ex. ment. — 2. Elsie Venetz, Cyrus de Surprada, 272 pts, ex. ment. — 3. Robert Giezendanner, Uredo v.d. Widenau, 270 pts, ex. ment. — 4. Walter Müller, Persan v.d. Widenau, 268 pts, tb. ment. — 5. Franco Steccanella, Puncky v.d. Widenau, 255 pts, tb. ment.

Un grand merci aux organisateurs et tous leurs aides pour leur excellent travail, aux juges pour leur jugement impar-

40

permis de passer la dernière heure devant le chalet. Merci à Bernard Oberson et à sa femme de la parfaite organisation de ce week-end pleinement réussi. Un seul regret, le nombre restreint des participants.

tial et aux agriculteurs pour la mise à disposition de leurs terrains.

Championnat suisse toutes races à Mels/Sargans du 17/18.11.1990

Fait assez rare à relever, 6 beaucerons ont participé à ce championnat, soit 4 en défense III et 2 en sanitaire III. La palme revient à Heinz Müller avec son brave Dasso du Confin qui ont réussi l'exploit de monter sur le podium avec un 3^e rang, 278 pts, ex. ment. à égalité de points avec le deuxième. Toutes nos félicitations. Autres résultats de nos beaucerons en défense III : 18^e rang Giezendanner Robert avec Uredo v.d. Widenau, 263 pts, tb. ment., 20^e rang Müller Walter avec Persan v.d. Widenau, 262 pts, tb. ment., 35^e rang Venetz Elsie avec Cyrus Surprada, 230 pts, bon. Classe sanitaire III : 10^e rang Kellerhals Dora avec Youttie v.d. Widenau, 264 pts, tb. ment., 20^e rang Bassin Roland avec Amanda du Bois-de-Chêne, 148 pts. Amanda n'était malheureusement pas tellement en forme ce jour-là. Merci et félicitations à tous ces participants.

CSAB - Groupes des Lacs
La secrétaire : Dora Kellerhals



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, Châtelet 9, 1723 Marly, tél. 037/46 18 47.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

Groupe des lacs Examens de sélection de caractère et beauté 1991

Ces examens auront lieu à Marly, à la cabane de la Société cynologique de Marly, le samedi 21 septembre 1991, à 9 h. L'âge minimum du chien doit être de 18 mois révolus. Le pedigree, ainsi que l'attestation de radiographie de la dysplasie de la hanche doivent être présentés lors de l'examen de sélection. Aucun chien ne sera examiné sans ces documents. Les chiens en possession d'un pedigree étranger doivent être inscrits au Livre des origines suisses. La finance de la sélection est fixée comme suit: sélection caractère ou beauté uniquement: 40 fr. pour membres du CSAB, 60 fr. pour non-membres. Sélection caractère et beauté ensemble: 60 fr. pour membres du CSAB, 80 fr. pour non-membres.

Les inscriptions avec photocopie de pedigree sont à adresser à la secrétaire, Dora Kellerhals, Bas-du-Village 15, 2518 Nods, ☎ 038/51 18 40, jusqu'au 9 septembre 1991 au plus tard.

Journée familiale

Par un magnifique temps, dont les Valaisans ont le secret, notre traditionnelle journée familiale a eu lieu le 26 mai. Une trentaine de personnes ont trouvé le chemin du Petit-Paradis en dessus de Monthey, un endroit vraiment idéal pour tout le monde, adultes, enfants et chiens. Tradition valaisanne oblige, un magnifique plat de viande séchée et un superbe pain représentant une tête de beauceron nous ont été offerts pour l'apéro. Pour le dîner, nous avons pu savourer une délicieuse et copieuse raclette arrosée bien entendu d'un bon fendant. Un concours de «devinettes» et un petit parcours dans la forêt, genre agility, ont permis aux maîtres et aux chiens de bien s'amuser, et aux mieux classés d'emporter une bouteille de vin.

Les discussions allaient bon train, tout le monde avait l'air content et chacun a été récompensé d'un petit cadeau souvenir. Une journée trop vite passée, organisée parfaitement par nos amis valaisans. Merci à René Beccarelli, Freddy Besse, François Rouiller et leurs femmes et à tous leurs aides.

Club suisse des amis du beauceron

Groupe des Lacs

L'assemblée générale du Groupe des Lacs a eu lieu à Marly le 26.1.1991 en présence de 18 membres. Les différents rapports ont été approuvés, ainsi que les comptes, qui bouclaient avec un petit bénéfice. Cette année, le comité était à élire. Notre président Freddy Besse et Roger Gremaud ont démissionné. Le nouveau comité, élu à l'unanimité, se présente comme suit: René Beccarelli, président, Dora Kellerhals, secrétaire-caissière, Gilles Cottet, Maurice Despond et Daniel Kaeslin, assesseurs. Freddy Besse a été nommé membre d'honneur du Groupe des Lacs en reconnaissance des neuf années passées à la présidence. L'année 1990 était une année de succès pour plusieurs membres. Gilles Cottet avec son chien Vicomte de

Champreval a décroché le titre de champion du monde à Brno. Heinz Müller avec Dasso du Confin a remporté une remarquable 3^e place au championnat suisse SCS en classe défense. Ces deux membres ont été honorés avec un souvenir pour leur mérite. A relever que 6 beaucerons se sont qualifiés pour les championnats suisses SCS à Mels, 4 en défense et 2 en sanitaire. Un joli succès. Retenez les dates suivantes: sélection à Heerbrugg le dimanche 7.4.1991, à Marly le samedi 21 septembre 1991. Expo de Lausanne le 22 septembre 1991.

La journée familiale aura lieu le 26 mai 1991 en Valais. Réservez déjà cette date. Une invitation suivra et nous espérons une grande participation.

Le président a pu clore cette assemblée à 11 h 20 et elle a été suivie d'un dîner en commun.

42

GROUPE DES LACS

Assemblée générale, concours et championnat suisse du CSAB

L'assemblée générale du CSAB a eu lieu le vendredi 1^{er} novembre, à Fribourg, en présence d'une bonne trentaine de membres. Les divers points à l'ordre du jour ont été acceptés, ainsi que le nouveau règlement d'élevage. Le comité central élu se présente comme suit: Bernard Oberson, président, Franco Steccanella, secrétaire-caissier, René Beccarelli, Andrea Giovanoli et Peter Meyer, assesseurs. La commission d'élevage est composée des trois membres suivants: Gilles Cottet, président, Erwin Bolliger et M. Steccanella, junior. Après l'assemblée, un excellent souper, mijoté par Bernard Oberson et son équipe de la canine de Fribourg, nous a tous réunis jusque tard dans la nuit. Le lendemain matin, suite avec le concours et le championnat du beauceron. Malheureusement, seulement 15 inscrits, dont un conducteur absent sans excuse et un empêché de travailler car son chien était blessé. Le concours s'est déroulé dans de bonnes conditions, le travail a été jugé par M. Despond, E. Liengme et A. Schueler. Après un excellent dîner, préparé par la même

équipe que la veille, proclamation des résultats. Malheureusement, seul le titre en classe défense III a pu être décerné, faute de participants en inter III et sanitaire III. Le titre revient à Walter Müller, avec Persan v.d. Windenau, 285 points, mention excellent.

Les autres résultats:

A I: 1. Segmüller Patricia, 286 p., exc. ment.; 2. Vetsch Erika, 271 p., exc. ment.

A II: 1. Dietschi Irène, 271 p., exc. ment.; 2. Meier Peter, 260 p., tb.

Déf. I: 1. Oberson Bernard, 269 p., tb. ment.; 2. Hutter Willi, 252 p., tb. ment.; 3. Scheidegger Elvira, 197 p.

Déf. II: 1/1 Giovanoli Andrea, 185 p.

Déf. III: 1. Müller Walter, 285 p., exc. ment.; 2. Venetz Elsie, 268 p. tb. ment.

Inter I: 1/1 Gachet Bruno, arrêt.

Inter II: 1/1 Steccanella Franco, 278 p., exc. ment.

San. II: 1/1 Candrian Regula, 276 p., exc. ment.

Un grand merci à Bernard Oberson, Maurice Despond et toute l'équipe de la canine de Fribourg pour leur excellent travail et leur dévouement dans l'organisation de ces journées.

Examen de caractère Samedi le 25 avril 1992

L'examen de caractère sera fait pour la première fois selon le nouveau règlement. Sont admis tous les beaucerons inscrits au LOS (âge minimum douze mois). Les chiennes en chaleur seront admises sur demande expresse du propriétaire. L'examen de beauté ne se fera plus lors du test de caractère mais lors d'une exposition internationale.

Lieu: Cabane du CSAB, groupe de Heerbrugg

Date: 25.4.1992

Début: 13 h. 30

Finance: Fr. 30.- pour membres;
Fr. 60.- pour non-membres (à payer au début de l'examen).

Inscription: Commission d'élevage CSAB, Angelo Steccanella, Linde, 9658 Wildhaus (l'inscription sera confirmée)

Délai: 10 avril 1992

Documents: une copie du pedigree est à joindre à l'inscription. Avant le début de l'examen, le pedigree original et la carte de membre sont à déposer auprès de la commission d'élevage.

Après l'examen de caractère, une démonstration pour la supersélection sera faite.

Groupe des Lacs

L'assemblée générale du Groupe des Lacs a eu lieu à Marly le 29 février 1992. Malheureusement, les membres présents n'ont pas été très nombreux, et nous espérons que nous aurons plus de participants la prochaine fois. Présidée pour la première fois par notre nouveau président, René Béccarelli, cette assemblée s'est très bien déroulée et les différents rapports ainsi que les comptes ont été approuvés. Le comité nommé l'année passée reste en fonction encore pour deux ans. Un vérificateur des comptes suppléant a été nommé, M. Bruno Gachet. Il est à regretter que la fréquentation par les Romands des concours et des expositions ne soit pas

plus nombreuse. Le beauceron est pourtant un beau et bon chien, et nous devrions être fiers de le présenter le plus souvent possible.

Nous vous rappelons les dates importantes: Journée familiale le 17 mai à Genève (une invitation parviendra à chaque membre). Exposition à Saint-Gall les 23 et 24 mai, à Lausanne le 27 septembre. Sélection à Marly le 26 septembre. Championnat du beauceron et assemblée générale du Club suisse début novembre à Heerbrugg.

Nous espérons vous rencontrer nombreux à l'une ou l'autre de ces manifestations qui sont toujours très sympathiques et nous permettent de fraterniser.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, Châtelet 9, 1723 Marly, tél. 037/46 18 47.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

Examen de caractère

Un examen de caractère aura lieu le samedi 26 septembre 1992 dès 9 h. à Marly. Sont admis tous les beaucerons âgés d'au moins 12 mois et inscrits au Livre des origines suisse. Lors de l'examen, le pedigree original et la carte de membre doivent être présentés. La finance est de Fr. 30.- pour les membres du CSAB, de Fr. 60.- pour les non-membres. L'examen de beauté doit être fait lors d'une exposition internationale reconnue par notre club (p.ex. Lausanne, le 27.9.92, Berne au printemps 1993 et Lausanne en automne 1993).

Les inscriptions avec photocopie du pedigree sont à adresser à la secrétaire, Dora Kellerhals, Bas-du-Village 15, 2518 Nods, jusqu'au 31 août 1992, au plus tard. Pour tous renseignements supplémentaires, veuillez vous adresser à M. Gilles Cottet, président de la commission d'élevage, rue Maunoir 13, 1207 Genève, ☎ 022/736 43 06.

Succès

La SCS a attribué le titre de champion suisse à Duchesse de Vaudagne, à

M. Gilles Cottet. Toutes nos félicitations. Friquette, beauceronne, à M. et Mme Sirolosa a été sélectionnée.

Journée familiale

Elle s'est déroulée à mi-mai, par un temps radieux, sur le terrain de la Société canine de Genève. Les organisateurs, Gilles et Gérard Cottet ont pu accueillir une bonne trentaine de personnes. Après un délicieux dîner servi sous les arbres, nos amis ont installé un parcours d'agility et chaque chien a pu essayer les obstacles. Une journée bien remplie et très agréable que nous avons passée ensemble. Merci à Gérard et Gilles et leurs aides pour tout leur travail et leur peine.

Rappel

Communiquez vos résultats de concours ou d'exposition à la secrétaire, Dora Kellerhals, Bas-du-Village 15, 2518 Nods, pour publication dans «Cynologie Romande».



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, Châtelet 9, 1723 Marly, tél. 037/46 18 47.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

Prescriptions complémentaires d'élevage et de sélection (PCES) au RILOS

Les PCES ont été acceptées par l'assemblée générale du CSAB le 1^{er} novembre 1991 et ratifiées par le comité central de la SCS lors de la séance des 30/31 octobre 1992.

Les PCES entrent en vigueur le 16 avril 1993.

Le règlement peut être obtenu auprès du secrétaire central du CSAB, Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen.

Veuillez joindre à votre demande une enveloppe format C4 adressée et affranchie.

A partir de cette date, les annonces de saillie et de mise bas doivent être envoyées au président de la commission d'élevage, selon article 6.1 des PCES.

Au nom du comité central
 du CSAB
 Le secrétaire central
 Franco Steccanella



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, Châtelet 9, 1723 Marly, tél. 037/46 18 47.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

GROUPE DES LACS

L'assemblée générale du groupe des lacs a eu lieu le 27 février à Marly, en présence de seize membres. Présidée par René Beccarelli, elle a approuvé les différents rapports ainsi que les comptes. Vu l'augmentation des cotisations à la SCS et au club central, les cotisations ont dû être augmentées à 50 fr. par année, et ceci pour la première fois après douze ans.

Nous vous rappelons quelques dates importantes:

le 22 mai 1993, à Winterthour-Töss, une grande «spéciale» suisse des bergers français. Une circulaire a été envoyée à tous nos membres et nous attendons une participation record. Profitez de cette occasion pour exposer votre beauceron;

le 26 septembre 1993, Exposition internationale à Lausanne;

le 25 septembre 1993, examen de caractère à Marly;

le 6 juin 1993, journée familiale organisée par Bernard Oberson, à Marly. Une invitation suivra;

les 5 et 6 novembre 1993, assemblée générale du club central et championnat

suisse du beauceron, organisés par notre groupe, à Moncor/Fribourg. Nous espérons vous rencontrer nombreux à nos manifestations qui sont toujours une bonne occasion pour échanger des idées intéressantes et cultiver l'amitié.

Exposition internationale de Berne

Vingt-quatre beaucerons ont été exposés à Berne et jugés par M. Lohry, de France. Voici les meilleurs résultats des différentes classes:

Classe bébés mâles:

très prometteur, Hartz de Champreval, él. Cottet, F-Merignac, propr. E. Meinen, Berne.

Classe jeunes mâles:

1. exc., Gerone des Eperons noirs, él. P. Languet, F-Espiy, propr. F. Leonard-Nolle, F-Arthonnay. — 2. tb., Kiro v. Löwengarten, él. F. Sutter, Altstätten, propr. S. Imholz, Cham.

Classe travail mâles:

1. exc., Ercos des Vaux Rouges, él. Nolle, primelles, propr. Leonard-Nolle, F-Arthonnay. — 2. exc., Jan v. Löwengarten, él. F. Sutter, Altstätten, propr. Erika Thomet, Muri.

Classe champions mâles:

1. exc., CACIB-CAC, Eclair du Jardin d'Avril, él. et propr. G. Depardieu, F-Bagneux.

Classe ouverte mâles:

1. exc., Ghareck du Murier de Sordeille, él. M. Bonnefoy, F-Pelussin, propr. G. Cottet, Petit-Lancy. — 2. exc., Gorak du Jardin d'Avril, propr. R. Hamm, Hagentaal.

Classe jeunes femelles:

1. exc., Hiden du Pont de la Batte, él. et propr. M. Builleraut, F-La Chap. Montlignard. — 2. tb., Hera du Jardin d'Avril, él. et propr. G. Depardieu, F-Bagneux. — 3. tb., Havanne de Champreval, propr. M. Mezzena, Versoix.

Classe travail femelles:

1. exc., CACIB-CAC, Cléopâtre du Château de Kaysersberg, él. B. Schiesser, F-Scherviller, propr. B. Oberson, Marly. — 2. exc., R-CACIB, R-CAC, Charlenne des Vaux Rouges, propr. F. Leonard-Nolle, F-Arthonnay. — 3. exc., Janka v. Löwengarten, propr. Saluz Armon, Steinen.

Classe ouverte femelles:

1. exc., Elsa de Bellemour, él. R. Sauvi-gnac, F-Méribel, propr. M. Depardieu, Bagneux. — 2. exc., Nelly v.d. Widenau, él. W. Hutter, Diepoldsau, propr. W. Zulauf, Erlinsbach. — 3. tb., Godwyne de la Porte des Alpes, él. Cracol, F-Bourgeois-Chalieu, propr. C. Schori, Territet.

En plus, Cléopâtre du Château de Kaysersberg a fait meilleure de sa race et 3^e du premier groupe.

Félicitations à tous les participants, et prochain rendez-vous à la spéciale des bergers français, le 22 mai 1993 à Winterthour.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, case postale 220, 1723 Marly, tél. 037/46 41 54.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

Examen de caractère

Un examen de caractère aura lieu le samedi 25 septembre 1993 à Marly, à la cabane de l'Amicale cynologique de Marly. Sont admis tous les beaucerons âgés d'au moins 12 mois et inscrits au Livre des origines suisse. Lors de l'examen, le pedigree original et la carte de membre doivent être présentés. La finance est de 50 fr. pour les membres du CSAB, de 100 fr. pour les non-membres. Les inscriptions avec photocopie du pedigree sont à adresser à la secrétaire, Dora

Kellerhals, Bas-du-Village 15, 2518 Nods, jusqu'au 31 août 1993 au plus tard. Pour tous renseignements supplémentaires, veuillez vous adresser à M. Gilles Cottet, président de la commission d'élevage, rue Maunoir 13, 1207 Genève, ☎ 022/736 43 06.

Journée familiale

Le 6 juin, par un dimanche ensoleillé et chaud, un vrai dimanche d'été, a eu lieu notre traditionnelle journée familiale au chalet de l'Amicale cynologique de Marly, organisée par Bernard Oberson et ses aides. Une trentaine de personnes venant de

tous les cantons romands, et même du Tessin, ont trouvé le chemin de ce chalet, situé idéalement en lisière de forêt. Le matin, Erwin Bolliger, dit Pomme-Pomme, s'est occupé de faire quelques exercices surtout destinés aux jeunes chiens. Bernard Oberson a dû, au dernier moment, trouver un remplaçant pour faire le dîner, ce qui explique qu'au lieu du poulet à la broche, comme annoncé, nous avons pu nous régaler de grillades de bœuf, de cheval et de mouton, accompagnées de délicieuses salades, tout cela servi à l'ombre sous les arbres, et après un apéritif offert par le club. Après le dessert et le café, quelques aides bénévoles ont monté un parcours d'agility et chacun a pu profiter de l'occasion pour les faire franchir à leurs amis à quatre pattes. Quelques personnes ont dû montrer au chien comment faire, ce qui nous a permis d'admirer quelques conducteurs montant sur une table ou traversant les tunnels à quatre pattes. Merci aux organisateurs qui nous ont permis de passer une journée sympathique entre amis du beauceron et à l'année prochaine.

GROUPE DES LACS

Assemblée générale du Groupe des Lacs

Notre assemblée générale a réuni 18 personnes dans la cabane de la Société cynologique d'Orbe. Notre président, René Beccarelli, étant hospitalisé, c'est sous la houlette du vice-président, Maurice Despont, que cette assemblée a été menée. Les différents rapports et les comptes ont été approuvés avec remerciements à leurs auteurs. C'était une année d'élections, et tous les membres du comité ont été d'accord de se mettre encore une fois à disposition du club. Tous ont été réélus et le comité se présente comme suit:

Président: René Beccarelli
Vice-président: Maurice Despont
Secrétaire-caissière: Dora Kellerhais
Assesseurs: Gilles Cottet et Daniel Kaeslin

Plusieurs membres ont pu être récompensés pour leur participation aux concours de travail et aux expositions: Gérald Cottet avec 13 expositions et 2 concours
Gilles Cottet avec 8 expositions
Elsje Venetz avec 11 concours
Sylvie Rais avec 8 concours

Maurice Despont avec 4 concours
Daniel Kaeslin avec 3 concours

Après l'assemblée, un apéritif a été offert à tous les participants, et la plupart se sont retrouvés dans un restaurant pour un dîner en commun.

Nous vous rappelons encore quelques dates importantes et nous espérons une grande participation à ces différentes manifestations:

du 9 au 12 juin:

exposition mondiale de Berne (les beaucerons seront exposés le 11 juin)

le 29 mai:

journée familiale en Valais organisée par René Beccarelli et son équipe (une invitation suivra)

le 3 septembre:

examen de caractère en Suisse romande

le 25 septembre:

exposition internationale de Lausanne

les 4 et 5 novembre:

assemblée générale du club central et championnat suisse du beauceron à Heerbrugg.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, case postale 220, 1723 Marly, tél. 037/46 41 54.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

Championnat suisse du beauceron

Les 5 et 6 novembre 1993 ont eu lieu à Fribourg l'assemblée générale du club central et le championnat suisse du beauceron. Ces manifestations ont été organisées par notre président central Bernard Oberson, qui d'ailleurs a été réélu pour trois ans à ce poste. Un grand merci à Bernard et à toute son équipe pour la parfaite organisation.

Malheureusement, la participation au concours n'a pas été très grande cette année, ce qui est partiellement dû au fait que quelques beaucerons ont été mis à la retraite. Nous espérons que l'année prochaine, il y aura de nouveau plus de concurrents, car le beauceron est un chien qui se prête à merveille à toutes les disciplines. Alors au travail!

Les résultats:

Ch A I

1. 269 p., tb., ment., Maurice Despont avec *F du Mûrier de Sordeille*. 2. 252 p., tb., ment., Gérald Cottet avec *Ghareck du Mûrier de Sordeille*. 3. 248 p., tb., Benker Hansueli avec *Hassan v.d. Widenau*.

Ch A II

1. 275 p., exc., ment., Peter Meirer avec *Vulkan v.d. Widenau*. 2. 267 p., tb., ment., Bernard Oberson avec *Cléopâtre du Château de Kayzersberg*. 3. 264 p., tb., ment., Willi Hutter avec *Djak de Chalmour*. 4. 231 p., b., Sylvie Rais avec *Funkye de la Roche Enneigée*.

Ch D I

1. 261 p., tb., ment., Daniel Kaeslin avec *Erak du Roc d'Arguille*. 2. 249 p., tb., ment., Patricia Segmüller avec *Banya von der Schutzmühle*.

Ch D III

1. 266 p., tb., ment., Walter Müller avec *Persan von der Widenau*, champion suisse.

Voici encore deux dates à retenir et réserver:

1. Assemblée générale du groupe des Lacs le 26 février 1994.
2. Exposition mondiale canine à Berne du 9 au 12 juin 1994.

Les beaucerons seront jugés le samedi et nous espérons que vous serez très nombreux à exposer vos beaucerons. C'est l'occasion idéale.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Bernard Oberson, case postale 220, 1723 Marly, tél. 037/46 41 54.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

Examen de caractère

Un examen de caractère aura lieu le samedi matin, **3 septembre 1994**, à la cabane de la Société cynologique d'Orbe (camping d'Orbe).

Sont admis tous les beaucerons âgés d'au moins douze mois et inscrits au Livre des origines suisse. Lors de l'examen, le pedigree original et la carte de membre doivent être présentés. La finance est de Fr. 50.— pour les membres du CSAB, de Fr. 100.— pour les non-membres. Les inscriptions avec photocopie du pedigree sont à adresser à la secrétaire, Dora Kellehals, Le Pâquier 15, 2518 Nods, jusqu'au **20 août 1994 au plus tard**.

Pour tous les renseignements supplémentaires, veuillez vous adresser à M. Gilles Cottet, président de la commission d'élevage, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.

Journée familiale

Notre traditionnelle journée familiale a eu lieu le 29 mai 1994 en Valais. Record d'affluence avec passé cinquante participants qui se sont retrouvés dimanche matin à Ardon. Après une montée par un petit chemin très raide, nous avons été gratifiés d'une vue magnifique sur la vallée et profiter de l'apéritif pour renouer contact ou faire connaissance avec de nouveaux membres. Le soleil a joué un peu à cache-cache et nous avons même eu droit à quelques gouttes de pluie. Malgré cela, l'ambiance était au beau fixe et après un succulent repas, une équipe de beauceronniers français nous a présenté une petite démonstration de travail avec leurs chiens. Nous avons vécu une journée bien agréable et nous remercions vivement l'équipe valaisanne qui, sous la conduite de notre président, René Beccarelli, a si bien su nous accueillir, nous restaurer et nous divertir. La bouteille de vin valaisan que chacun a pu emporter en souvenir, nous rappellera cette belle journée au moment où nous la dégusterons.

Exposition mondiale à Berne du 9 au 12 juin 1994

Encore un record: plus de 15 500 inscriptions pour cette exposition et 90 beaucerons exposés le samedi 11 juin. Cette participation de 90 beaucerons dans une exposition en Suisse était vraiment exceptionnelle, et le juge français, M. Armato, avait une journée chargée pour juger et classer tous ces chiens. Nous remercions tous les exposants, suisses et étrangers, qui ont

trouvé le chemin de Berne pour présenter leur chien. Ci-après nous vous donnons les résultats des chiens des exposants suisses:

Résultats des chiens suisses

Juge: Guy Armato, France.

Classe jeune, mâles:

3. tb., *Ivan de Champréval*, Kellerhals Dora
- b., *Dragon blue de la Plaine du Tilleul*, Strassle René
4. tb., *Lago v. Löwengarten*, Grutter Albert
- tb., *Barabas de la Plaine du Tilleul*, Schertenleib Eliane
- b., *Boyard de la Plaine du Tilleul*, Bortolazzo Loretta

Classe ouverte, mâles:

5. exc., *Hartz de Champréval*, Meinen Erwin
- exc., *G'Sultan de Bellemour*, Defago Anne
- exc., *Basko de la Neige Etincellante*, Fontannaz Paulette
- exc., *Garou, Dussex Patrice*
- exc., *Gitan des lles du Pont*, Gillioz Jean-Claude
- exc., *Argo du Confin*, Bolliger Erwin
- exc., *Lardy v.d. Widenau*, Hollenstein Guido
- exc., *Fidèle de Champréval*, Baur René
- exc., *Kith v. Löwengarten*, Bortolazzo Loretta

Classe travail, mâles:

1. exc., *Ghareck du Murier de Sordeille*, Cottet Gérald
- exc., *Jan v. Löwengarten*, Thomet Erika

Classe vétérinaire, mâles:

1. exc., CH IB Suisse All. Esp. Monde 1990, *Vicomte de Champréval*, Cottet Gilles

Classe jeune, femelles:

- b., *Mona v.d. Widenau*, Bischof Ursula
- b., *Doucha de la Plaine du Tilleul*, Stamm Stefan
- tb., *Ivi du Relais de la Foulgue*, Steccanella Karin
- tb., *Cirka v.d. Schutzmühle*, Spirig Louise
- tb., *India du Préfol*, Fumeaux Stéphane

Classe travail, femelles:

1. exc., *Cléopâtre du Chateau de Kayersberg*, Oberson Bernard
3. exc., *Balou Robito*, Dietschi Irene

Classe ouverte, femelles:

- exc., *Havanne de Champréval*, Mezzena Michel

- exc., *Kessy v. Löwengarten*, Bischofberger Henry
- exc., *Elmire de Champréval*, Oberson Bernard
- exc., *Ferry v. Löwengarten*, Weller Fritz
- exc., *Grace du Chateau de Kayersberg*, Steccanella Karin
- tb., *Aika du Bois de la Borgne*, Morath-Grivet Tatiana
- exc., *Balsa du Bois de la Borgne*, Morard Pascal
- tb., *Godwyne de la Porte des Alpes* à Mme Meyer Catherine
- Tb., *Méritv.d. Bläuen*, Zulauf Werner
- exc., *Honett v.d. Bläuen*, Zulauf Werner
- tb., *Hanouck de Steph Angeaurel*, Bren-tini Myriam
5. exc., *Hengy de Champréval*, Sciboz Raphaël
- exc., *Fuschia de la Roche Enneigée*, Simon Pierre-Alain

Classe vétérinaire, femelles:

1. exc., *Nelly v.d. Widenau*, Zulauf Werner
2. exc., *Vigie Beaubert de Manloup*, Beccarelli René



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/71 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, rue Maunoir 13, 1207 Genève, tél. 022/736 43 06.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

Journée familiale

Le 21 mai, entre 30 et 40 personnes se sont retrouvées avec leurs beaucerons chez Maurice Despond à la Languetine au-dessus de Lignerolles pour la traditionnelle journée familiale. Du chiot de 3 mois à la vieille chienne de 12½ ans, tous les âges de nos beaucerons étaient représentés. Le matin était consacré à un entraînement, piste et obéissance, sous l'expertise conduite de Daniel Kaeslin et de Maurice Despond. Apéritif, soupe aux pois (qui mijotait depuis tôt le matin déjà), jambon à l'os et salades, nous ont permis de récupérer des efforts du matin. L'ambiance était excellente et même le temps était de la partie. Au nom de tous les participants, je remercie vive-

ment Maurice et son équipe pour leur dévouement et leur chaleureux accueil. Tout le monde se réjouit déjà pour la prochaine journée familiale en 1996.

Résultats de nos beaucerons

Ivan de Champréval, LOS 510064, à Dora Kellerhals.

Classe AI

Moutier, le 8.4.95, 266 points, bon (99/71T96)

Saignelégier, le 13.5.95, 283 points, très bon, ment. (94/92/97)

Veuillez communiquer vos résultats de concours et d'expositions à Dora Kellerhals, Le Pâquier 15, 2518 Nods tél. 038/51 18 40

Assemblée générale du Groupe des Lacs

Dix-huit membres et 3 accompagnants se sont retrouvés le samedi 25 février 1995 à la cabane de la Société cynologique d'Yverdon pour l'assemblée générale du Groupe des Lacs, présidée par René Beccarelli. Tous les rapports, ainsi que les comptes ont été approuvés. La cotisation pour 1995 reste inchangée à 50 fr. Mme Françoise Sciboz a été élue suppléante des vérificateurs des comptes. Les membres suivants ont pu être récompensés pour leur participation aux expositions et concours: Cottet Gérard, Cottet Gilles, Despond Maurice, Dumusc Jean-Jacques, Kellerhals Dora, Morath Tatiana et Sciboz Françoise. L'assemblée a aussi décidé d'organiser un entraînement pour nos beaucerons, et selon l'intérêt de la première journée, qui aura lieu le 25 mars, l'expérience pourra être renouvelée.

Veuillez également noter les dates suivantes:

Sélections: 1^{er} avril à Heerbrugg, 23 septembre à Orbe.

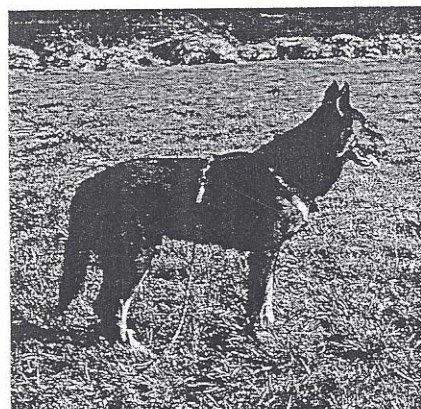
Sortie familiale: 21 mai à La Languetine en dessus de Lignerolles, organisée par Maurice Despond (invitation suivra). Expositions: 20 et 21 mai à Saint-Gall, 4 juin, Animalia à Lausanne, 24 septembre, à Lausanne

Assemblée générale de club central et championnat du beauceron: 3 et 4 novembre. Nous espérons que vous participerez à ces manifestations et vous

recommandons surtout de participer nombreux à l'assemblée générale et au championnat du mois de novembre. Après l'assemblée générale et l'apéritif offert par le club, les participants se sont retrouvés chez notre membre Philippe Mast pour le dîner.

Succès

En 1994, Gérard Cottet a présenté son beauceron Ghareck du Mûrier de Sordeille à 11 expositions internationales, avec 9 fois 1^{er} excellent et plusieurs CACIB et CAC. Il a également reçu le titre de champion suisse de beauté. En plus, il a participé à 4 concours de travail avec succès. Nos vives félicitations à Gérard et son beauceron.



Ghareck du Murier de Sordeille, propr. Gérard Cottet

Assemblée générale et championnat 1994 à Heerbrugg les 4 et 5 novembre 1994

Lors de l'assemblée générale, les différents rapports et les comptes ont été acceptés, ainsi que le budget. Bernard Oberson, président central pendant quatorze ans, a démissionné pour raisons de santé. En remerciement de son dévouement et de son rôle de médiateur entre Romands et Alémaniques, il a été nommé président d'honneur du CSAB et un petit souvenir lui a été remis au nom de tous les membres. Andrea Giovanoli, vice-président, était également démissionnaire. Le nouveau comité central se présente comme suit:
Franco Staccanella, président
René Beccarelli, vice-président
Stefan Stamm, trésorier
Louise Spirig, secrétaire
Dora Kellerhals, assesseur.

Le problème de la participation des Romands aux assemblées et surtout au

championnat du beauceron a été relevé, et une proposition a été faite d'organiser tous les championnats à Heerbrugg. La décision a toutefois été reportée de deux ans. Alors les Romands, mobilisez-vous et venez participer nombreux à l'assemblée et au championnat qui auront lieu début novembre 1995 en Suisse romande.

Le championnat s'est déroulé dans de très bonnes conditions avec malheureusement une participation plutôt maigre de 13 conducteurs, dont un seul Romand, Maurice Despond. Il s'est d'ailleurs bien classé avec un 2^e rang en classe A1.

Rappel

L'assemblée générale du Groupe des Lacs aura lieu le 25 février 1995, probablement à Orbe. Une invitation suivra. Réservez déjà cette date.

Le comité présente à tous les membres ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Succès

Après avoir passé avec succès ses examens et avoir été élue par notre assemblée générale, Madame Nadiège Cottet Grassart, 13, rue Maunoir, 1211 Genève, a été confirmée juge de beauté pour les beaucerons par la SCS lors de sa séance du 22 juin 1995. Toutes nos félicitations!

Test de caractère à Orbe 23 septembre 1995

Sur 3 mâles et 1 femelle, 2 mâles ont passé le test de caractère:
Icare de la Loutre Noire, LOS 519745, prop. Bruno Gachet.
Ivan de Champréval, LOS 510064, prop. Dora Kellerhals.

ECI de St-Gall, 20 mai 1995

Mâles

Classe ouverte:

1^{er} ex. CAC, CACIB, *Hartz de Champréval*, prop. Erwin Meinen.

ECI de Lausanne

24 septembre 1995

Voici les résultats obtenus par les beaucerons exposés par nos membres:

Mâles

Classe utilité:

Ex1. *Ivan de Champréval*, prop. Dora Kellerhals.

Classe champions:

Ex1. CAC, CACIB, *BOB Floid de Champréval*, prop. Nadiège Cottet Grassart.

Classe ouverte:

Ex1. *Hartz de Champréval*, prop. Erwin Meinen.

Femelles

Classe ouverte:

Ex1. CAC, CACIB *Havanne de Champréval*, prop. Gilles Cottet.

Ex2. Rés. CAC, Rés. CACIB *Iris*, prop. Gisèle Rihs.

Félicitations à tous et merci de votre participation!

Assemblée générale du club central et championnat Orbe, 3 et 4 novembre 1995

L'assemblée générale et le championnat 1995 ont été organisés par le groupe des Lacs, respectivement par Maurice Desponds, notre vice-président, avec l'aide d'une équipe de la Société cynologique d'Orbe. Tout a été organisé de façon parfaite: l'accueil le vendredi soir, le souper, le petit-déjeuner maison le samedi matin, le concours, le dîner, etc. Le prix souvenir offert aux concurrents du concours, une photo encadrée du conducteur et de son chien, a fait l'unanimité. Un grand merci à toute l'équipe des organisateurs pour leur grand travail.

Lors de l'assemblée générale, tous les rapports ainsi que les comptes et le budget ont été acceptés. Vu la situation saine de la caisse, la quote-part versée par les groupes locaux au club central a été supprimée pour l'année 1996. Daniel Kaeslin a été nommé juge de caractère.

Une proposition de la commission d'élevage concernant les nouvelles directives particulières pour le test d'aptitude à l'élevage a été approuvée, sauf les chapitres concernant les juges de caractère. Ces chapitres seront encore discutés et mis au point entre la commission d'élevage et juges de caractère et proposés lors de la prochaine assemblée générale en 1996.

La proposition du Groupe des Lacs concernant la séparation de l'assemblée générale et du championnat a été repoussée. Par contre, afin de mieux centrer le championnat et l'assemblée générale 1996, qui seront organisés par le groupe de Heerbrugg et auront lieu les 2 et 3 novembre 1996, il faudrait envisager de les organiser dans la région zurichoise, si c'est possible du point de vue de l'infrastructure et des coûts. Sinon, ils se feront dans la région de Heerbrugg comme d'habitude.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/71 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

Assemblée générale du Groupe des Lacs

Notre assemblée générale, présidée par René Beccarelli, a réuni 21 membres et 2 accompagnants à la cabane de la société cynologique d'Orbe. Tous les rapports et les comptes ont été approuvés. Une bonne nouvelle, le club central a renoncé de demander sa quote-part aux groupes locaux pour cette année. Sur proposition du comité, l'AG a décidé de faire profiter les membres de cette réduction, ce qui met la cotisation pour 1996 à Frs 25.-. Plusieurs membres ont été récompensés pour leur participation aux concours et aux expositions: Cottet Gérald, Cottet Gilles, Despond Maurice, Gachet Bruno, Jeckelmann Marie-Noëlle, Kellerhals Dora, Lüthi Erwin, Oberson Bernard.

4 entraînements seront organisés (ou ont déjà eu lieu au moment de la parution de l'article) aux dates et lieux suivants: le 23 mars à Bulle, le 13 avril à Moutier, le 18 mai à Orbe et le 15 juin à Bramois.

Veuillez également noter dans vos agendas les dates suivantes:

Journée familiale, le 7 juillet à Marly.

Expositions: les 18 et 19 mai à Saint-Gall, le 27 octobre à Lausanne.

Examen de caractère en Suisse romande le 26 octobre.

Concours et championnat du Beauceron, le 2 novembre à Heerbrugg.

Nous espérons que votre participation aux différentes manifestations sera nombreuse et vous souhaitons une bonne saison de concours et d'expositions et surtout beaucoup de plaisir et de satisfaction avec votre Beauceron.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/71 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/31 44 86.

Examen de caractère

L'examen de caractère de suisse romande aura lieu le dimanche, **27 octobre 1996** à la cabane de la société cynologique d'Orbe (derrière le camping d'Orbe).

Sont admis tous les Beucerons âgés d'au moins 12 mois et inscrits au Livre des Origines Suisse. Lors de l'examen, le pedigree original, l'attestation de la dysplasie et la carte de membre doivent être présentés. La finance est de Fr. 40.- pour les membres du CSAB, de Fr. 80.- pour les non-membres.

L'inscription avec photocopie du pedigree sont à envoyer au plus tard jusqu'au 16 octobre 1996 à Dora Kellerhals, Le Pâquier 15, 2518 Nods.

Le jugement de beauté peut être fait lors de l'exposition de Lausanne du 26 octobre 1996.

Journée familiale

Pour notre traditionnelle journée familiale, nous nous sommes retrouvés à Marly à la cabane de l'amicale cynologique. A part les habitués, nous avons

eu le plaisir de saluer des nouveaux membres. Malgré le temps qui n'était guère estival, Bernard Oberson et ses amis nous ont préparé des poulets et du rôti grillés à la broche comme ils en ont le secret, le tout accompagné de frites et d'une excellente salade aux tomates. Les participants nous ont gâtés avec leurs desserts maison qui ont enchanté chacun. Un jeu, quelques exercices avec les chiens, beaucoup de discussions: une journée sympathique et qui a passé bien trop vite. Un grand merci à Bernard et toute son équipe ainsi qu'à Gilles pour l'excellent accueil et la parfaite organisation de cette journée.

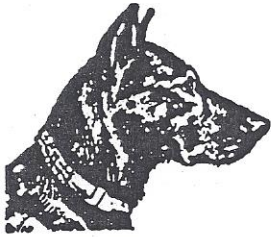
Un résultat de concours nous est parvenu:

Concours en Ring de Payerne du 30.6.1996 en classe A I:

Girard Jean-Claude avec *Logan de Champréval*, 2^e avec 191 points, excellent.

Toutes nos félicitations !

Annoncez vos résultats de concours ou d'expositions à Dora Kellerhals, Le Pâquier 15, 2518 Nods, ☎ 038/51 18 40.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: René Beccarelli, 1967 Bramois, tél. 027/203 44 86.

Examen de caractère

Les chiens suivants ont réussi l'examen de caractère du 27 octobre 1996 à Orbe: *Hucas de la Plaine du Tilleul*, LOS 522221, à Kliem Karin, Schöna. *Jack de Champréval*, LOS 544456, à De Col Maurice, 1029 Villars Ste Croix. *Jack de la Négresse*, LOS 529740, à Vauthey Montserrat, 1806 St-Légier. *Jeep des Champs Brulés*, LOS 524381, à Affolter Florence, 2736 Sorvillier. *Jessy de Bellemour*, LOS 524516 à Perez Claudia, 3007 Berne. *Joke des Feux du Vaillant*, LOS 522806 à Stauffer G. + Häni M. 2540 Grenchen. *Laly de Champréval*, LOS 536624 à Konrad Philippe, 2740 Moutier. *Lami du Val de Miège*, LOS 539741 à Murarotto Elena, 2035 Corcelles.

Exposition internationale de Lausanne

20 Beucerons ont participé à l'exposition internationale Animalia de Lausanne du 28 octobre 1996 et nous avons le plaisir de vous donner ci-après les résultats obtenus par les chiens de nos membres:

Classe utilité, mâles

1^{er} exc. *Icare de la Loutre noire*, LOS 519745, à Gachet Bruno, 1662 Pringy.
2^e exc. *Ivan de Champréval*, LOS 510064, à Kellerhals Dora, 2518 Nods.

Classe ouverte, mâles

1^{er} exc. CAC, CACIB: *Hartz de Champréval*, LOS 496414, à Meinen Erwin, 3008 Berne.

2^e exc. *Jack de Champréval*, LOS 544456 à De Col Maurice, 1029 Villars Ste Croix.
3^e exc. *Jack de la Négresse*, LOS 529740 à Vauthey Montserrat, 1806 St-Légier.
4^e TB *Lamy du Val de Miège*, LOS 539741 à Murarotto Elena, 2000 Neuchâtel.

Classe ouverte femelles

2^e exc. R-CAC, R-CACIB, *Jessy de Bellemour*, LOS 524516 à Perez Claudia, 3007 Berne.
3^e exc. *Jisha de s'ils te mordent mords les*, LOS 522808 à Stauffer G. + Häni M., 2540 Grenchen.
4^e exc. *Iris*, LOS A03031, à Ries Gisèle, 1032 Romanel.
TB *Gocine von der Bläuen*, LOS 524874 à Zulauf K. + W., 5015 Erlinsbach.
TB *Jeep des Champs Brulés*, LOS 524381 à Affolter Florence, 2736 Sorvillier.
Félicitations et merci à tous les participants.

Concours et championnat du Beauceron

Le concours et championnat du Beauceron a été organisé cette année par le groupe de Heerbrugg. 17 participants, dont 4 romands, se sont déplacés dans la vallée du Rhin St-Galloise pour participer à ces joutes. Le concours était bien organisé, mais plusieurs chiens ont eu des difficultés en piste, malgré de beaux terrains herbeux. Cette année, un seul titre a pu être décerné, et cela en **classe sanitaire III à Iril des Pirates Noirs** conduit par **Raboud Christian, avec 279 points, très bon et mention.** Le

déplacement de Christian depuis le Valais jusqu'à l'autre bout de la Suisse valait donc la peine.

Nous vous donnons ci-après les résultats des membres du groupe des Lacs:

Classe A1

1^{er} 247 points (62/92/93), bon, *Lex de Champréval* conduit par Rochat Sylvain

Classe A2

1^{er} 269 points (91/94/84), bon, ment., *Yvan de Champréval* conduit par Kellerhals Dora.

4^e, 253 points (75/88/90), bon, *Ethor de Genevayse* conduit par Lüthi Erwin.

Classe San. 3

1^{er}, 279 points (86/100/93), très bon, ment., **champion suisse du Beauceron**, *Iril des Pirates Noirs* conduit par Raboud Christian.

Résultats

J'ai le plaisir de vous donner les résultats que **Christian Raboud** avec *Iril des Pirates Noirs* a obtenu cette année à part le titre de champion suisse du Beauceron:

14.01.96 à Bex, San. II: 2^e, 199 points.
24.02.96 à Monthey, San. II: 1^{er}, 285 p., Exc. ment..
09.06.96 à Sion, San. III: 2^e, 281 p., Tb ment.
01.09.96 à Romont, San. III: 3^e, 283 p., Tb ment.
08.09.96 à Genève, San. III: 2^e, 288 p., Exc. ment.
06.10.96 à Loèche-les-Bains, San. III: 4^e, 285 p., Tb ment.
20.10.96 au championnat romand San. III: 8^e 284 p., Tb ment.
Nous félicitons Christian pour ces beaux résultats et lui souhaitons encore beaucoup de succès avec son *Iril*.

Concours Société canine la Chaux-de-Fonds du 21.9.96

Déf. 1, 3^e, 249 points (90/99/60) bon, *Yvan de Champréval* conduit par Kellerhals Dora

Annoncez vos résultats de concours ou d'expositions à Dora Kellerhals, Le Pâquier 15, 2518 Nods, ☎ 032 751 18 40.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: Maurice Despond, 1309 Cuarnens, tél. 021/864 52 19.

Assemblée générale du Groupe des Lacs

Notre assemblée générale a eu lieu le samedi, 22 février 1997 à la cabane de la société cynologique d'Orbe. René Beccarelli, qui a présidé celle assemblée pour la dernière fois, a pu saluer 27 membres et 7 accompagnants. Avant de passer aux élections, tous les rapports et les comptes ont été approuvés.

Notre président, René Beccarelli, a démissionné pour raisons de santé. Les autres membres ont été d'accord pour se mettre à disposition pour une nouvelle période.

Sont élus: Maurice Despond, président, Dora Kellerhals, secrétaire-caissière et

les assesseurs Gilles Cottet, Daniel Kaeslin et comme nouveau membre Erwin Meinen.

Pour le remercier de son travail pendant 6 ans à la tête du Groupe des Lacs, une assiette en étain a été remise à René Beccarelli.

Comme chaque année, plusieurs membres ont pu être récompensés pour avoir participé aux expositions et concours de travail.

L'insigne de vétéran de la SCS a pu être remis à nos deux membres Jacques Ayer et Charles Herdener pour 25 ans de sociétariat.

3 entraînements seront organisés aux dates suivantes:
Le 12 avril à Marly.

Entraînements

Les 3 entraînements qui ont été décidés lors de la dernière assemblée générale se sont déroulés à la satisfaction des participants, qui malheureusement n'étaient pas très nombreux. Il est dommage que les efforts des organisateurs soient si peu récompensés et qu'il n'y ait pas plus d'intérêt parmi les membres.

Le 12 avril à Marly, c'est Bernard Ober-son qui a donné ses conseils pour l'obéissance. A Orbe, le 17 mai, Maurice Despond et Andréa Engel se sont occupés du travail d'obéissance et un piqueur était présent pour le travail de défense. Le dernier entraînement organisé par Sylvain Rochat, s'est déroulé dans la région de la Chaux-de-Fonds, à Tête de Ran, et était consacré au travail de flair, plus spécialement aux pistes. Le travail n'était pas facilité, car il souffrait une bise à décorner les bœufs. Pour les chiens connaissant déjà le pistage, une piste était tracée et Maurice Despond jugeait le travail comme lors d'un concours. Pour les débutants, c'est Marcel Gobat qui donnait les conseils et expliquait comment on doit travailler une piste avec un jeune chien. Pour ceux qui le désiraient, Sylvain était à disposition l'après-midi pour faire du travail de défense.

Au nom des participants, je remercie tous les organisateurs et leurs aides de leur précieux travail.

Journée familiale

Une trentaine de personnes se sont retrouvées au terrain de la société canine de Genève le dimanche 8 juin pour notre journée familiale. Organisée par Sylvie Rais, cette journée a été gratifiée par un temps magnifique. Le matin, Rose-Marie Asper a organisé un entraînement d'obéissance pour les intéressés et a prodigué à chacun ses conseils précieux. Un homme d'attaque était aussi présent et a travaillé avec les chiens. L'apéro a été offert par le club et chacun a apprécié le dîner pris sous les arbres. Ces journées familiales sont toujours très appréciées et permettent aux anciens et aux nouveaux membres de se rencontrer, de faire connaissance et de sympathiser. Un grand merci à Sylvie et toute son équipe qui nous ont permis de passer une journée très agréable et très réussie dans cette belle région genevoise.

Résultats

Veuillez communiquer vos résultats de concours et d'expositions à Dora Kelerhals, Le Pâquier 15, 2518 Nods, ☎ 032/751 18 40.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: Maurice Despond, 1309 Cuarnens, tél. 021/864 52 19.

Succès

Notre ami Erwin Meinen a pu fêter un beau succès avec son Beauceron. En effet, *Hartz de Champreval*, dit Harro, LOS 496414, a reçu le titre de champion suisse de beauté. Toutes nos félicitations !

Examen de caractère

L'examen de caractère de suisse romande aura lieu le dimanche, **26 octobre 1997** à la cabane de la société cynologique d'Orbe (derrière le camping d'Orbe).

Sont admis tous les Beaucerons âgés d'au moins 12 mois et inscrits au Livre des Origines Suisse. Lors de l'examen, le pedigree original, l'attestation de la dysplasie et la carte de membre doivent être présentés. La finance est de Frs 40.- pour les membres du CSAB, de Frs 80.- pour les non-membres.

L'inscription avec photocopie du pedigree est à envoyer au plus tard jusqu'au 15 octobre 1997 à Dora Kelerhals, Le Pâquier 15, 2518 Nods.

Le jugement de beauté peut être fait lors de l'exposition internationale de Lausanne du 25 octobre 1997. (Dernier délai d'inscription pour l'expo de Lausanne: 17 septembre 1997. Demandes des bulletins d'inscription chez Danielle Arn, CP 75, 1073 Mollie-Margot, ☎ 021/781 23 97 ou fax 021/781 26 95).



Hartz de Champreval.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: Maurice Despond, 1309 Cuarnens, tél. 021/864 52 19.

Assemblée générale du club central et championnat du Beauceron

L'assemblée générale du club central et le championnat du Beauceron ont eu lieu les vendredi et samedi 31 octobre et 1^{er} novembre, organisés par le groupe des Lacs sous la conduite de Bernard Oberson et de ses aides.

Lors de l'assemblée générale à Bourguillon, dirigée par le président central, Franco Steccanella, tous les rapports ont été acceptés, ainsi que les comptes et le budget 1998.

Erwin Meinen a été confirmé dans son poste de vice-président du comité central. D'autre part, il a été décidé que les mentions réussies lors du championnat du Beauceron seront offertes par la caisse centrale aux conducteurs. Après l'assemblée, tout le monde a pu savourer une excellente raclette.

Le 1^{er} novembre, 14 conducteurs, dont 7 du groupe de Heerbrugg, se sont retrouvés à la cabane de la société cynologique de Marly pour se mesurer dans les

disciplines A1, A2 et A3, Défense 1 et 3, sanitaire 3 et Inter 1, 2 et 3. Malgré quelques attentes, le concours, jugé par Maurice Despond et Rémy Thévenaz, s'est très bien déroulé et les résultats ont été proclamés après un excellent dîner servi à Bourguillon. Chaque participant a reçu un joli prix, les champions ont été récompensés par une belle channe et différents conducteurs ont été récompensés par des prix spéciaux offerts par les membres suivants: Patrice Dussex, Roger Beytrison, Gilles Cottet, Maurice Despond, Sylvain Rochat et Dora Kellerhals. Une coupe et de la nourriture pour les chiens ont été offertes par Jean-Claude Devaud représentant de la maison Royal-Canin.

Un grand merci à Bernard Oberson et à toute son équipe pour l'organisation de ces 2 manifestations.

Nous invitons tous les membres romands de rendre la politesse aux suisses allemands en participant nombreux au championnat 1998 qui sera organisé par le groupe de Heerbrugg.

Les résultats

Ch A I

1. 294 p. Exc. ment. Rochat Sylvain avec Lex de Champreval.
2. 293 p. Exc. ment. Romberg Teresia avec Orla v. d. Widenau.
3. 290 p. Exc. ment. Dupasquier Edith avec Lena de Champreval.
4. 260 p. B. Tschumi Urs avec Alca v. d. Schutzmühle.

Ch A II

1. 281 p. Tb. ment. Steccanella Silvia avec Daisy v. d. Schutzmühle.

Ch A III

1. 274 p. Tb. ment. Imholz Silvia avec Kiro vom Löwengarten, Champ. Suisse.

Ch D I

1. 282 p. Tb. ment. Kellerhals Dora avec Ivan de Champreval.
2. 270 p. Tb. ment. Spirig Louise avec Dino v. d. Schutzmühle.

Ch D III

1. 277 p. Tb. ment. Schmidt Karl avec Onyx v. d. Widenau, Champ. Suisse.
2. 243 p. B. ment. Chlounda Rosemarie avec Nadine v. d. Widenau.

Ch S III

1. 291 p. Exc. ment. Raboud Christian avec Iril des Pirates Noirs, Champ. Suisse.

RCI 1

1. 211 p. Sat. Gachet Bruno avec Icare de la Loutre noire.

RCI 2

1. 273 p. Tb. ment. Steccanella Karine avec Lucas de la Plaine du Tilleul.

RCI 3

1. 255 p. Tb. ment. Asper Rose-Marie avec H'Eros Roche Saint-Secret.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: Maurice Despond, 1309 Cuarnens, tél. 021/864 52 19.

Assemblée générale du Groupe des Lacs

L'assemblée générale, présidée par notre président, Maurice Despond, a eu lieu le samedi, 14 mars à la cabane de la Société Cynologique d'Orbe en présence de 22 membres et 4 accompagnants. Les rapports du président, du président de la commission d'élevage et du championnat suisse ont été approuvés, ainsi que les comptes. Le budget, avec la

même cotisation que l'année passée, soit Fr. 50.- a également été accepté. M. Daniel Kaeslin ayant malheureusement démissionné du comité en cours de mandat, c'est M. Sylvain Rochat qui a été élu pour le remplacer.

Merci à Daniel Kaeslin pour le travail accompli et bon succès à Sylvain Rochat. Les vérificateurs sont Mme Françoise Sciboz, M. Gérald Cottet et M. Michel Burket. Comme c'est maintenant la tradition, plusieurs membres ont été

récompensés pour leur participation aux concours de travail et aux expositions. Ce sont Gilles Cottet avec 12 expositions, Bonzon Gisèle avec 11 concours Agility, Theresia Romberg avec 6 concours de travail, Dora Kellerhals avec 5, Dupasquier Edith avec 2 et Sylvain Rochat avec 1 concours de travail. 2 entraînements seront organisés, un le 11 avril à Orbe et l'autre le 23 mai à Tête de Ran. Journée familiale: Elle aura lieu le dimanche 14 juin à Sirre, organisé par Michel Burket. Une invitation suivra.

Expositions:

Saint-Gall les 16 et 17 mai, Lausanne le 24 octobre.

Sélections:

Le 2 mai à Heerbrugg et le 10 octobre en Suisse romande, lieu encore à désigner. Assemblée générale et championnat du Beauceron: les 6 et 7 novembre, organisés par le Groupe de Heerbrugg.

Réservez ces dates et participez nombreux aux différentes manifestations. Le comité souhaite à tous les membres beaucoup de succès avec leur Beauceron.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: Maurice Despond, 1309 Cuarnens, tél. 021/864 52 19.

Journée familiale

La journée familiale de cette année a été organisée par l'amicale du Berger de Beauce du Valais la «Horde Noire» à St-Jean dans le Val d'Anniviers. Une cinquantaine de personnes et leurs chiens ont été accueillis par les amis valaisans dans une ambiance très chaleureuse. Pour certains, qui étaient partis de chez eux sous une pluie battante, la surprise était de taille de trouver un magnifique soleil dans ce bel endroit du Valais. Vins blancs à l'apéritif, un succulent dîner avec vin rouge, évidemment vins valaisans, un buffet de desserts alléchants, personne n'est resté sur sa faim. Une tombola a permis à quelques chanceux de gagner de beaux prix. L'après-midi,

les membres de l'amicale nous ont présenté quelques exercices avec leurs chiens, exercices d'obéissance et également de quête sanitaire. C'est surtout dans la discipline sanitaire que ces membres travaillent. A la fin de l'après-midi, nous avons encore pu déguster une excellente raclette. Nous tenons à féliciter et à remercier Michel Burket et tous ses amis pour l'organisation parfaite de cette journée familiale et leur accueil chaleureux. Cette journée familiale 1998 restera longtemps dans nos mémoires. Merci!

Résultats

La chienne Beauceron «Margot» de M. Michaël Reinhardt a été sélectionnée ce

printemps. Lors de l'exposition de St-Gall du 16 mai elle a reçu la mention excellent 4.

Toutes nos félicitations à M. Reinhardt et à sa chienne.

Examen de caractère

L'examen de caractère de suisse romande aura lieu le samedi, 10 octobre 1998 à la cabane de la société cynologique d'Orbe (derrière le camping d'Orbe). Sont admis tous les Beaucerons âgés d'au moins 12 mois et inscrits au Livre des Origines Suisse. Lors de l'examen, le pedigree original, l'attestation de la dysplasie et la carte de membre doivent être présentés. La finance est de Fr. 40.- pour les membres du CSAB, de Fr. 80.- pour les non-membres.

L'inscription avec photocopie du pedigree est à envoyer au plus tard jusqu'au 30 septembre 1998 à Dora Kellerhals, Le Pâquier 15, 2518 Nods.

Le jugement de beauté peut être fait lors de l'exposition internationale de Lausanne du 24 octobre 1998 (Dernier délai d'inscription pour l'expo de Lausanne: 16 septembre 1998. Bulletins d'inscription chez Danielle Arn CP 75, 1074 Molle-Margot, Tél. 021/781 23 97 (de 11h.30 à 13h.30 et dès 16h.00.)



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: Maurice Despond, 1309 Cuarnens, tél. 021/864 52 19.

Championnat du Beauceron

Le Championnat du Beauceron a eu lieu le samedi, 7 novembre 1998 à St. Margrethen. Le Groupe de Heerbrugg a pu profiter des terrains magnifiques et de l'infrastructure du Hundesport Rhein. Par un temps magnifique et très chaud, 15 chiens se sont mesurés dans les différentes disciplines. Malheureusement, aucun titre n'a pu être décerné dans les

classes trois. En effet, notre règlement prévoit que le titre est décerné au conducteur au premier rang, mais avec au moins un résultat très bon, soit min. 270 points avec mention. Dans les trois classes III, ce résultat a été manqué de peu:

En classe Ch A III

Sylvia Imholz avec Kiro vom Löwengarten a fait 262 points, bon, mention.

En classe Ch D III

Karl Schmidt avec Onyx v. d. Widenau a obtenu 268 points, bon, mention.

En classe RCI 3

Karin Steccanella avec Lucas de la Plaine du Tilleul a réussi 263 points, bon mention.

Voici encore les résultats obtenus par les 3 membres du Groupe des Lacs qui se sont déplacés à St. Margrethen:

Classe Ch A II

1^{ère} Thérèsia Romberg avec Orla v. d. Widenau, 273 points, très bon, mention.

Classe Ch D I

1^{er} Sylvain Rochat avec Lex de Champreval, 284 points, très bon, mention.

Classe Ch D II

1^{ère} Dora Kellerhals avec Ivan de Champreval, 252 points, bon, mention.



Club suisse des amis du beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, ch. Victor-Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: Maurice Despond, 1309 Cuarnens, tél. 021/864 52 19.

Assemblée générale du groupe des Lacs

L'assemblée générale du Groupe des Lacs, sous la présidence de Maurice Despond, a eu lieu le samedi 6 mars 1998 à la cabane de la Société cynologique d'Orbe en présence de 25 membres et 4 accompagnants. Les différents rapports, les comptes et le budget ont été approuvés. En remplacement de Mme Françoise Sciboz, M. Jacques Per-

ruchoud a été élu vérificateur des comptes. Plusieurs membres ont été récompensés pour leur participation aux concours de travail et aux expositions.

Ce sont pour les expositions Kathrin Buflon, Gilles Cottet, Sylvie Rais et Nathalie Rubner.

Pour les concours de travail Gisèle Bonzon, Marie-Noëlle Jeckelmann, Dora Kellerhals, Sylvie Rais et Sylvain Rochat.

Les manifestations suivantes sont prévues cette année

8 et 9 mai
Exposition à St-Gall

13 juin
Journée familiale + entraînement à Kap-pelen

11 septembre
Test de caractère à Orbe

23 et 24 octobre
Exposition à Lausanne

5 novembre
Assemblée générale du club central à Orbe

6 novembre
Championnat suisse du CSAB à Orbe
Veuillez réserver ces dates et participer nombreux aux différentes manifestations.

Le comité souhaite à tous les membres beaucoup de plaisir et de succès avec leur Beauceron.



Club suisse des Amis du Beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, Chemin Victor Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: Maurice Despond, 1309 Cuarnens, tél. 021/864 52 19.

Examen de caractère

L'examen de caractère de Suisse romande aura lieu le samedi, 11 septembre 1999 à la cabane de la société cynologique d'Orbe (derrière le camping d'Orbe).

Sont admis tous les Beaucerons âgés d'au moins 12 mois et inscrits au Livre des Origines Suisse. Lors de l'examen, le pedigree original, l'attestation de la dysplasie et la carte de membre doivent être présentés. La finance est de Fr. 40.— pour les membres du CSAB, de Fr. 80.— pour les non-membres.

L'inscription avec photocopie du pedigree est à envoyer au plus tard jusqu'au 1^{er} septembre 1999 à Dora Kellerhals, Le Pâquier 15, 2518 Nods, tél. 032/751 18 40.

Le jugement de beauté peut être fait lors de l'exposition internationale de Lausanne du 23 et 24 octobre 1999. (Dernier délai d'inscription pour l'expo de Lausanne: 15 septembre 1999. Demande des bulletins d'inscription chez Danielle Arn, CP 75, 1073 Mollie-Margot, tél. 021/781 23 97 ou fax 021/781 26 95).

Journée familiale

Le 13 juin, par une belle journée ensoleillée après beaucoup de pluie, une quarantaine de membres du groupe des Lacs se sont retrouvés dans le Seeland bernois près de Lyss pour la traditionnelle journée familiale. C'est Erwin Meinen avec son équipe

qui a organisé à la perfection cette journée. A partir de 10 heures, chaque arrivant s'est vu proposer du café et des croissants,



et a du remplir une feuille de participation aux différents jeux avec les chiens, qui consistaient à une présentation du chien façon «exposition», une course de vitesse et un parcours d'obstacles. Manifestement tous, chiens et maîtres et aussi les spectateurs, ont beaucoup apprécié ces joutes amicales, et les meilleurs ont été récompensés par de jolis prix. Après l'apéro, un bon dîner avec différentes grillades et salades, dessert et café, l'après-midi, agrémenté par plusieurs jeux de tombola, a passé bien trop vite. Au nom de tous les participants, j'aimerais remercier Erwin et sa femme, Claudia et tous les autres aides bénévoles de leur parfaite organisation.



Club suisse des Amis du Beauceron

Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 3232.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, Chemin Victor Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 4140.
Président du Groupe des lacs: Maurice Despond, 1309 Cuarnens, tél. 021/864 5219.

Championnat du Beauceron

Le 6 novembre, par un temps à ne pas mettre un chien dehors, a eu lieu le championnat du Beauceron à Orbe, organisé par Maurice Despond et une équipe de la société cynologique d'Orbe. 11 conducteurs avec leur Beauceron ont participé dans les classes Accompagnement 1, 2 et 3, Défense 1, 2 et 3 et sanitaire 2.

Aucun titre n'a malheureusement pu être décerné, aucun conducteur dans les classes 3 ayant atteint le très bon avec la mention. Le travail été difficile, vu les conditions météorologiques exécrables, avec vent et forte pluie et même de la neige dans les hauteurs. Tout le monde était content de pouvoir se réchauffer à la cabane où était servi un excellent dîner, précédé d'un apéro

offert par notre membre du Groupe des Lacs, Florence Affolter de l'élevage de Beaucerons de Champ-Soutre à Sorvilier.

La veille a eu lieu l'assemblée générale du Club central. Tous les rapports et les comptes ont été acceptés et les membres du comité central et de la commission d'élevage qui se sont tous mis à disposition pour une nouvelle période de 3 ans ont été réélus. Il a aussi été discuté de la possibilité d'organiser éventuellement le concours annuel du Beauceron en collaboration avec les autres clubs de Bergers français pour augmenter la participation et l'attractivité du championnat. Le comité central s'occupe des tractations avec les autres clubs de race.

Un grand merci à Maurice Despond et

son équipe et à tous ceux qui ont œuvré pour faire passer 2 agréables journées à tous les participants.

Voici encore les résultats du concours:

ChA I

M.-Noelle Jeckelmann avec Elmire de Champreval, 284 p. Tb. ment.
 Jean-Claude Pittet avec Noir des Cinq Etangs, 281 p. T.. ment.

ChA II

Louise Spirig avec Dino v. d. Schutzmühle, 273 p. Tb. ment.
 Elsie Venetz avec Nika de la Roche Enneigée, 273 p. Tb., ment.
 Monika Amstutz avec Norris du Gardien de la Puissance, 264 p. B. ment.

ChA III

Theresia Romberg avec Orla v. d. Widenau, 264 p. B. ment.

ChD I

Küng Helene avec Saroyan v. d. Widenau, 256 p. B. ment.

ChD II

Rochat Sylvain avec Lex de Champreval, 262 p. B. ment.

ChD III

Schmidt Karl avec Onyx v. d. Widenau, 263 p. B. ment.
 Kellerhals Dora avec Ivan de Champreval, 250 p. B. ment.

ChS II

Willen Pierrette avec Iloa de la Vallée de l'Aunelle, 241 p. B.

Assemblée générale du groupe des Lacs

Samedi, 11 mars 2000 a eu lieu l'assemblée générale du Groupe des Lacs à la cabane de la Société cynologique d'Orbe. Maurice Despond, président a salué les 25 membres et 1 accompagnant présents. Les différents rapports, les comptes et le budget ont été approuvés à l'unanimité. Cette année, le comité devait être nommé, comme tous les 3 ans.

Maurice Despond, après 12 années passées au comité, dont les 3 dernières en tant que président a désiré se retirer, ainsi que Dora Kellerhals, secrétaire-caissière depuis 15 ans.

Les 3 autres membres, Gilles Cottet, Erwin Meinen et Sylvain Rochat se sont mis à disposition pour une nouvelle période de 3 ans. Le comité s'était approché de Michel Burket pour le poste de président et de Claudia Perez pour celui de secrétaire-caissière. Ces 2 membres se sont déclarés d'accord de prendre une charge au comité.

Aucune autre proposition étant faite lors de l'assemblée, ces 5 personnes ont été élues à l'unanimité et avec applaudissements. Les nouveaux vérificateurs des comptes suivants ont été élus: Vérificateur principal, Jacques Perruchoud, vérificateur Jean-Claude Pittet et remplaçante Dora Kellerhals. Dans le chapitre des récompenses, Maurice Despond et Dora Kellerhals ont été chaleureusement remerciés avec un cadeau pour leur travail accompli au comité durant de nombreuses années. Michel Burket, notre nouveau prési-

dent, a reçu une bouteille pour ces 20 ans au club du Beauceron et Jacques Ayer a reçu un présent pour le remercié de tous les travaux d'imprimerie qu'il a toujours faits gracieusement pour notre club. Plusieurs membres ont été récompensés pour leur participation aux concours de travail et aux expositions. Ce sont Gilles Cottet, Anne Defago, Marie-Noelle Jeckelmann, Dora Kellerhals, Jean-Claude Pittet, Sylvie Rais, Sylvain Rochat, Yvon Rouvinet et Pierrette Willen.

Les manifestations suivantes sont prévues cette année:

20 et 21 mai

Exposition internationale à St-Gall (juges Mme Faucillon et M. Steccanella)

Dimanche 18 juin

Journée familiale dans la région des Montagnes Neuchâteloises (invitation avec détails suivra)

23 septembre

Test de caractère à Orbe

21 octobre

Exposition nationale (CAC) à Lausanne (juge M. Gutknecht)

22 octobre

Exposition internationale (CACIB) à Lausanne (juge M. Armatol, France)

3 novembre

Assemblée générale du club central

4 novembre

Championnat suisse du CSAB
 Veuillez réserver ces dates et participer nombreux aux différentes manifestations.

Le comité souhaite à tous les membres beaucoup de plaisir et de succès avec leur Beauceron.



Président central:

Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, T 071/744 32 32.

Commission d'élevage: Gilles Cottet, Rue de Candolle 36, CP 410, 1211 Genève 4, T 079/202 3418, E-mail vaudagne@yahoo.fr

Président du Groupe des lacs:

Michel Burket, Chemin de Paneira, 3976

Week-end d'entraînement

Un week-end d'entraînement au Valais était proposé aux membres du club du Beauceron, groupe des lacs. Le samedi matin un examen de caractère eu lieu, puis les conducteurs se rendirent sur les terrains d'entraînement. Piste sanitaire, mordant étaient au menu.

J'ai pu constater de réels progrès concernant le mordant par rapport à l'année précédente.

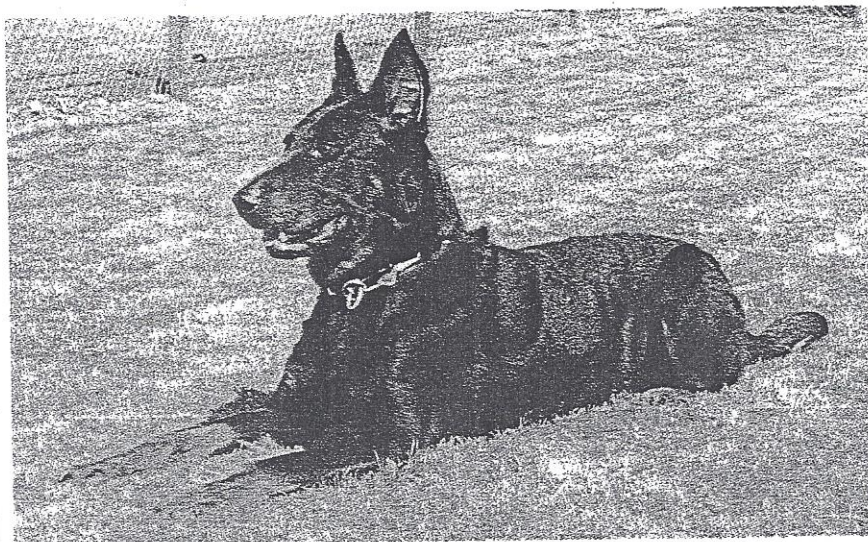
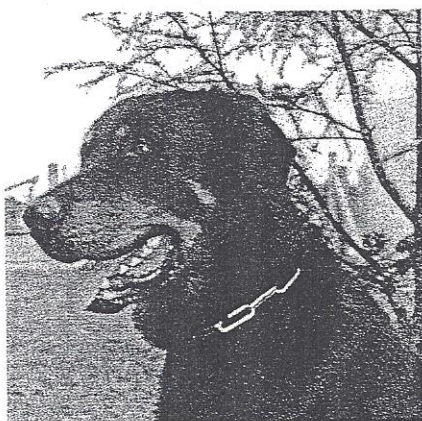
Motivez vos chiens et soyez sérieux s.v.pl.

Le dimanche peu de monde, à part les Valaisans.

Merci aux bâlois, aux neuchâtelois, ainsi qu'à Dora, d'avoir fait quelques kilomètres avec leurs chiens.

L'avantage d'être peu de participants, c'est de pouvoir passer les chiens plusieurs fois.

Un grand merci aux organisatrices et aux organisateurs, en espérant un peu plus de participants pour les prochains entraînements.



Championnat Suisse du Beauceron du 3 novembre 2001

Se mesurer à d'autres, ne pas rester dans les ghettos; en partant de cette idée, un championnat suisse avec les quatre races françaises a pu être organisé.

Sur les terrains, quelle ne fut pas ma surprise de voir trente-cinq chiens jouer en accompagnement, défense, sanitaire, internationale et piste.

Pour les organisateurs se fut aussi la surprise d'avoir autant de concurrents et il leur a fallu donner un bon coup de collier pour arriver à faire de cette journée une réussite. Un grand merci à notre ami Bernard Oberson.

Chapeau bas Mesdames et Messieurs.

J'ai pu voir les obéissances d'accompagnement, ainsi que le mordant, défense et inter et quelle satisfaction de voir un travail de bonne tenue, voir de très bonne tenue.

Onze beaucerons égal six premières places, rien à ajouter.

Un grand merci aux juges qui ont su être objectifs et impartiaux.

Merci à la société canine de Fribourg qui nous accueillait dans ses locaux où nous fut servi un excellent repas, préparé par notre ami Jean-Claude Pittet.

Un petit conseil à tous les conducteurs: il vous reste environ 360 jours pour vous perfectionner pour le Championnat Suisse 2002.

Résultats

ChD 1

1. B. Non. 255. 66. 96. 93. Grandjean Michel, Pharos de Vaudagne

ChD 2

1. B. Oui. 255. 78. 85. 92. Kung Hélène, Saroyan von der Widnau

ChD 3

1. B. Oui. 263. 83. 88. 92. Siegel Arthur, «Caro» Uno von der W.

3. B. Oui. 252. 75. 86. 91. Spiring Louise, Dino von der Schutzmühle

ChS 2

1. Exc. Oui. 287. 93. 100. 94. Dietschi Irène, Xyaski von der Widenau

Ch P 97 1

1. - Non. 15. Steccanella Silvia, Daisy von der Schutzmühle

ChA 1

6. Tb. Oui. 282. 94. 91. 97. Zulauf Kathrin, Gocine v. d. Bläuen

11. B. Oui. 243. 70. 74. 99. Defago Anne, Ouram du Moulin de S.

ChA 3

1. Exc. Oui. 289. 90. 100. 99. Romberg Theresia Orla v. d. Widenau

3. B. Oui. 261. 89. 85. 87. Pittet Jean-Claude, Noir des Cinq Etangs

5. B. Non. 254. 60. 100. 94. Iseli Cornelia, Rai de la plaine du Tilleul

Le comité vous souhaite à tous un bon hiver, de passer de bonnes fêtes et nos meilleurs vœux pour la nouvelle année qu'elle soit bénéfique avec vos chiens.



Président central:
Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, tél. 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, Chemin Victor Duret, 1213 Onex, tél. 022/793 41 40.
Président du Groupe des lacs: Michel Burket, Chemin de Paneira, 3976 Noës, tél. 027/455 20 45.

Examen de caractère

L'examen de caractère de Suisse romande aura lieu le samedi, 23 septembre 2000 à la cabane de l'Amicale Beauceron Valais à Sierre, Forêt de Finges suivi d'un week-end en Valais, selon programme qui suivra.

Sont admis tous les Beaucerons âgés d'au moins 12 mois et inscrits au Livre des Origines Suisses. Lors de l'examen, le pedigree original, l'attestation de la dysplasie et la carte de membre doivent être présentés. La finance est de Fr. 40.— pour les membres du CSAB, de Fr. 80.— pour les non-membres.

L'inscription avec photocopie du pedigree est à envoyer au plus tard jusqu'au 8 septembre 2000 à Michel Burket, Rue de Paneira, 3976 Noës VS, tél. 079/321 30 91.

Le jugement de beauté peut être fait lors de l'exposition internationale de Lausanne du 21 et 22 octobre 2000 (dernier délai d'inscription pour l'expo de Lausanne: 13 septembre 2000. Demande des bulletins d'inscription chez Danielle Arn, CP 75, 1073 Mollie-Margot, tél. 021/781 23 97 ou fax 021/781 26 95).



Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, T 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, Chemin Victor Duret, 1213 Onex, T 022/793 41 40.

Président du Groupe des lacs:
Michel Burket, Chemin de Paneira, 3976 Noës, T 027/455 20 45.

Examen de caractère

L'examen de caractère de Suisse romande aura lieu le samedi, 22 septembre 2001 à la cabane de l'Amicale Beaucerons Valais à Sierre, Forêt de Finges et sera suivi d'un week-end en Valais, selon programme qui suivra.

Sont admis tous les Beaucerons âgés d'au moins 12 mois et inscrits au Livre des Origines Suisses. Lors de l'examen, le pedigree original, l'attestation de la dysplasie et la carte de membre doivent être présentés. Les frais sont de Fr. 40.— pour les membres du CSAB, de Fr. 80.— pour les non-membres.

L'inscription avec photocopie du pedigree est à envoyer au plus tard jusqu'au 7 septembre 2001 à Michel Burket, Rue de Paneira, 3976 Noës VS, tél. 079/321 30 91.



Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, T 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, Chemin Victor Duret, 1213 Onex, T 022/793 41 40.

Président du Groupe des lacs:
Michel Burket, Chemin de Paneira, 3976 Noës, T 027/455 20 45.

Examen de caractère

L'examen de caractère de Suisse romande aura lieu le samedi, 22 septembre 2001 à la cabane de l'Amicale Beaucerons Valais à Sierre, Forêt de Finges et sera suivi d'un week-end en Valais, selon programme qui suivra.

Sont admis tous les Beaucerons âgés d'au moins 12 mois et inscrits au Livre des Origines Suisses. Lors de l'examen, le pedigree original, l'attestation de la dysplasie et la carte de membre doivent être présentés. Les frais sont de Fr. 40.— pour les membres du CSAB, de Fr. 80.— pour les non-membres.

L'inscription avec photocopie du pedigree est à envoyer au plus tard jusqu'au 7 septembre 2001 à Michel Burket, Rue de Paneira, 3976 Noës VS, tél. 079/321 30 91.



Président central:
Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, T 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, Rue de Candolle 36, CP 410, 1211 Genève 4, T 079/202 3418, E-mail vaudagne@yahoo.fr

Président du Groupe des lacs:
Michel Burket, Chemin de Paneira, 3976 Noës, T 027/455 20 45.

Sélection de caractère de printemps 2002

Elle aura lieu le 6 avril 2002 à 9430 St. Margrethen.

Inscription:
Steccanella Angelo, Kellentobel 9425 Thal, Tél. 071/888 47 25
Délai d'inscription:
le 6 avril 2002 par poste A



Président central: Franco Steccanella, Am Bühl, 9430 St. Margrethen, T 071/744 32 32.
Commission d'élevage: Gilles Cottet, Chemin Victor Duret, 1213 Onex, T 022/793 41 40.

Président du Groupe des lacs:
Michel Burket, Chemin de Paneira, 3976 Noës, T 027/455 20 45.

Test de caractère

Le prochain test de caractère aura lieu le 07 septembre 2002 dès 10h.00 à la cabane de l'Amicale des Beaucerons à Sierre.

Inscription par courrier jusqu'au 30 août 2002:

Anne Defago Secrétaire Groupe des Lacs, 2, Rue des Vergers, 1950 Sion.



1934 / 2004 - Club Suisse des Amis du Beauceron – CAC 2004
Place des fêtes – 1147 Montricher VD – Samedi 18 septembre 2004

Secrétariat : M. Gilles Cottet, Case postale 410, 1211 Genève 4, Tél. 079 202 34 18

Programme :

13h00 Réception des chiens
14h00 Début des jugements beauté
18h30 Apéritif
19h30 Banquet

Juge beauté : M. E. Gutknecht – CH

Club suisse du Beauceron



Président: Daniel Sturzenegger, Bodenacker 12, 4410 Liestal, T 061 922 2255,
e-mail: dsturzenegger@bluewin.ch
Secrétaire: Elene Kung, Alpenweg 2, 3272 Walperswil, T 032 396 1025, e-mail: kueng@beauceron.ch
Caissière: Bernadette Nyffeler, Kindergartenweg 140, 5072 Oeschgen, T 062 871 6690,
e-mail: bennynyffeler@pop.agri.c
Comm.élev.: Gilles Cottet, Rue de Candolle 36, CP 410, 1211 Genève 4, T 079 202 3418,
e-mail: gcottet@vaudagne.com

Pdt Gpe lacs: Michel Burket, Chemin de Paneira, 3976 Noës, T 027 455 20 45

Sélection

La sélection de caractère aura lieu le 18 septembre 2004 à L'Abbaye de Montricher (1147) à 13 heures.
Inscription: Gilles Cottet, C.P. 410, 1211 Genève 4, tél. : 079 202 34 18.
Copie du pedigree avec inscription du LOS si chien venant de l'étranger.
Copie de la dysplasie.
Dernier délai: le 12 septembre 2004.
L'après midi Exposition avec CAC
Juge: M. Edouard Gutknecht
Feuille d'inscription sur beauceron.ch
Le soir Banquet, pour les 70 ans du Club.

